

amph.
Teutonic Phil.
S.

The University of Chicago

FOUNDED BY JOHN D. ROCKEFELLER

The Semantic Development of Words
for 'Eating and Drinking' in
the Germanic Dialects

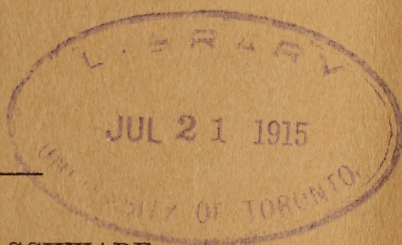
A DISSERTATION

SUBMITTED TO THE FACULTY OF THE GRADUATE SCHOOL OF ARTS AND
LITERATURE IN CANDIDACY FOR THE DEGREE OF
DOCTOR OF PHILOSOPHY

(DEPARTMENT OF GERMANIC LANGUAGES AND LITERATURES)

BY

HENRY OTTO SCHWABE



The University of Chicago

FOUNDED BY JOHN D. ROCKEFELLER

The Semantic Development of Words
for 'Eating and Drinking' in
the Germanic Dialects

A DISSERTATION

SUBMITTED TO THE FACULTY OF THE GRADUATE SCHOOL OF ARTS AND
LITERATURE IN CANDIDACY FOR THE DEGREE OF
DOCTOR OF PHILOSOPHY

(DEPARTMENT OF GERMANIC LANGUAGES AND LITERATURES)

BY

HENRY OTTO SCHWABE

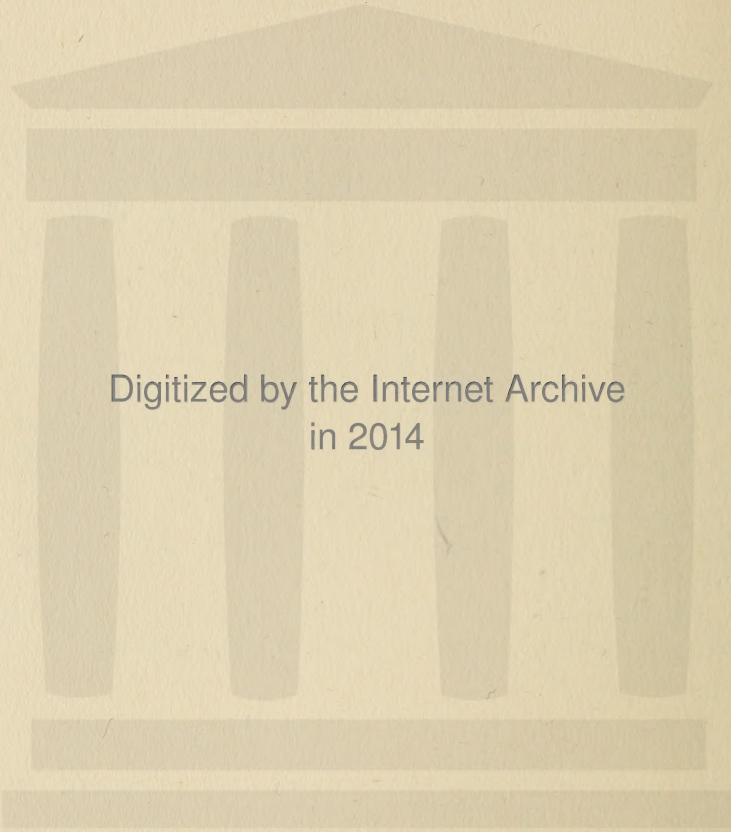
Collegiate Press
George Banta Publishing Company
Menasha, Wisconsin

PREFACE

The aim of this paper is to trace the development in meaning of the idea "consume by eating and drinking", as represented in the Germanic dialects. Where this could be done without giving connections outside the Germanic, no reference is made to the possible relations to the words under discussion. In citing dialect forms an attempt has been made to choose such forms as seemed representative, and hereby avoid a heaping up of the dialect variations which are often very numerous.

Abbreviations for the less well-known works will be found along with the List of Sources—otherwise those in ordinary use are employed. The references to the Norwegian dialect are to the dictionary of Aasen and the supplements by Ross. Likewise, no distinction is made in the citations from the Old Norse dictionaries of Haldorsen and Fritzner.

The writer's thanks are especially due to Professor Francis A. Wood for very many helpful suggestions and criticisms.



Digitized by the Internet Archive
in 2014

LIST OF SOURCES

- Fritzner, Johan. *Ordbog over det gamle norske Sprog*. Christiania, 1886-96.
- Haldorsen, Bjørn. *Lex. Islandico-latino-danicum*. Havniae, MDCCCXIV.
- Zoëga, G. T. *Íslenzk-Ensk Orðabók*. Reykjavík, 1904 (NIcel.)
- Aasen, Ivar. *Norsk Ordbog*. Christiania, 1873. (Nor. dial.)
- Ross, Hans. *Norsk Ordbog*. Tillæg til Norsk Ordbog af Ivar Aasen. Christiania, 1895. (Nor. dial.)
- Kalkar, Otto. *Ordbog til det ældre danske Sprog*. (I-III, A-Sl.) København, 1881-1901. (MDan.)
- Molbech, C. *Dansk Dialect-Lexikon*. København, 1841. (Dan. dial.)
- Rietz, Johan Ernst. *Svenskt Dialekt-Lexikon*. Lund, 1877. (Swed. dial.)
- Söderwall, K. F. *Ordbok öfver svenska Medeltids-Språket*. Lund, 1884-90. A-L. (MSw.)
- Larsen, A. *Dansk-Norsk-Engelsk Ordbog*. København, 1897.
- Björkman, C. G. *Svensk-Engelsk Ordbok*. Stockholm, 1902.
- Sweet, H. *The Student's Dictionary of Anglo-Saxon*. Oxford, 1897.
- Stratmann. *Middle-English Dictionary*. Oxford, 1891.
- The Century Dictionary*. New York, 1889ff.
- The English Dialect Dictionary*. Edited by Joseph Wright. London, Oxford, and New York, 1898ff. (Eng. dial.)
- Dijkstra, Waling. *Friesch Woordenboek*. Leeuwarden, 1900-11. (WFrís.)
- Boekenoogen, G. J. *De Zaausche Volkstaal*. Leiden, 1897. (Boekenoogen)
- Idioticon van het Antwerpsch Dialect* opgesteld door P. Jozef Cornelissen en J. B. Vervliet. Gent, 1899-1906. (Antw.)
- Westvlaamsch Idioticon*. Bewerkt door L.-L. de Bo. Gent, 1892. (WFlem.)
- Gallée, J. H. *Woordenboek van het Geldersch-Overijselsch Dial.* 's Gravenhage, 1895. (Gallée)

- Jongeneel, J. *Een Zuid-Limburgsch Taaleigen*. Heerlen, 1884. (Jong.)
- Molema, H. *Wörterbuch der Groningenschen Mundart im 19. Jahrhundert*. Norden und Leipzig, 1888. (Gron.)
- *Tuerlinecx, J. F. *Bijdrag tot een Hagelandsch Idioticon*. Gent, 1886. (Tuerl.)
- Verdam, J. *Middelnederlandsch Handwoordenboek*. 's-Gravenhage, 1911. (MDu.)
- Van Dale. *Groot Woordenboek der nederland. Taal*. Antwerpen, 1896-98.
- Behaghel, Otto. *Heliand und Genesis*. Halle a. S. 1910.
- Wadstein, E. *Kleinere altsächsische Denkmäler*. Marburg u. Leipzig, 1868.
- Koolman, J. ten Doornkaat. *Wörterbuch d. ostfr. Sprache*. Norden, 1879. (EFris.)
- Woeste, F. *Wörterbuch d. westfälischen Mundart*. Norden u. Leipzig, 1882. (Westph.)
- Bauer-Collitz. *Waldeckisches Wörterbuch*. Norden u. Leipzig, 1902. (Wald.)
- Frischbier, H. *Preussisches Wörterbuch*. Berlin, 1882-3. (Pruss.)
- Hönig, Fritz. *Wörterbuch der Kölner Mundart*. Köln, 1905. (Col.)
- Autenrieth. *Pfälzisches Idiotikon*. Kaiserslautern, 1909. (Pal.)
- Hertel, L. *Thüringer Sprachschatz*. Weimar, 1895. (Thur.)
- Kisch, Gustav. *Vergleich. Wörterbuch der Nösner und moselfr.-lux. Mundarten*. Hermannsstadt, 1905. (Moselfr.)
- Wörterbuch der luxemburg. Mundart*. Luxemburg, 1906. (Lux.)
- Martin, E., und Lienhart, H. *Wörterbuch der elsässischen Mundart*. Strassburg, 1899-1907. (Als.)
- Schmidt, Charles. *Wörterbuch der Strassburger Mundart*. Strassburg, 1901. (Strsburg.)
- Schulte, Martin. *Idiotikon der nord-thür. Mundart*. Nordhausen, 1874. (NThur.)
- Vilmar, A. F. C. *Idiotikon von Kurhessen*. Marburg, 1886. (Hess.)

- Follman, M. F. *Wörterbuch der deutsch-lothr. Mundart*. Leipzig, 1909. (Lothr.)
- Fischer, H. *Schwäbisches Wörterbuch*. Tübingen, 1901-11. (I-III, A-H.) (Swab.)
- Staub, F. und Tobler, L. *Schweizerisches Idiotikon*. (I-VI, A-R.) Frauenfeld, 1886ff. (Swiss)
- Schmeller, J. Andreas. *Bayerisches Wörterbuch*. München, 1872. (Bav.)
- Lexner, M. *Kärntisches Wörterbuch*. Leipzig, 1862. (Car.)
- Lexner, M. *Mhd. Handwörterbuch, zehnte Aufl.* Leipzig, 1910.
- Schöpf, J. B. *Tirolisches Idioticon*. Innsbruck, 1886. (Tirol.)
- Unger-Khull. *Steirischer Wortschatz*. Graz, 1903. (Steir.)
- Weigand, F. *Deutsches Wörterbuch*.⁵ Giessen, 1909-10.

CONTENTS

I.	Eat	1
II.	Food: Feed, Eat	2
III.	Partake of a Certain Article of Food	3
IV.	Pasture: Feed, Graze, Eat	5
V.	Eat a Certain Meal	6
VI.	Sit at Table: Banquet, Feast, Eat	8
VII.	Celebrate a Feast or Holiday: Feast	8
VIII.	Use the Mouth, Beak, Teeth, etc., in Eating or Drinking	9
IX.	Snap at, Seize: Eat Hastily	11
X.	Strike, Beat, Bang, Throw Down: Devour Greedily	13
XI.	Make a Quick Movement: Devour	15
XII.	Spin, Reel, Work Hastily: Eat Hastily	16
XIII.	Overcome, Master: Devour	17
XIV.	Clear up, Make Bare, Lay Waste: Eat or Drink Immoderately	17
XV.	Cut (off), Pluck, Pull, Tear, Pick: Gnaw, Bite, Devour	18
XVI.	Break, Crush, Cut, Take off Pieces or Bits: Eat, Eat a Meal	23
XVII.	Chew Tobacco	25
XVIII.	Mash, Press, Crush: Crunch, Gnaw, Eat Noisily	26
XIX.	Make a Noise in the Mouth or Throat, Babble, Gurgle, Gulp: Gulp, Swallow with a Noise	35
XX.	Make a Noise with the Lips or Tongue, Smack: Eat with Avidity	42
XXI.	Grumble, Mumble: Munch, Mumble, Eat With- out Teeth; Eat with a Full or Closed Mouth	43
XXII.	Open, Gape: Snap at, Gulp, Swallow	46
XXIII.	Neck, Throat, Gullett: Swallow	48
XXIV.	Belch: Chew the Cud	48
XXV.	Melt; Dissolve: Digest; Chew the Cud	49
XXVI.	Stuff, Cram, Fill One's Self with Food	49
XXVII.	Fill the Stomach, Crow: Fill One's Self with Food	51
XXVIII.	Squeeze, Choke: Choke Down, Worry Down, Swallow	53
XXIX.	Slop, Slosh, Slobber; Be Sloppy, Slovenly: Eat or Drink, Generally in a Slovenly Way or Greedily	54
XXX.	Draw (Water): Drink	69
XXXI.	(Slide Over), Lick: Lap, Sip	69
XXXII.	Be Noisy, Frolic, Clatter, Make Merry: Revel, Carouse	72
XXXIII.	Wander about, 'Bum': Revel, Carouse	75

XXXIV.	Throw, Beat, Make a Quick Movement: Drink Quickly or Much	76
XXXV.	Eat or Drink like an Animal	78
XXXVI.	Hunt about, Sniffle with the Nose, Snout: Eat in a Secret Manner or Untidily	79
XXXVII.	Steal, Hide: Eat in a Clandestine Manner	80
XXXVIII.	Pick at, Peck, Touch Lightly: Eat Small Quantities and Daintily	81
XXXIX.	Be Prim, Fastidious; Be Ailing, Puling: Eat Daintily or Without Appetite	84
XL.	Dawdle, Dally: Eat Slowly or Squeamishly	86
XLI.	Make Merry: Feast, Revel	87
XLII.	Meet Together: Feast, Convivari	88
XLIII.	Eat with a Spoon, Fork, etc.	88
XLIV.	Eat Out of a (certain) Receptacle	89
XLV.	Provide (Food or Drink): Eat, Drink	89
XLVI.	Strengthen or Refresh One's Self: Consume Food, Eat	90
XLVII.	Use, Enjoy: Consume by Eating and Drinking .	91
XLVIII.	Try, Prove, Test: Taste	92
XLIX.	Pull, Draw: Suck, Drink	93
L.	Snip, Nip; Press, Stroke, Strip: Sip, Tipple; Milk, Suck	94
LI.	Turn, Tilt: Pour; Drink	97
LII.	Empty, Drink or Eat to the Bottom	98
LIII.	Blow, Puff: Drink	98
LIV.	Blow upon an Instrument: Drink	99
LV.	Breast, Pap: Suck the Breast	99
LVI.	Suck at an Object; Suck	101
LVII.	Partake of a Certain Liquid	102
LVIII.	Drink from a Vessel	103
LIX.	Drink a Certain Amount of Liquid	105
LX.	Drink to Healths, Toasts: Drink	106
LXI.	Sit about, Rest, Loaf: Drink or Eat	106
LXII.	Visit a Tavern: Drink, Carouse	107
LXIII.	Unclassified	108

I. EAT

Goth. *itan*, ON. *eta*, Nicel. *jeta*, Sw. *äta*, (Dan. *æde* fressen), OE. *etan*, NE. *eat*, OFris. *eta*, OS. *etan*, MLG. *eten*, Du. *eten*, OHG. *ezzan*, MHG. *ezzen*, NHG. *essen* Nahrungsmittel in sich aufnehmen.

Goth. *fra-itan* aufzehren, OE. *fretan* fressen, verzehren, NE. *fret* eat, devour; graze, of animals, MLG. *vreten* fressen, prassen, Du. *vreten* eat greedily, gluttonize, gulzig eten, Sw. dial. *fræta* äta, för-tära, Sw. *fråssa*, Dan. *fraadse* gormandize, gorge one's self, OHG. *frezzan*, MHG. *verezzen*, *vrezzen* aufessen, verzehren, fressen, NHG. *fressen* völlig essen, daher bes. unmässig, unanständig, gewöhnlich von Tieren gebraucht, Swiss *fresselen* wiederholt fressen; MLG. *vrätzen*, *vrässen* vorare, crapulari, Antw. *fratsen* fruit eten, vooral onrijp en in ongepaste mate, Swiss *fretzen* abfressen, abweiden, vom Vieh.

Bav. *urässen*, *uräzen*, *urezen* fastidiose cibum capere, aliqua legendo, aliqua rejiciendo, Steir. *urassen*, *uräzen* beim Essen mehr unbrauchbar machen als wirklich essen, Car. *verurassen* vergeuden, unnötig verbrauchen, Swab. *urassen* mit der Speise wüsten; viel essen, EFris. *örten* beim Essen das Beste auswählen und essen und das Minderwertige liegen lassen, Eng. dial. *ort* leaving of any description; pick up the best part of food and leave the rest: **uz-ätjôn*.

Swiss *ge-äs(s)en*, *-äs(s)en* Aas verzehren; essen, sich nähren, *äzen* zu essen geben; weiden, essen, NHG. *aasen* fressen, vom Wilde MHG. *äsen* als Aas wittern und verzehren, Pal. *äsen* essen, MHG. *äzen* ätzen, speisen, NHG. *äsen* fressen.

MHG. *gezzen* essen.

MHG. *abendezzzen* zu Abend essen.

Nor. dial. *aur-eta* afgræse indtil grunden (*aurn*).

Dan. *ind-æde* swallow.

MDu. *etelen* knagen.

Pal. *äse* trinken.

Thur., Pal., Pruss., etc. *fressen* essen.

To Lat. *edo* Gr. *ἔδω*, Skt. *ádmi* eat, OBulg. *jamǎ* esse, Lith. *édmi* fresse, root **ēd-*, primarily perhaps 'crush, grind', to which

may properly belong Lat. *ador* spelt, Goth. *atisks* Saatfeld (cf. Lottner KZ. VII, 179). In this case the word would belong to XVI.

II. FOOD: FEED, EAT

1. NE. *feed* feed, give food to; take food, eat, OE. *fēdan*, Goth. *fōdjan* feed, OE. *fōda* food. Cf. the following word.

2. Swiss *fueteren* das Vieh im Stall füttern; das Viehfutter verwenden, verbrauchen; viel essen, Swab. *trucken futtern* gern Brot essen, ohne zu trinken, Als. *futeren* viel essen, *fütteren* essen, von Menschen, Lux. *fidderen* füttern; essen, OHG. *fuotiren* Futter geben; Futter holen, *fuotar* Futter.

3. NE. *grub* something to eat; a provision of food; eat, take a meal.

4. Eng. dial. *chuff* bread; sometimes food in general; eat.

5. OE. *mēsan* eat, feed, MHG. *muosen* essen, eine Mahlzeit halten, Bav. *muesen* (gekochte Speisen) essen, Swiss *muesen* essen, die Mahlzeit einnehmen, *abendmuesen* zu Abend essen, Tirol. *formesen* Frühstück halten, Car. *vormāsen* frühstücken: OE., OS. *mōs*, OHG. *muos*, MHG. *muos* Essen, Mahlzeit, Speise. Cf. the following word.

6. Goth. *(ga-)matjan* essen, ON. *matast* faa sig mad, spise, holde maaltid, Norw. *mat kasta seg* holde maaltid, MDan. *madse æde*, Swed. *mata sig* have one's fill; glut one's self, ON. *metja* sorbillare, drikke, slikke, Swed. dial. *mättja* läppja; eg. om hundar och kattor: Goth. *mats*, ON. *matr* food, etc.

7. Engl. dial. *smiok*, *smoik* feast on the best; a dish of good food.

8. MLat. *spensa*, *spēsa* nourishment, food, Lat. *expensa* (*pecunia*) food dealt out to the poor, OHG. *spīsa*, MHG. *spīse*, NHG. *Speise* Leibesnahrung. Derived from the noun are: MHG. *spīsen* zu essen geben, speisen, nähren, beköstigen; mit Speise zum Verzehren versehen, NHG. *speisen*, Du. *spijzen* eten, spijs gebruiken, Swed. *spisa*, Dan. *spise* speisen, essen.

9. ON. *kræsast* gjøre sig til gode af velsmagende mad og drikke, MDan. *kræse* gjøre det lækkert for; leve lækkert: ON. *krás* Leckerbissen, Futter, OE. *crās* food, dainty, Skt. *grāsah* Mundvoll, Bissen, Futter, *grāsati* verschlingt, frisst, Gr. γράω gnaw (cf. Walde² 350 with lit.).

III. PARTAKE OF A CERTAIN ARTICLE OF FOOD

1. Eng. dial. *acorn* pick up acorns; feed on acorns: OE. *æcern* acorn.
2. EFris. *âlke-braden* refl. sich etwas zu Gute tun; eig. sich Aale braten und die verzehren.
3. Norw. *av-eksa* tage (æde) aksene af straaet (om dyr): ON. *ax*, Norw. *ax* ear (of grain).
4. NE. *bud* eat buds, said of birds: *bud*.
5. Eng. dial. *bennet* of wood pigeons: feed on bennets: *bennet* the dry seed stalk of various grasses.
6. Swiss *binätschen* Spinat säen; viel Spinat essen: *binätsch* Spinat.
7. Thur. *abbeeren* die Beeren abfressen: *Beere*.
8. Norw. *bruma* samle kwiste (*brum*); æde løvknopper (*brum*), Swiss *bromen* von den Ziegen: das junge Laub von den jungen Zweigen abfressen: *brom* junger Zweig an Bäumen, *brömelen* langsam fressen, an etwas naschen.
9. Eng. dial. *brog* browse upon the small hedge-shoots or small herbage: *brog* a branch of a tree.
10. Swiss *bretzelen* (Pretzel, Bretzel) bereiten; auch solche essen.
11. Swiss *brötlen* gerne (Weiss-) Brötchen (*brötli*) essen; sich güthlich tun, Lux. *breidelen* zu unrechter Zeit Brot essen, Swab. *eigen-brötlen* sein Eigenbrot essen; für sich allein einen Haushalt führen: NHG. *Brot*, Swiss *brötli*, etc.
12. Swiss *blagen* Aas suchen und fressen: *blag* Tierleiche.
13. NE. *fog* feed off the fog or winter pasture in winter; eat the fog from: *fog* aftergrass; a second growth of grass; long grass that remains on land through the winter.
14. Swiss *fachsen* Fachs oder das von den Fachsen gewonnene Wildchen fressen, in Fachs weiden, wie die Schweine: *fachs* glattes, kurzes Borstengras; Heugrass.
15. Norw. *grauta* æde grød, *grauta seg* fylde sig med grød: ON. *grautr* porridge, Norw. *graut*, Dan. *grød* Grütze.
16. Norw. *grjona* æde grjon: *grjon* madvarer af korn eller meel.
17. Westf. *grännen* Lehm, Sand fressen, von Hühnern: *grand* grober Sand.

18. Eng. dial. *gratton* stubble; stubblefield; feed on stubble-field.

19. OHG. *grasōn*, MHG. *grasen* Gras schneiden; *grasen*, *weiden*, NHG. *grasen* Gras fressen, Bav. *sich angrasen* (vom Vieh) sich auf der Weide gut tun, fett werden, *sich begrasen* sich gütlich tun, Thur. *sich begrasen* sich vollessen, Du. *grazen* in het gras weiden, WFrís. *gerskje* grazen, gras eten, Westf. *grāsen* Gras fressen, OE. *grasian*, ME. *grasen* graze, NE. *graze* eat grass, feed on growing herbage, dial. *grass* pasture, feed on grass, ON. *gresja* grasen, Swed. dial. *grāsa* äta gräs på marken, Dan. *grasse* graze, pasture, browse: OHG. *gras*, etc.

20. EFris. *grōsen* Grünes essen und kauen; rauschend kauen: *grōs* Grünes.

21. Swiss *chölen* Blumen und Grün massenhaft pflücken; wacker essen.

22. Swiss (*ab-*)*chölblen* junge Schosse (*die chölbli*) und Zweige von Kräutern und Pflanzen abnehmen, abfressen, wie bes. Schafe und Ziegen tun.

23. Swiss *chirsén* Kirschen pflücken und sich dabei recht gütlich tun.

24. Du. *klaveren* in klaver weiden: *klaver* Klee.

25. MLG. *klemosen* (*klēn-mosen*) feine leckere Speisen bereiten und essen: *klemoser* ein Lecker, epulo.

26. Lothr. *kruden* Kräuter sammeln; *grasen* (vom Vieh), Swiss *chrüten* Kraut holen, sammeln; Gras fressen, WFrís. *krūdsje* kruiden gebruiken ter genezing van ziekte of van ongesteldheid.

27. Swiss *chrämerlen* Zuckerbackwerk (*chram*) einkaufen, naschen.

28. Bav. *sich laubern* von Vieh und Menschen: sich recht satt essen, *läuberln* mit dem Laube spielen; Laub fressen: *Laub*.

29. Pruss. *lūdern* Luder (Fleisch) fressen, von Tieren: NHG. *Luder*.

30. NE. *mast* feed on mast: *mast* the fruit of the oak and beech or other forest tree, OE. *mæst* mast.

31. Swiss *nussen* Baum- oder Haselnüsse sammeln, pflücken; Nüsse auskernen und die Kerne essen.

32. MDu. *pappen* pap eten, EFris. *pappen* Pappe oder Kinderbrei essen, Thur. *peppen* essen, von Kindern, Swiss *pappen*

essen, von Kindern, Bav. *päppen* essen, Steir. *papperln* essen (Kindersprache), NHG. *pappen* essen, von Kindern gesagt: MHG. *pap*, *peppe*, NE. *pap* Kinderbrei. Cf. MLat. *pappa* Kinderbrei, *pap-pare* essen.

33. WFrís. *pankoekje* pannekoeken bakken en eten.

34. Eng. dial. *poddish* porridge; eat one's porridge; make a meal of porridge.

35. Swed. dial. *sula* nyttja som sofvel, *tve-sula* äta mer än ett slags sofvel på en gång.

36. WFrís. *smoarkoekje* smeerbollen bakken en eten.

37. Bav. *suppen* Suppe essen, Pruss. *suppen* id., Eng. dial. *soup* partake of soup.

38. Eng. dial. *stubble* turn geese into a stubble; feed among stubble.

39. Norw. *straa-a* æde straa, æde smaat og kræsent.

40. NE. *browse* feed on pasture, graze; nibble, eat off, dial. *brut*, *brit* browse, *brutte* browse, bite or nibble young shoots off trees: Fr. *brouter* feed on the leaves and shoots of trees and bushes, *broust*, *brout* bud, young shoot.

41. NE. *junket* feast; banquet; take part in a convivial entertainment: *junket* curds mixed with cream; any sweetmeat or delicacy; a feast or merrymaking, Fr. *joncade*, It. *giuncata* sweetmeat, cream-cheese.

IV. PASTURE: FEED, GRAZE, EAT

1. Swiss *felden* weiden, grasen, von Kühen.

2. Eng. dial. *leasowe* a pasture, meadow; to pasture, graze, feed, browse, ME. *lēsuien* pasture, feed, OE. *lāswian* pasture, feed, graze, *lās* a pasture.

3. OHG. *winjan* depascere; eig. mit der *winja* (Weide, Futter) etwas machen, bei oder auf der *winja* sein und sie geniessen.

4. NHG. *weiden* auf die Weide gehen, Als. *weiden* weiden; begierig und mit Lust essen, viel und tüchtig essen, Bav. *anwaidnen* viel und mit Lust essen, Du. *weiden* grazen, voedsel zoeken.

V. EAT A CERTAIN MEAL

1. Swiss *äbendeln* zu Abend essen, etwas Gutes zu Abendessen.

2. Eng dial. *ugg* take a slight repast: *ug* a feeling of repulsion or dislike or nausea; an object of disgust; a person of disagreeable manners; a surfeit; *uggin* a lunch; a slight repast.

3. Car. *untern* die Jauche halten, Steir. *untern* eine Jauche zu sich nehmen, Tirol. *untern* die Zwischenmahlzeit halten, Hess. *undern* (vom Vieh) Mittagsruhe halten und wiederkäuen: *untern* Nachmittag; Nachmittagspause; Zwischenmahl, Jauche, OHG. *untarn* Mittag, Goth. *undaurni-mats* Frühstück.

4. Tirol. *blötern* ein Mahl halten: *blötermal*.

5. NE. *breakfast* eat the first meal of the day, WFlm. *breek-vasten* ontbijten: *breakfast*, etc.

6. Eng. dial. *breakbread* taste food; to breakfast.

7. WFrís. *buteborje* koffie drinken, uit koffie drinken gaan: *butebor* licht maal of versnapering tussehen het ontbijt en het middagmaal; een kop koffie.

8. Nor. dial. *dagverda* holde davremaaltid, *nattverda* holde aftensmaaltid: ON. *dagverðr* maaltid, som holdes om formiddagen, *nattverðr* nadvere, aftensmaaltid, Dan. *davre*, Sw. *dagvard*, etc., ON. *verðr* maaltid.

9. Dan. *frokostere* to breakfast, Sw. *frukostera* eat breakfast: *frokost*, *frukost*, MLG. *vrōkost* Frühstück.

10. NHG. *frühstücken* das Frühstück einnehmen: *Frühstück*.

11. WFrís. *jimmetsje* het avondeten gebruiken: *jimmet* avondmaaltijd.

12. Nor. dial. *kvelda* tilbringe aftenen; spise aftenmad: *kveld* aften.

13. MDu. *middagen* middagmalen, Du. *middagmalen* het middagmaal gebruiken, Moselfr. *mättächmoln* Mittag essen, Nor. dial. *middaga* holde middag.

14. Eng. dial. *meal* a meal; to feed; have meals, MDu. *maeltiden* maaltijden, aan een feestelijk maal aanzitten, Du. *maaltijden* partake of a meal (maaltijd), Swiss *über-mölen* an einem Mahle des Guten zu viel tun, MDu. *avontmalen* een avondmaaltijd (avontmael) gebruiken.

15. Swiss *z'mörgelen* behaglich den Morgenimbiss einnehmen: *morgen* Morgen.

16. Swiss *ze-nachten* cenare: *nacht* Nacht.

17. Swiss *nüchteren* frühmorgens etwas zu sich nehmen, Bav. *vernüchtern* das Frühstück einnehmen, Als. *vernüechtern* die Esslust befriedigen, Col. *nööchter bröche* Morgens früh eine Kleinigkeit geniessen; eig. die Nüchternheit brechen.

18. OE. *reordian*, -an feed, feast: *reord* meal, food, *gereord* meal, banquet.

19. ON. *skattaz* jentare, spise frokost: *skattr* tributum; *jentaculum*, frokost.

20. MDu. *soppen*, *sopperen* brood in eene vloeistof (*soppe*) brokken of indoppen, *soppen*; een lichten (avond-) maaltijd houden, soupeeren, Du. *soupeeren* avondmalen, bij avond eten, Sw. *supera* eat supper, supper, ME. *soupen* sup, eat supper, NE. *supper* take supper, sup, WFlem. *zoppedoppen* zijn wit tarwebrood in wijn doppen, als men de collatie neemt op Wittendonderdag avond; drinken en zuipen, swijnswoilen (: *zoppedoppe* licht avondmaal bestaande uit brood dat men zopt en dopt in drank).

21. Eng. dial. *strait* take a good, hearty meal, *stretten* take a sufficient meal: *stretan* a hearty meal.

22. NE. *bever* take a beverage or slight repast between meals: *bever* a collation or slight repast between meals.

23. NHG. *dinieren* ein Mittagsmahl einnehmen, NE. *dine* eat the chief meal of the day, *dinner* take one's dinner, etc.

24. NHG. *vespern* zu Nachmittag essen, jausen, Swiss *vespern* die Vesper halten, Als. *vesperen* die Vesper halten, WFlem. *vespereien* de halfachternoensche maaltijd nemen: Lat. *vespera*.

25. MHG. *jüsen*, NHG. *jausen* eine Zwischenmahlzeit halten, Car. *jausen* zu Mittag essen: NHG. *Jause* Zwischenmahlzeit, Vesper from Slovenian *jušina* Zwischenmahlzeit, Mittagessen. Weigand.⁵

26. Bav. *kollatzen* ein kleines, frugales Abendmahl einnehmen, Swiss *kollatzen* frühstücken; essen überhaupt, Pruss. *kollatzen* ein kleines, frugales Essen einnehmen, Tirol. *kolatzen* ein kleines Abendmahl einnehmen, MDu. *collacien* een maaltijd houden, MDan. *kolatsere* holde gæstebud, Sw. *kolasa* feast, revel, NE. *collation* partake of a light repast: Lat. *collatio* Zusammenbringung; ein kleines Mahl.

27. MHG. *gemern* eintunken; zu Abend essen, Bav. *meren* zu Abend essen, Swiss *marenden* vespern, *brenden* die Zwischenmahlzeit einnehmen, Car. *marenden* die Jauche geniessen: Lat. *merenda* Vesperbrot.

28. Tirol. *neunern* die um neun Uhr übliche Zwischenjauche halten, Swiss *z'nünelen* das *z'nüni* (Frühstück) zu sich nehmen, Nor. dial. *nona* hvile eller spise ved midaften, *nøna* holde *non*, Eng. dial. *noon* eat one's dinner: Lat. (*hora*) *nona*.

VI. SIT AT TABLE: BANQUET, FEAST, EAT

1. Du. *banken* banketeeren, WFlem. *banken* aan tafel zitten; eten en drinken, Swiss *banketten* ein Bankett abhalten, *bankettieren* eine üppige Fresserei halten, *banketlen* ein Bankett abhalten, MDu. *banketeren* een feestmaal houden, feest vieren, Du. *banketeeren* feestgelagen houden, smullen, NE. *banquet* feast, regale one's self with good eating and drinking: NHG. *Bank*, Du. *bank*, etc., and the longer forms are from the diminutives of Fr. *banc*, It. *banco*, etc., which are from the Germanic.

2. ON. *borda* cibum sumere, spise, NE. *board* take one's meals, or be supplied with food and lodging, in the house of another: ON. *bord* Tisch, NE. *board*.

3. NHG. *tafeln* speisen, Swab. *taflen* tüchtig essen, Als. *taflen* eine reiche Mahlzeit halten, MDu. *tafelen* aan tafel zijn of zitten; maaltijd houden, NE. *table* eat or live at the table of another; to board.

4. NHG. *tischen* tafeln, Swab. *tischen*, *tischeln* am Tisch sitzen und essen.

VII. CELEBRATE A FEAST OR HOLIDAY: FEAST

1. Swiss *ver-österen* an Ostern verpassen.

2. Swiss *berchtelen* den Berchteli(s) Tag feiern; an einem gewissen Tage in einem Privathause zusammensitzen und sich bei Essen und Trinken gütlich tun.

3. Antw. *fooien* feest vieren; *fooi* houden, WFrís. *foaije* een drinkegelag houden: *fooi* drinkegeld, *pourboire*; feestje, kermisken.

4. Swab. *fastnen* bei den Fastnachtvorzeiten Speisen zu sich nehmen, Swiss *verfastnachten* an der Fastnacht verzehren.

5. Swiss *gevatteren* Taufzeuge sein; sich mit den Paten bei Essen und Trinken unterhalten; vertraulich schwatzen.

6. Eng. dial. *eat fadge* (a cake or loaf) partake of hospitality on New Year's day; eat together.

7. Swab. *festen* ein Fest halten, schlemmen, Antw. *feesten* feest houden; feest vieren, Swed. *fasta* feast, carouse, banquet, ME. *festeien*, *festin* feast, make a feast: Lat. *festum* festlich, feierlich.

8. Swiss *gräbten* eine Leichenmahlzeit halten: *gräbt* Begräbnis; kirchliche Feier; Leichenmahl.

9. Swiss *glärelen* das Fest des heiligen Hilarius als Kirchenpatrons mit Schmauserei und anderen Lustbarkeiten begehen.

10. Eng. dial. *yule* keep Christmas; take part in Christmas feasting: OE. *geol*, *gehol*, ME. *yo(e)*, *gol*, NE. *Yule* Christmas, ON. *jól*, etc.

11. Swiss *chilwelen* sich an der Kirchweih (*chilch-wich*) mit Essen und Trinken und beim Tanze gütlich tun, lustig machen, dann überhaupt in Saus und Braus leben, schmausen, auch an anderen Tagen.

12. WFlem. *kloeren* feest houden als de oogst binnen is met eten, drinken, spelen en zingen.

13. WFlem. *kermessen* de kermis vieren, Antw. *kermessen* aan de feesttafel zitten, eten en drinken, de kermis vieren.

14. Swiss *letzelen* den Abschiedsschmaus, -trunk halten: *letzin* Abschiedsfeier, -trunk, -mahl.

15. Steir. *sabatindeln* nach der Rückkehr von der Kristmette Schmaus halten.

16. Swiss *zittel-abnen* den Abschiedsschmaus halten; den letzten Abend eines Aufenthalts feiern: *zittel* (*zit-wil*) die für einen Aufenthalt bestimmte Zeit.

VIII. USE THE MOUTH, BEAK, TEETH, ETC., IN EATING OR DRINKING

1. Dan. dial. *gumse* knabbeln, Nor. dial. *jumla* tygge svagt og langsomt; gumle, Sw. dial. *gumsa*, *jumla* tugga klint, Eng. dial. *gum* chew as without teeth, and upon something hard: Dan. *gumme*, Sw. *gom*, NE. *gum* Gaumen, Zahnfleisch.

2. Eng. dial. *yackle* a molar tooth; a grinder; gnaw: ON. *jaxl* jaw-tooth, grinder.

3. NE. *jaw* seize with the jaw; bite; devour: *jaw*.

4. ON. *kiafta* bevæge kjæverne, Nor. dial. *kjavla* tygge móisomt, *kjafsa* tygge med store bevægelser af kjæverne; tygge voldsomt, Dan. Dial. *kiause*, *kiavse* tygge med besvær paa noget: ON. *kjaptr*, *kjøptr*, Dan. *kjæve* Kiefer, Kinnbacken.

5. Nor. dial. *kjaksa*, *kjaksla* tygge móisomt og usikkert, *kjeksla* tygge móisomt, *kjaska* tygge med smasken og ligesom móisomt, Nor. dial. *kjaaga* gnide; gnave; gnives; gnaves, Sw. dial. *kjagglä* tugga illa och långsamt, mumsa: Nor. dial. *kjake*, Dan. dial. *kjage*, Sw. *käk(e)* Backe, Kinnbacken.

6. MHG. *kif(f)en*, *kifelen*, *kifern* nagen; kauen; scheltend zanken, keifen, Bav. *kifen*, *kifeln* nagen, Car. *kiffeln* nagen; kauen; naschen; zanken, Tirol. *kiflen*, *keflen* nagen; kauen, Swiss *chiflen* an etwas herumbeissen, -nagen; mühsam kauen, *chäfen*, *chäben*, *chäferlen* nagen; kleinlich keifen; zanken; murren, *chaflen* nagen; kauen, *chäf(e)len* kauen; zänkeln; hörbar nagen, etc., Steir. *kiefeln* beissen; kauen; enthülsen, von der Hülse befreien, Als. *kaflen*, *käflen*, *kiflen* nagen, von Mäuschen und Kaninchen; fressen, von Pferden; kauen, von älteren zahnlosen Leuten, Hess. *kabbeln*, *käbbeln*, *kebbeln* beschwerlich kauen, EFris. *kabbeln* nagen, Wfris. *kifje*, *kijffe* in kleine stukjes bijten, zooals muizen doen, *kiffe*, *kijfe* keffen, kijven, *kijffe* knagen, MDu. *keveren* kauwen; herkauwen, Du. dial. *keeveren* tragzaam en tegen dank eten, MDan. *kæbla*, *kævla* smaatygge, bjæffe, Nor. dial. *javla* tygge; pludre, snakke idelig, Eng. dial. *chall*, *chawl*, *chowl*, *chavel*, *chavel*: MHG. *kiver*, *kivel(e)* Kiefer, Kinnbacken, Bav., Steir., etc., *kiefel* Kiefer, MDu. *kever*, Du. *kever*, OE. *ceáfl*, OS. *kāfl*, ME. *chæfl*, *chaul*, etc. Kiefer, jowl, etc.

7. Swiss *chautschen* an etwas nagen, lange kauen: MHG. *kinwe*, *kouwe* Kiefer, Kinnbacken (Schw. Idiot.).

8. Swiss *chelen* wiederkauen: *chele* Kehle.

9. Als. *mulen* essen, Steir. *maulen* essen, Tirol. *maulen* (von Tieren) stark fressen, Eng. dial. *mull* eat with relish (of a horse or cow); feed from the mouth: NHG. *Maul*, Eng. dial. *mull* the mouth, esp. of a horse or cow.

10. MHG. *murfen* zernagen, Bav. *murfeln*, *morfeln* mit geschlossenen Lippen kauen, wie alte Zahnlose, *murfen*, *murphen* nagen, Swiss *murpfen* essen; kauen; (von Ziegen) nagen, benagen.

Car. *murfeln* mit geschlossenen Lippen kauen, Thur. *murfeln* id., Du. *morfen*, *morfelen* nach Art der Ziegen kauen: Tirol., etc. *murfl* Mund, Maul, Du. *murf* Maul, Schnauze.

11. NE. *muzzle* of pigs: root with the snout; drink to excess, guzzle: *muzzle* the face, esp. the lower part, the projecting jaws and nose of an animal.

12. ON. *muðla* mumle, bevæge munden eller kjæverne enten for at tale eller for at tygge, Norw. *mutla* tygge sagte eller langsomt, *munska* smage paa, *munsa* smage paa, *nippe* til, f. ex. et glas, MDan. *munde* smage, Swed. dial. *munna* då och då taga en klunk, Swed. *inmundiga* take in; swallow, NE. *mouth* touch, press or seize with the mouth; take into the mouth; mumble; lick, Swiss *munzen* mühsam kauen, wie zahnlose Leute; vorkauen und aus dem Munde zu essen geben, vorkosten, zumal den Säuglingen, *munzeln* vorkauen und aus dem Munde zu essen geben, etc.: ON. *múðr*, *munnr*, NE. *mouth*, etc.

13. NHG. *schnabelieren*, *schnabulieren* mit Behagen essen, Bav. *schnabelieren* gierig essen, Als. *schnabelen*, *schnebbeln*, *schnabelieren* mit Appetit essen, Pruss. *schnabbeln*, *schnibbeln* essen: NHG., etc. *Schnabel*.

14. ON. *tanna* dentibus rodere, gnave, *tönnla* mordere, tygge paa, gnave paa, Norw. *tanna* gnave, tygge med besvær, *tandla* gnave, bruge tænderne langsomt, MLG. *tanen* mit den Zähnen nagen, MDu. *tanen* prikkelen, tergen; knagen, EFrís. *tantjen*, *tandjen* mit den Zähnen nagen, kauen, reissen, NE. *tooth* bite; taste, OHG. *zanōn*, *zanigōn* mit den Zähnen packen, MHG. *zanen*, *zanegen* dente rodere, lacerare, Bav. *zanen* mit den Zähnen nagen, kauen, reissen.

15. Du. *wangen* eten: *wang* Wange.

IX. SNAP AT, SEIZE: EAT HASTILY

1. Eng. dial. *glammach* snatch at, clutch; eat greedily.

2. Norw. *gretla* rive eller gramse til sig; æde graadigt.

3. Wald. *happen* schnappen, einen Bissen nehmen, Swab. *happen* fressen, vom Vieh, Thur. *happen* zuschnappen; essen, Hess. *happen* nach etwas schnappen, greifen, essen, EFrís. *happen* schnappen, beissen; essen, fressen; schlucken, Antw. *happen* eten,

WFrís. *happe* happen, bijten, Swed. dial. *haffa* gripa, taga fast, *happsa* hafsá; sluka, *habba* glupskt och begärligt sluka, sluka fort (i synnerhet om större djur), Eng. dial. *hap* (of animals) lap. suck up, *haap* (of cattle) eat, bite close to the ground, Du. dial. (Boek.) *ver-hap-snappen* opeten, snoepen, peuzelen; EFrís. *haffel(e)n* anhaltend und rasch happen; rasch und gierig essen und schlucken; WFrís. *haffelje* ongemanierd eten; knabbelen, knauwelen, mommelen; *hachelje* kauwen, bikken, Gron. *hacheln* op eenigszins wije eten; Norw. *jafsa* snappe efter med munden, hjappe; æde voldsomt og med stærkt hørlig aanden gjennem næsen.

4. Norw. *knipsa* snappe efter noget; *knipsa ti se* putte i sig, æde hurtigt. Cf. Swiss *chnipsen*, etc. L, 7.

5. ON. *sölsa* ungvis arripere; sluge; rive til sig.

6. Swed. dial. *snappa* hastigt och oförsedt gripa något, *snaffsa* snappa, fara efter att vilja bita; småbita, bita lindrigt i något, Norw. *snava* vende snusende og snigende omkring; snage, naske, rapse, *snafsa* snage efter foder; snappe, rapse; snaske; æde begjærligt, *snavla* vende snusende og snigende omkring; rapse; æde ilsomt og snøvlende, som et svin, *snøvla* snuse; rode; søle; æde ilsomt og snøvlende, Eng. dial. *snap* seize, snatch; eat hurriedly or greedily; bite, NE. *snabble* eat hurriedly or greedily, MHG. *snaben*, *sneben* schnelle und klappende Bewegungen machen; schnappen; schnauben, NHG. *schnappen* mit dem Munde oder Schnabel geschwind zufahren, um zu fassen, EFrís. *snappen* schnappen, etwas fassen, greifen oder essen, schlecken, etc., Als. *schnappen* gierig essen; schnappen, WFrís. *snaffelje* in het voeder omsnuffelende eten (van rundvee), Antw. *snebbelen*, *op-snappen*, *-snabbelen* opsmullen.

7. EFrís. *snubbeln* schnappen oder weg schnappen und wegnehmen; beissen oder naschen und essen, Antw. *snoebelen*, *snubbelen* gedurig snoeperijen eten, *snoeben*, *snubben* id., Gron. *snobbelen* in 't geheim lekkers koopen, snoepen, Eng. dial. *snop* strike sharply; chip; break; snap; bite the young shoots off a hedge; crop, *snobble* devour greedily; gobble; snap at food, *snub* crop, eat close.

8. Dan. *snaske* champ one's food with a smacking noise, Swed. *snaska* eat; munch; suck, MLG. *snascherie* Nascherèi, a rime-word to *naschen*, OHG. *nascōn*.

9. Norw. *snatta* rapse; naske: Swed. *snatta* mausen, stibitzen, Nlcel. *snatta* nach etwas herumschleichen, ON. *snattari* Räuber.

10. ME. *hanchen* eat, gnaw, NE. dial. *hanch* bite, snap at with the teeth as a dog does; eat greedily or voraciously as a dog or pig does, *hamsh*, *humsh* eat noisily or hastily or in a voracious manner: Fr. *hancher* snatch at with the teeth.

X. STRIKE, BEAT, BANG, THROW DOWN: DEVOUR GREEDILY

1. Swab. *beigen* aufschichten, wie von Holz; Schläge geben; viel zu sich nehmen an Essen und Trinken.

2. NE. *bolt* go off like an arrow; send off like an arrow; swallow without chewing.

3. Swiss *brätschelen* leicht mit der flachen Hand schlagen; (nach und nach, behaglich) aufzehren, schnabulieren.

4. Als. *tillen* Hanf brechen und die Fasern ablösen; tüchtig essen.

5. Lothr. *futzen* mit der Rute streichen, züchtigen; rasch laufen; tüchtig essen.

6. Lothr. *fluppen* beohrfeigen; unmässig essen: Als. *fluppen* beohrfeigen.

7. Norw. *gumpa* give et let stød med knyttet næve; puffe; gøre sig til gode med mad, EFris. *gumpen* springen, hüpfen; tüchtig essen und trinken; zechen.

8. Antw. *gepsen* gispen, met eene gisp of dunne roede slaan; drinken: Du. *gispen* mit der Rute schlagen, *gisp* Rute, MDu. *gispen* flagellare, flagello sive loro caedere, verberare (Kil.).

9. Swiss *abhin-hī(j)en* herunterfallen; hinunterwerfen, -schlucken, -schiessen, *ūf-er-hī(j)en* aufbrauchen, verzehren: *ge-hī(j)en* fallen; werfen, schmeissen.

10. Bav. *einhausen* mit sehr sichtlichem Appetit essen, Swab. *einhausen* tüchtig essen, Swiss *in-hauwen* beim Essen stark zugreifen, Pruss. *einhausen* tüchtig essen, Col. *dren-haue* dreinhauen; rasch und viel essen.

11. WFris. *huffe* verberare, slaan, afrossen; reinigen; opeten.

12. Swiss *zusammenholzen* gierig aufessen, Als. *zusammenholzen* Holz im Walde niederhauen; mit Gier aufessen.

13. Thur, *nīn-kīlen* hineinschlagen, vom gierigen Essen, Moselfr. *keīln* viel essen.

14. Eng. dial. *clang* eat voraciously: NE. *clang* cause to resound with a loud, sharp, ringing sound.

15. Eng. dial. *quilt, quulp (down)* swallow, esp. swallow a large amount at one gulp: *quilt* beat; thrash soundly.

16. Swiss *chneblen* mit dem Knebel schlagen; gierig fressen.

17. Als. *laxen* prügeln; essen, *laxieren* gierig aufessen: *lax* Prügel, Schläge.

18. Swiss *belzen* den Pelz abziehen; schinden; einen schlagen, tüchtig prügeln; etwas bewältigen, inbes. mit Stumpf und Stiel aufessen, bzw. austrinken; viel und gierig essen oder trinken, *uf-belzen* gierig aufessen, Als. *belzen* die Haut abziehen; prügeln; trinken, saufen.

19. Swiss *bülsen* stossen, schlagen; wacker trinken: Lat. *pulsare*, Rhoet. *pulser*, etc.

20. Tirol. *sablen, dreinsablen* mit dem Säbel dreinhauen; stark essen, trinken, Pruss. *versäblen* mit dem Säbel verarbeiten; mit gutem Appetit etwas verspeisen, Swab. *versäblen* grob zerschneiden; zerschneidend verzehren.

21. Du. *schokken* schudden, rukken, bonzen, stooten; hevig aandoen, nadeelig werken op; gulzig eten, MDu. *schocken* schrocken, gulzig eten, inzwelgen, EFris. *schokkern* gierig essen oder schlucken und hinunterschlingen, *schokken* stossen, zucken.

22. Als. *versohlen* versohlen; durchprügeln; beschädigen; vertilgen; gierig verzehren, Swab. *versolen* durchprügeln, bes. den Hintern; eine Speise mit grossem Appetit verzehren, aufessen, Strsbg. *versole* vertilgen; verzehren.

23. Du. dial. (Tuerl.) *binnenslaan* gulzig eten of drinken, Pruss. *vollschlagen* refl. sich das Leib vollschlagen; übermässig essen, Lux. *erā-schlōen* hineinschlagen; gierig essen.

24. Eng. dial. *slug* eat greedily; strike hard; beat, thrash, etc.: *slog* strike with great force; work energetically, etc.

25. Als. *schletzen* zuschmettern, heftig zuschlagen, von der Tür; gierig essen oder trinken.

26. Pal. *schlankern* wegschleudern; viel essen: MHG. *slenken, slenkern* schwingen, schleudern.

27. ON. *snerta* drikke til bunds; berøre; støde, grændse til noget.

28. Als. *zwigen* durch eingesetztes Reis veredeln; züchtigen; mit starkem Appetit essen; mit dem Essen aufräumen.

29. Als. *dulfen* Hanf brechen auf der Handmaschine; tüchtig essen.

30. Als. *dreschen* dreschen; prügeln; essen, Car. *dreschen* viel essen, gleichsam den Löffel so schnell wie den Dreschflegel handhaben; dreschen, etc.

31. Lothr. *wichsen* wichsen, glänzend machen; durchprügeln; tüchtig essen, Als. *verwichsen* hastig essen; mit grosser Esslust verzehren, nam. leckere Speisen; prügeln.

32. Eng. dial. *whang* beat, thrash; bang; eat voraciously; cram or throw food down one's throat in great morsels scarcely masticated.

33. Hess *walken*, *einwalken* stark und gierig essen, Als. *walken* unanständig viel essen, Bav. *walken*, *walchen* schlingen, schlucken, *einwalken*, *-walchen* stark und gierig essen, Steir. *walgen* schlingen, schlucken.

34. Lothr. *wuppen* schlagen, ruckweise stossen; tüchtig essen, Pal. *wuppen* prügeln, schlagen; tüchtig essen, Eng. dial. *whip* move nimbly from side to side; throw anything suddenly or violently; drink or toss off.

XI. MAKE A QUICK MOVEMENT: DEVOUR (Cf. X and XII)

1. WFlem. *arien* neerstig bezig zijn; neerstig eten, van ossen of koeien die in de weide of in de klaver grazen.

2. Norw. *basa* smøre paa; søle; ødsle, særlig: slaa paa, forbruge meget; gjøre stor anstalt med beværtning; føre (mad) voldsomt i sig, æde voldsomt, *bæsa* fylde sig med kraftløs mad eller drik: Swed. *basa* drauf losgehen.

3. Norw. *græ*; *græa* (pret. *grædde*) æde voldsomt og i flæng, især umoden frugt, *græ* lysten, med livlig appetit, *græla* æde graadigt, *grædig* voldsom, ON. *gráðr* greed, Goth. *grēdus* hunger.

4. Norw. *hekse* i sluge, æde med stor hast eller graadighed; tale skarpt og bidende, give hvasse ord, *hekse* i sig æde graadigt, Dan. *hexe* i sig gorge, devour hurriedly: Norw. *paa hegten* auf dem Sprung, auf der Kippe, nahe am Fehlschlagen. Cf. Falk u. Torp *Et. Wb*², 390, 393.

5. Swiss *jausten* von überstürzender Eile bei der Arbeit; hastig, gierig, drauf los, den andern vorweg essen.

6. Antw. *ka-*, *kar-di(e)zen* tegenstribbelen, woorden inbrengen tegen iets; smullen, lustig opeten, WFlem. *ka-dijzen*, *-diezen*, *kan-diezen* verruilen, verwisselen, woorden wisselen, tegenstribbelen; door gebruik of nuttig verteren, opeten: EFris. *dīsen* heftig und rücksichtslos vorwärts dringen, störrisch und hartnäckig sein Ziel verfolgen, blind worauf losstürzen, *dīsīg* eigensinnig, halsstarrig, störrisch with prefix *ka(r)-*, *kan-* (Wood, *Mod. Phil.* IX, 33ff.).

7. Eng. dial. *clow* scratch, claw; beat down; walk, work, eat, etc. with much energy and vigor.

8. WFlem. *op-snaren* neerstig en spoedig opeten: *snaren* neerstig en spoedig zijn, MDu. *snare* vlug, druk bezig, bedrijvig, ON. *snarr* rasch, hurtig, mutig.

9. WFrī. *strūze* zich voortbewegen, veelal met kracht; fier en pralend voortschrijden; groote hoeveelheden naar binnen slaan, veel eten, verorberen.

10. Eng. dial. *wudge in* do anything vigorously; eat voraciously.

11. Pruss. *wūrachen* angestrengt arbeiten; mit dem Pfluge tief in die Erde greifen; gierig essen, tief in die Schüssel fahren.

XII. SPIN, REEL, WORK HASTILY; EAT HASTILY

1. Als. *hasplen* haspeln; geschwind, überstürzend arbeiten, reden, essen, MHG., NHG. *haspeln*, *haspel*.

2. Als. *klaulen* Garn wickeln; Brot aus der Hand essen, von der drehenden Bewegung beim Abbeissen, MHG. *kliuwel*, *klüel* Knäuel.

3. Swiss *chamblen* kämmen; hecheln; gemütlich, behaglich essen, *kemjolen* beschwerlich und langsam kauen, von alten zahnlosen Leuten, Gron. *kammeln* kauwen met het tandelooze tandvleesch, *kamlötten* met smaak eten.

4. Lothr. *spulen* spulen, Spulen mit dem Spulrad füllen; essen, Thur. *spulen* tüchtig essen, Als. *spuelen* tüchtig essen.

5. Pruss. *spinnen* spinnen; essen, Lothr. *spinnen* tüchtig essen, Als. *spinnen* essen, bes. mit Behagen.

6. Bav. *wickeln* tüchtig fressen, Als. *wickeln* hastig und mit Gier essen, Lothr. *wiklen* tüchtig essen, Pal. *wickeln* stark essen.

XIII. OVERCOME, MASTER: DEVOUR

1. Swab. *baschgen* einen im Kampf bezwingen, meistern; eine grosse Portion Essens bewältigen, NThur. *paschte* etwas bewältigen, z. B. eine Arbeit, eine Essportion, Swiss *bastgen* bändigen, bewältigen; ein Quantum Speise, Getränk ausessen, bzw. austrinken.

2. Dan. dial. *kytte* magte, faae magt med, faae bugt med; mest om spise og drikke.

3. Swiss *lützen* falten, stülpen, umbiegen, -legen; zu Falle bringen, überwältigen; mit Begierde und Behaglichkeit geniessen, essen; in Gesellschaft tüchtig trinken, copiose bibere: perhaps MHG. *lützen*, OHG. *luzzen* klein machen, herabsetzen, schmälern, ON. *lúta* sich neigen; niedersinken, fallen (W.).

4. Du. *straffen* punish; devour, MDu. *straffen*, *strafen*, *straven* probably from MHG. *strāfen* strafen.

5. Als. *schwächen*, scherz. trinken, zechen, Car. *schwechen* trinken: MHG. *swechen* kraftlos machen, entehren, notzüchtigen.

6. Als. *wullen* balgen, bezwingen, zu Boden werfen; gierig essen.

7. Swiss *meisterieren* bewältigen, beherrschen, z. B. eine Speise, sie aufessen, Swab. *aufmeisteren* eine Speise bezwingen, aufessen.

8. Eng. dial. *punish* cause pain or suffering; impoverish; reduce; cut short; devour; eat or drink heartily, polish off.

9. Eng. dial. *perish* kill or starve with hunger; destroy; devour, polish off.

XIV. CLEAR UP, MAKE BARE, LAY WASTE: EAT OR DRINK IM-MODERATELY

1. Lux. *feen* fegen, putzen (Gemüse); essen, auch mit *eweck*: NHG. *fegen*.

2. Norw. *herja* plyndre; eg. overfalde med en hær; æde med graadighed; sluge, rive til sig, *hyrja*, *hyrgja* rive til sig; rive i sig; sluge, ON. *herja* verheeren.

3. EFris. *up-krigen* aufkriegen; aufzehren, verzehren, Col. *op-krige* id., Wald. *up-krigen* verzehren.

4. NE. *mop* rub or wipe with or as with a mop; drink greedily.

5. Pruss. *putzen* reinigen; tüchtig essen, *verputzen* verspeisen, aufessen, verzehren, *beputzen* refl. sich mehr als satt essen, Swiss

butzen putzen; Speise oder Trank bewältigen, EFris. *putsen* reinigen; essen, NHG. *verputzen* durch Putz beseitigen; aufessen, Swab. *verputzen* verschwenden; verprassen.

6. Eng. dial. *rook out* clear out, make bare; plunder; devour.

7. NE. *bezzle* waste, squander; drink immoderately: OFr. *beziller* lay waste, destroy.

8. Eng. dial. *polish off* eat up entirely: NE. *polish* make smooth; beat, punish, Fr. *polir*. This is close in meaning to X. Cf. esp. X, 31.

9. NE. *raven* seize with rapacity; prey upon; ravage; devour with great eagerness; eat with voracity: OFr. *raviner* ravage, Lat. *rapina*.

XV. CUT (OFF), PLUCK, PULL, TEAR, PICK: GNAW, BITE, DEVOUR

1. ON. *bíta* beissen; essen, fressen, Nícel, *bíta* bite; graze, Norw. *bíta* bide gribe eller klemme med tænderne; æde, især græsse (om fæ), MSwed, *bíta* bíta, taga i munnen; äta, OE. *bītan*, Eng. dial. *bite* take food, OS. *bītan* grasen, benagen, Bav. *klē-beissen*, *-beisseln* vom Vieh: ohne rechten Hunger, bloss das bessere Gras, bes. Klee heraussuchen und abbeissen; langsam und widerwillig essen, fig. auch von Menschen, Steir. *kleebeisseln* Speisen im Munde hin und her schieben; langsam und wider Willen essen, Bav. *bitzeln* ein wenig versuchen, Swiss *bitzlen*, *bitzelen* in kleinen Bissen tändelnd essen, Swab. *bitzlen* alles antasten und vorkosten.

Norw. *biska* æde raskt, tage munden dygtigt fuld, om dyr; ogsaa spise frokost, MDan. *bidse* smaabide, Swed. dial. *biska* äta med mycken smak och lust, Als. *bissen* beissen; kauen, Swiss *bisslen* in kleinen Bissen verzehren.

MLG. *an-bīten* anbeissen; einen Imbiss nehmen; frühstücken, Du. Dial. (Gallée) *anbīten* een stukje eten, Bav. *anbeissen* frühstücken; einen Imbiss nehmen.

MDu. *ontbīten* iets gebruiken; ontbijten, *inbīten* ontbijten; ook, een kleinen maaltijd gebruiken, Du. *ontbijten* onmiddelijk na het opstaan of eenigen tijd daarna, voor het middagmaal, iets gebruiken, MLG. *entbīten* Imbiss nehmen, MHG. *enbīzen* essend und trinkend geniessen, Swab. *enbeissen* einen Imbiss zu sich nehmen, Swiss *en(t)bīzen* speisen.

Pruss. *verbeissen* einen Imbiss nehmen; eine kleine Nebenmahlzeit genießen.

Swiss *umbissen* zu Mittag speisen, WFrís. *ombite* middagmalen.

Lat. *findere* (*fidi*), Skt. *bhid-* spalten.

2. OHG. *fehōn*, *gifehōn* verzehren, essen, *farfehōn* consumere, hinwegraffen, vernichten, OS. *farfehon* verzehren: Lith. *pèszti* pflücken, rupfen, Gr. *πέχω* pull, pluck out; shear; comb, etc. (W.).

3. EFrís. *gnōfen* klauben, knaupeln, nagen, *gnuffen*, *gnubben* stossen, drücken, kneten.

4. Swiss *grützen* schaben; schnitzeln ohne Zweck; hörbar nagen, von Mäusen: MHG. *griezen* zermalmen. Cf. XVI, 7.

5. OE. *cēowan*, ME. *chēowan*, NE. *chew* masticate, dial. *chaw*, *chow*, *chag*, *cheg*, *chig*(*gle*) *chew*, *chavver* mumble; *chew* to pieces, *chaffo*, *chowp* masticate, *chauttle* *chew* feebly, MDu. *cauwen*, *couwen* kauwen; *herkauwen*, Du. *kauwen* *chew*, WFlem. *kuwen*, *kuwelen* kauwen; *knabbelen*, WFrís. *kōgje* kauwen, Westf. *kaugen*, *kaiwen*, *kāggeln* kauen, *koggen*, *kōggeln* kauen, Du. *kies-kauwen*, WFrís. *kies-kauje* langzaam, zonder graagte kauwen, eten (: Du. *kies* een der bak- of maaltanden), OHG. *kiuwan*, MHG. *kiuwen*, NHG. *kauen* mittels der Zähne zermalmen, Swiss *chūwen* kauen, MLG. *kouwen* kauen, Lothr. *koiwen* kauen, Swiss *chaulen* kauen; ohne Appetit mit Widerwillen essen, Steir. *kaulen* wiederkäuen, Norw. *kaula* tygge; aede.

MLG. *ader-kauwen*, *ār-kouwen*, Pruss. *āder-kauen*, MDu. *eder-cauwen*, *eer-cauwen*, *-couwen* wiederkäuen, *herkauwen*, *chew* the cud, Du., etc. *herkauwen* id.

EFrís. *nēr-kauen* wiederkäuen, Du. dial. *neer-kouen*, *-kauwen*, *-kewwen* *herkauwen*.

Du. *weer-*, *weder-kauwen* *ruminare*, NHG. *wieder-käuen* id.

Root **ǵi-uo-*: OBulg. *živati* kauen (cp. Brugmann *Kz. vgl. Gr.* 96), Lith. *žiaunė* Bissen, Brot from the root **ǵi-* in Skt. *jināti* raubt, beraubt, bedrückt, Bal. *zinay* an sich reissen, hastig ergreifen, ON. *kippa* rückweise ziehen, haschen, schnappen, MHG. *kiffen*, *kife*(*le*)*n* nagen, kauen, *kivel*, *kiver* Kiefer (Wood, *Mod. Phil.* V, 277).

6. Eng. dial. *cow*(*e*) *poll* (the head); cut short; prune, lop; crop, browse, esp. in the phrase ‘*cow the bent*’ eat the coarse grass

of a common, etc.: Norw. *kolla* take the top off, *koll* top, head (Eng. Dial. Dict.).

7. EFris. *kläfen* klaben; beissen; beissen oder zerbeissen und abnagen, Als. *kläubeln* nur wenig von den Speisen geniessen, Tirol. *kläubeln* aussuchen; beim Essen recht wählerisch tun, Car. *kläubeln* herumsuchen; nicht mit Appetit essen, sondern nur wenig versuchen, Steir. *kläubeln*, *kläubetzen* beim Essen heikel und wählerisch sein, MLG. *kloven* spalten, findere, Du. *kluiven* afknagen: OHG. *klioban* klieben, spalten, Lat. *glūbo* peel off, etc.

8. NHG. *knaupeln* mit spitzen Fingern woran herumarbeiten; wiederholt und in kleinen Bissen nagen, Thur. *knaupeln* mühsam aufklauen; nagen, Swiss *chnüblen* mit den Fingerspitzen an etwas herumklauen; kneifen; die Tätigkeit der Finger übertragen auf die des Mundes, knuppeln. Cf. the following.

9. Kil. *knuyffelen* rodere, Antw. *knoefelen*, *knuffelen* moelijk, knabbelende eten, droog opeten, *knobbelen*, *knoffelen* snoepen, uit den zak eten, ergens dikwijls aanbijten, iets eten dat veel bijtens vraagt.

10. Antw. *knaffelen* altijd aan en heimelijk eten, Du. *knabbelen* nagen, an etwas kauen; NHG. *knabbeln*, NE. *knab* gnaw.

11. Thur. *kneifeln* knaupeln; Fleisch von Knochen abessen: *kneifen*.

12. Swiss *cherben*, *cherbelen* Einschnitte machen; mit Geräusch nagen, *cherblen* (mit knirschendem, krachendem Geräusch) gemächlich kauen; langsam essen: NHG. *kerben* Einschnitte machen.

13. Pruss. *karnöffeln*, *karnüffeln* stossen, prügeln, zwacken; mit den Zähnen kauen als eine üble Gewohnheit.

14. Pruss. *belesen* das Fleisch mit dem Munde vom Knochen abnagen, den man in den Fingern hält.

15. Als. *mäjen* mähen; wiederkäuen, OHG. *mäen* mähen.

16. NE. *niggle* eat sparingly; nibble: *nig* clip.

17. Eng. dial. *pare* prune or trim; pare up; of cattle: eat pasture up bare.

18. Dan. *pulle* afpille, afplukke, afgnave, f. ex. om hunde, der gnaver been, MDu. *polen*, *poelen* excavare, decorticare, Gron. *pulen* zacht aan iets tornen—eventjes aanraken bij het eten, *anpulen* dooreten, Pruss. *pülen* mit den Fingern an einem Dinge zupfen, herumarbeiten; mit den Zähnen zupfend nagen, EFris. *pulen* die

Schoten oder Schalen von Bohnen, Erbsen etc. aufbrechen; überhaupt aufklauben; klaubend essen: a blend in meaning of OE. *pullian* pull and Fr. *peler*, It. *pelare* strip (skin), NE. *peel*.

19. (Lothr. *pleken* pflücken; ohne Lust und wenig essen), Pruss. *bepflücken* abreißen, benagen, Lux. *pleken* pflücken; ohne Lust und wenig essen. Derived from or influenced by Prov. *pelucan*, It. *piluccare*, OFr. *plocquer* pluck. Cf. XLIX, 6.

20. Eng. dial. *rive* tear forcibly; split asunder; cleave; tear one's food; eat voraciously: ME. *riven*, ON. *rifa* tear, rend.

21. Eng. dial. *ramp* eat with a gnashing sound, *ramsh* eat voraciously: Norw. *ramsa* tear or pull (Wright).

22. Swiss *rafflen* zusammenraffen; an etwas rasch und heftig reiben; an Holz nagen, von Mäusen usw., *räßflen* nagen, von den Mäusen etc., *rifflen* an einem Gegenstand herumklauben, -zerren, -zupfen; nagen, von Mäusen.

23. MDu. *roppen* rukken en plukken aan iets, afscheuren; schrokken, gulzig eten, WFrís. *roppe*, *ropje* plukken, veeren uittrekken; verscheuren; verslinden, Als. *röpflen* ohne Lust grasen, vom Vieh: NHG. *rupfen*, *raufen*, etc.

24. Swiss *raschen* zusammenraffen; mit Geräusch nagen, von Mäusen, Schweinen etc.; schlecht kauen wie zahnlose Leute und Kinder: Bav. *raschen* flüchtig auflesen, von Mäusen, Tirol. *raschlen* kleines Geräusch machen, von Mäusen; auch mit den Zähnen.

25. ON. *sagla* säga tidt och ofta utan verkan, fila, Swed. dial. *saggl*a bita och slita med tänderna; äta såsom då man icke har några tänder, Swed. *såga* carp, nag; nibble; peck: ON. *saga* saw, Lat. *seco* cut.

26. Eng. *shaggle* cut as with a blunt instrument; gnaw: *shag* roughen or make shaggy (OE. *sceacga* hair, ON. *skegg* beard, crossed with *haggle*).

27. MLG. *vorscharen* abschaben; zernagen, *scharen* abfressen; die Weide kahl machen, WFrís. *skarje*, *skerje* scheren, afscheren, vooral van riet; regelmatig afvreten van gras van de weilanden door het vee: NHG. *scheren*.

28. MLG. *schröden*, *schräden* schroten; zerschneiden; zernagen, *schrödelen* zerkleinern; zernagen, von Mäusen, Pruss. *schroden*, *schroten* schroten, schneiden; stark essen, Thur. *schroten* schneiden;

tüchtig essen, Hess. *schrōten* schroten, *brod schrōten* grosse Stücke abschneiden und in grossen Bissen essen: OHG. *scrōtan* abschneiden, OE. *scrēadian* pare.

29. Bav. *schrefeln* Einschnitte machen, ritzen; kratzen; nagen: MHG. *schreffēn*, *schrepfen*, *schraffen* schröpfen, OE. *screpan* scrape, etc.

30. Du. *sluisteren* snoepen; ontbolsteren: *sloesteren* peel walnuts; junket, MDu. *sloestere* bast, dop, schil, bolster van eene noot, "hull, shell".

31. Pruss. *besammeln* benagen, abnagen, das Fleisch von den Knochen. Or this may belong to XVI, 20.

32. Eng. dial. *snag* cut or hew roughly; cut off the tops of; nibble, *snaggle* cut, notch; snip; nibble, NE. *snig* cut or chop off; cut; bite; nag, *snicker* crop; eat.

33. EFris. *snojen*, *snōjen* schneiden; beschneiden; heimlich wegnehmen, stehlen; naschen: *snōden* die jungen Zweige eines Baumes abhauen, Du. *snoeien* afknippen, afsnijden (bladeren enz.); snoepen; vruchten van de boomen eten, Gron. *snuien*, *snoien* snoepen, Antw. *snoien* veel onrijp fruit eten.

34. Engl. dial. *snare* bite, take a bite of; eat anything that is not cut up; cut off branches of trees, lop boughs. Cf. XI, 8.

35. MLG. *teren* zehren, verzehren, *vorteren* id., Du. *teren* goed eten en drinken; slempen, Antw. *teren* feestmaal houden, eten en drinken, Du. *verteren* consume; eat; digest, MHG. *zer(e)n* terere, atterere, sumere, absumere, consumere, sumptum facere; edere vesci, Car. *zören* verzehren, Als., etc. *zehren* essen, NHG. *zehren*, *verzehren* auflösend mindern; durch Essen und Trinken mindern, Norw. *tæra*, *tære*, *opløse*; *fortære*, forbruge, nyde til ophold, Swed. dial. *tära* föda sig, *förtära*, *targa* sönderrifva med tänderna; gnaga, Swed. *förtära*, Dan. *fortære* consume; devour, Norw. *terpa* tygge eller svælge med besvær; æde haard og usmagelig mad, *terma* æde seent og sparsomt, Eng. dial. *tear* tear; eat voraciously: Goth. *ga-tairan* zerreißen, zerstören, OS. *far-terian* vernichten, OHG. *fir-zeran* vernichten, Lith. *dirti* schinden, Gr. *δέρειν* id., etc.

36. ON. *tyggja*, *tyggva*, Nlcel. *tyggja*, Norw. *tyggja*, Swed. *tugga*, Dan. *tygge* chew, masticate, Norw. *tugla* tygge gjentagende men svagt, gumle, Dan. *drøvtygge* ruminare, etc., OSwed. *tagger* Zahn, Norw. *tegg*, *tigg* Stachel, Germ. **ti(u)w-*, pre. Germ. **di-uo-*

(or **dē-uo-*): Skt. *dāti*, *dyāti* schneidet ab, mäht, trennt, teilt, *dāyā-h* Anteil, Gr. *δαίνυμι* distribute, give to eat, eat, ON. *tína* abrupfen, ablesen (Wood, *Mod. Phil.* V, 279f.). Or same as No. 5.

XVI. BREAK, CRUSH, CUT, TAKE OFF PIECES OR BITS: EAT, EAT
A MEAL

1. Swiss *bigerlen* etwas nur in kleinen Mengen langsam geniessen: *biger* Knirps; Bischen; Krümchen.

2. ON. *bergja* gusto, lippe af, Nícel. *bergja* taste, Norw. *bergja* smage (paa), OE. *byrgan*, *byrgean* taste, eat, *beorgan* taste, partake of: Skt. *bhárvasi* kaut, verzehrt, Av. *baouvrō* kauend, Gr. *φωβή* Weide, Nahrung (Walde Et. Wb.² 305): root *bher-* break, crush.

Nícel. *braga* taste may be related to *bergja*.

3. Swiss *broslén* zerkrümmeln; behaglich essen, *bröselén* zerkrümmeln, -bröckeln; langsam essen, *brösemén* Brot langsam essen; Brot zerkrümmeln: OHG. *brösama* Brocken, OE. *brýsan* bruise, Skt. *bhárvasi* kaut. Cf. Uhlenbeck, *Ai. Wb.* s. v.

4. Eng. dial. *dolt* pick at one's food; eat partly: *dolt* lump, mass, esp. of a soft, sticky substance; the leavings of food.

5. Norw. *greipsa* grovkarde; gramse; især: gramse i sig, æde voldsomt. Cf. the following.

6. Norw. *grøypa* false; grutte korn; karde, osv.; tage til sig klumpevis eller i nogen mængde; gramse; æde voldsomt, *graupla* gramse i sig, æde slugent, *graupna* gramse i sig, æde slugent: *grupa* male grovt, knuse, grutte, *gropa* opgrave, udhule; male grovt; udskjære, false, skraae korn, *grypja* knuse grovt; gjøre det første, grovere arbeide; karde første gang, Swed. *gröpa* schroten; Eng. dial. *grouble*, *grobble* swallow in haste.

7. Swed. dial. *gruta se* äta något litet om morgonen: *grut* småsten; smula, något litet af födoämne, matbit, MHG. *griezen* zermalmen, *grüz* Korn, etc. Cf. XV, 4.

8. Eng. dial. *crib* eat sparingly: *crib* food; something to eat between meals; fragments of food.

9. Tirol. *klötzen*, *klezeln* in kleine Teile zerschneiden, *beim essen klezeln* wäherisch tun: *Klotz*.

10. Eng. dial. *lab* devour by picking or plucking out large pieces: *lab* a portion, piece.

11. Eng. dial. *lunch* a large lump or pieces, as of bread; a slight repast or meal, *vb.* take a lunch.

12. MHG. *māl* Gastmahl, ON. *mál*, OE. *mǣl*, NE. *meal* food; feed, etc., *vb.* feed, have meals: OE. *-mǣl* piece in *stycc-mǣl* piece-meal, *māl* (division, portion) measure; time, etc., root *mē-* divide, measure (Wood *MLN.* XIII, 228).

13. Swab. *genörln* an etwas Hartem oder Zähem lange herumbeissen; aus etwas Nahrung ziehen (influenced by *nähren*), MDan. *nørre* nibble: NE. *nirl* knot, *nirly* knotty, *nirlock* a small hard lump.

14. Lothr. *pletzen* ohne Appetit essen, nur kleine Teilchen vom Teller wegnehmen, Als. *verbletzen* zerflicken; verprassen, *bletsen* mit einem Lappen versehen: NHG. *Pletz* dünnes Ding oder Stück von einem Ding.

15. OE. *sceorfan* abbrechen, abbeissen, Norw. *skjerva* sammenfælde fjele ved skraasnit; dele en slump eller levning; tage hver fin deel af resten; tømme (drikke ud) et drikkekar: Norw. *skjerv* en liden slump, rest, levning, *skjærv* lidet tilskud eller bidrag, Swed. *skärfva sig* sich zerspalten, *sb.* Scherbe; Splitter, ON. *skarfr* Stück, das dem Ende eines Brettes abgehauen wird, etc.

16. Eng. dial. *scrawn* swallow, *scrannel* eat greedily; swallow up: *scran* food, provisions; scrap, morsel.

17. Eng. dial. *smurl* eat little and slowly; *murl* crumble, reduce to powder; eat slowly and in small quantities.

18. Eng. dial. *mush* crush, pulverize; crumble; consume or use by slow degrees with the idea of waste, *mushle* use slowly and in small quantities; eat slowly, *smush* mash, crush; eat bit by bit and secretly anything got in an improper way, *smushle* eat slowly, often used with the idea of secrecy; use slowly, *smuschach* eat slowly; waste slowly, *smousher* eat clandestinely. Cf. *smouter* eat often and little at a time; take frequent smatterings of food, which may be a blend of *smatter* and *smousher*.

19. Eng. dial. *smatter* break in small pieces; consume victuals by eating often and little at a time.

20. OE. *symbl(i)an* feast, *symbol* feast, festival, ON. *sumbla* computere, drikke i samkvem; deglutire, nedsvælge, *sum(b)l* convivium, NIce. *sumbl* banquet, OS. *sumbal* Mahl, Schmaus, OHG.

gisemōn schmausen: Gr. *φωμός* bit, morsel, *φωμίζω* feed, fatten, *φώω* rub, grind, Skt. *psati* zerkaut, *bābhasti* zermalmt (Wood, *IF.* XIII, 120).

21. OE. *snādan* cut into slices; lunch, *snēd* morsel or slice of food, *snāding* lunch, ON. *snáða* cibum capere, spise, *snáð* cibus, mad.

22. OE. *picgan* ergreifen, an sich nehmen, *symbol* *picgan* das Mahl einnehmen, ME. *piggen* take (food, drink); receive, beg, Scotch *thig* take, receive, accept; esp. take (food), consume by eating or drinking, etc.

23. Swiss *bruschgen* vom Vieh: die Überbleibsel des vorgelegten Futters fressen; von Menschen: die Reste eines festlichen Mahles verzehren, *brüschgelen* die kleinsten Reste aufzehren, von Menschen und Tieren: Rhoet. *bruscas*, It. *brusca* Splitter (Schw. *Idiot.*).

24. Eng. dial. *gob* swallow hastily, take in lumps, NE. *gobbet* swallow in large masses or mouthfuls, *gobble* swallow in large pieces; swallow hastily: NE. *gob* a mass or lump, as of edibles; a mouthful, OFr. *gobet*, *goubet*, Fr. *gobet* a morsel of food.

For meaning cp. Skt. *bhājati* teilt zu, teilt, erhält als Teil, *bhaktām* Teil; Speise, Mahlzeit, Gr. *φαγεῖν* eat; Gr. *δαίνομαι* divide, *δαίς* a meal, feast, banquet, *δαιτή* a feast, banquet, *δαιτύς* a meal, *δεῖπνον* the principal meal of the day.

XVII. CHEW TOBACCO

1. Du. *pruimen* tabak kauen; met smaak veel en lekker eten, WFr. *promje*, *prümje* pruimen; eten, *promkje*, *prumkje* tabak kauen, *promme*, *prümje* eene goede hoefelheid lekker opeten, Gron. *pruimen* eten, met smaak eten, *proemken* pruimen, EFr. *prümen*, *prümken* Tabak kauen, Pruss. *prīmen* Tabak kauen, NHG. *priemen* Kautabak kauen: Du. *pruimen* Priemchen,, Präümchen (Stück Kautabak), *pruimpje* Pfläumchen, *pruim* Pflaume.

2. Thur. *scharren* priemen, Tabak kauen, Hess. *schären*, *schören* Tabak kauen, Wald. *scharen* Tabak kauen. Probably the same word as LG. *schoren* lacerare (*Idiot. v. Kurhessen*, 342).

3. Dan *skraa* chew tobacco, Sw. dial. *skraa* tugga tobak: Dan. *skraa* Priemchen, ein Stück Kautabak; Kartätschen, and this from the LG. *schrät* ein abgeschnittenes Stück, Schnitt (Falk u. Torp, *Et. Wb.*,² 1021).

4. EFris. *slätjen* Tabak kauen, priemen, ein Priemchen nehmen, Gron. *sloatjen* tabak kauwen: *slätje* Priemchen, *slät* Salat; *sloatje* pruimpjetabak.

5. Pruss. *stiften* Tabak kauen, priemen; *stift* Kautabak, NHG. *Stift* dünner, zugespitzter Gegenstand.

6. Lothr. *schicken*, Als. *schicken*, Steir. *tschicken* Tabak kauen: Fr. *chiquer* priemen, Kautabak kauen.

XVIII. MASH, PRESS, CRUSH: CRUNCH, GNAW, EAT NOISILY

1. Swiss *blüwen* schlagen, klopfen; (zer-)quetschen; mit den Zähnen zermalmen; an etwas gleichsam tändelnd herumkauen; mit geschlossenem Munde essen: OHG. *blüwan* schlagen.

2. Swiss *bräglén* vom Klappern eiliger Schritte; vom Knistern des Feuers; vom Knallen der Peitsche; mit krachendem Geräusch kauen, zerquetschen.

3. Swed. dial. *bruska* knastra; säges om det ljud, som är förenadt med kreaturens tuggning af torrfoder; äta begärligt; eg. om boskap: Lith. *bruzgėti* rascheln. (W.).

4. Swiss *brästelen* von dem Geräusch, das entsteht, wenn man eine Kirsche anbeisst, die festes Fleisch hat: *brastlen* crepitare, MHG. *brasteln*, *brasten* prasseln, OHG. *prastōn* id., OE. *brastian* crackle, OS. *brestan* bersten, krachen.

5. Steir. *fiseln* klein und schlecht schreiben, kritzeln; die kleinen fleischigen Teilchen vom Knochen abnagen, MHG. *viselen* nagen, knaupeln.

6. Bav. *fummeln* an etwas reiben, nagen, langsam essen, Swab. *fummeln* blank reiben, mahlen; langsam kauen, Norw. *fumpa* gjøre store, langsome, stive og tunge bevægelser op og ned, arbejdede tungt med munden, f. exs. tygge med munden fuld.

7. Swiss *flätschen* mit grinsendem Munde reden, fletschen; die Zähne weisen; hörbar kauen.

8. Swed. dial. *fnatta* rifva, gnugga, skafva, om menniskor och djur, som hafva klåda; smått gnaga eller äta.

9. Als. *gijelen* auf etwas Hartem lange herumbeissen: *giglen* geigen; mit einem stumpfen Instrument schneiden, NHG. *geigen*, etc.

10. OE. *gnidan* rub, Swed. *gnida* reiben, Norw. *gnidsa* gnide vedholdende men smaat; gnave, Pruss. *gneddern* mit den Zähnen knirschen, *zergneddern* in kleine Stücke zerbeissen, mit den Zähnen zerreißen; Eng. dial. *gnissle*, *gneisle* gnaw.

11. Westf. *gnausteren* unreifes Obst essen, Lipp. *gnauster* Knorpel bei geschlachteten Tieren, ON. *gnaust* a clashing together: ON. *gnúa* rub, crush, Gr. *χναῖω* gnaw off, nibble (Wood, *IE.* *α** 107). Perhaps here also WFrís. *gnodsje* knagen, van rondom afknagen (ON. *gnyðja* grumble, *gnudda* murmur).

12. ON. *gnaga* Norw. *gnaga* gnave, *gnagla* gnave saa smaat, *gnagsa* gnave vedholdende, *gnavla* bide; æde langsamt og smaat, *gnafsa*, *nafsa* gnave, tygge, Dan. *gnave*, Swed. *gnaga* gnaw, OE. *gnagan*, ME. *gnagen*, *gnaggen*, NE. *gnaw* nagen, dial. *gnag* gnaw, nibble, *gnaggle* gnaw, bite at anything hard, *niggle* id., OS. *gnagan*, MLG. *gnagen* nagen. Cf. Nos. 31 and 63.

13. MDan. *gnalde*, *gnaldre*, *gnalke* gnave, tygge møisomt, Dan. *gnalde* nibble, Norw. *gnuldra* gnide, knuge, knobbe; gnave møisomt, *gnella* skrige, give en skarp og hvinende lyd; hvine, knirke, skrabe; tale med en skarp og hvinende stemme, *gnaldra* hvine, skrige, etc.

14. Eng. dial. *gnarl* gnaw, bite at, nibble: NE. *gnar* growl, MLG. *gnarren* knurren, EFrís. *gnarren* knarren, murren, brummen, *gnarrig* verdriesslich, mürrisch, brummig.

15. MDan. (*g*)*nadre* gnave, *gnalde*, Swed. dial. *gnatta* gnaga, Swed. *gnata* carp, nag; nibble, Du. dial. (Boek.) *gnatelen* knabbelen, Eng. dial. *gnatter* gnaw at anything hard; chew with difficulty, gnaw, nip, *knattle* nibble, etc.: MLG. *gnaddrig*, *knaddrig* mürrisch, verdriesslich, ON. (*g*)*notra* klagen, Swed. *gnat* beständiges Murren, *gnatig* brummig, mürrisch, EFrís. *gnatern*, *gnätern* knurren, Eng. dial. *gnatter* id.

16. Steir. *gramen*, *grameln*; *greimen*, *greimeln*; *grametzen*; *greimetzen* mit den Zähnen knirschen; hörbar beissen oder kauen, Bav. *gramen*, *grameln*, *gramezen* die Zähne hörbar übereinander reiben, knirschen; auf harte Brotrinde, Knochen, etc. beissen, Swed. dial. *grams* äta begärligt, snålt; äta fort så att det knakker mellan tänderna: Goth. *gramjan* erzürnen, Gr. *χρόμαδος* grating or creaking noise, gnashing, crashing, etc.

17. Eng. dial. *grunch* crush between the teeth; make a grinding noise in chewing, *granch* crunch between the teeth; scrunch; eat noisily, *grange* grind the teeth, crunch; eat voraciously. A rime-word to *crunch*.

18. Als. *grätschen* knarren; gierig essen; Pruss. *gräten* abnagen, loslösen, das Fleisch von den Knochen; ausgräten, Lothr. *gratzeln* mit Geräusch nagen; kritzeln (von schlechten Federn); auf einem Instrument klimpern.

19. Eng. dial. *grash* chew with a crunching noise, Als. *greischen* essen; refl. Prügel bekommen: EFris. *griseln* drückend reiben, MHG. *gristen* zerreiben (W.).

20. ME. *grüsen*, *grüselien* eat, nibble, Eng. dial. *growze* eat in a noisy manner, crunch, *groozle*, *guzzle* speak huskily; eat voraciously with an unpleasant noise, EFris. *grüsen* knirschen, rauschen, Als. *grauschen* lange kauen; feilschen, abmarkten.

Nos. 16-20 are all related actually or in feeling with the IE. root *gher-* rub, grind, crush, grate, on which cf. Wood, *Mod. Phil.* I, 235 ff.

21. Swiss *häschen* nagen, von Mäusen; nachdrücklich, anhaltend bitten.

22. Eng. dial. *jammock* squeeze, press, crush; mumble food: NE. *jam* squeeze, crush; press in tightly.

23. Als. *kächlen* Obst mit Geräusch essen: Swiss *chachlen* leicht brechen.

24. Swed. dial. *keka* tugga på något, som är mycket segt; ideligen, oupphörligt arbeta med något; oupphörligen kinka gnälla, begära något.

25. Eng. dial. *kiauve* knead; masticate much.

26. Eng. dial. *chud* champ, bite: prob. a blend of *chew* or *champ* and *cud*.

27. Swiss *chätschen* kauen, schmatzend und fletschend kauen, nagen: MHG. *quetzen* schlagen, NHG. *quetschen*; Swiss *chäsen* etwas Weiches essen.

28. ON. *kampa* masticare, tygge, Norw. *kjampa* tygge møisomt huggende, NE. *champ* bite repeatedly; bite into small pieces; craunch, chew, munch, dial. *chomp* chew vigorously, *chamble*, *chomble* chew into small bits, gnaw, nibble, *chimble* break off into small pieces; gnaw, as a mouse, *chommer*, *chom*, *cham*, *chaum*, etc. bite, chew, nibble into fragments.

29. ON. *kiamsa* röre kindbenen, Norw. *kjamsa* tygge, æde langsomt, NIce. *kjamsa* smack the lips when eating, Swed. dial.

kämsa med svårighet *tugga*, MDan. *kiamse* tygge med besvær paa noget, Norw. *kjamla* tygge svagt og langsomt, slørt, *kjomla* tygge møisomt.

30. Eng. dial. *chank* chew, bite, eat noisily may be derived with a *k*-suffix from *cham* as a parallel to *champ*. Or. cp. NE. *chink*, ME. *chenken* chink, clink, OE. *cincung* loud laughter, *cancettan*, cackle (in laughter), Du. *kinken* beat, EFris. *kinken* klingen, sausen, schnurren; pusten, keuchen; schlagen, stossen.

31. OLG. *cnagan*, MLG. *knagen*, Mdu. *cnagen*, Du. *knagen* nagen, gnaw, OHG. *knagan*, Bav. *knagen*, *knangen* nagen, Moselfr. *knāgeln* nagen. Cf. Nos. 12 and 63.

32. MDu. *cnauwen*, *cnæuwen*, *cnuwen* knauwen, knabbelen, knagen, Du. *knauwen* knagende kauwen, Gron. *knaueln* id., WFr. *gnauwe*, *knauwe*, *knauwelje* knauwen, knabbelen, WFlem. *kneeuwen*, *kneeuwelen* id., EFris. *gnauen* beissen, nagen, Westf. *knūwen* mit vollen Backen langsam kauen, Col. *knäuele* nagen, wiederholt und in kleinen Bissen abnagen, Swed. dial. (*g*)*naula* äta som små barn; knapra, smått gnaga: OE. *cnūwian* pound (in a mortar). Cf. Nos. 33 and 34.

33. Bav. *knusen* kauen; nagen, *verknusen* zermalmen; verzehren, Swab. *verknosen* zerdrücken; unmässig alles durcheinander essen, EFris. *knūsen*, *gnūsen* zerbeissen, zerkauen, *ferknūsen* zermalmen; zerkauen, Antw. *knoczen* langzaam eten, Dan. *knuse* zermalmen; zerquetschen; verdauen, Thur. *knauscheln* quetschend kauen, *knauschen* kauen, Bav. *knauschen* beim Essen mit der Zunge schnalzen, Swiss *knauselen* behaglich in kleinen Bissen essen: MHG. *knüssen* stossen, schlagen, LG. *knussen* quetschen, OE. *cnyssan* zerschlagen, zerbrechen.

34. NHG. *knuspern* an Hartem mit Geräusch nagen, Bav. *knuspern* nagen, an Hartem kauen, Swiss *chnospen* an Hartem mit Geräusch nagen, *chnosperen* langsam, hörbar kauen, (*nusperen* geräuschvoll Esswaren zerbeissen), Pruss. *knuspern* knuppern, Swiss *knasperen* knuspern, nagen, WFlem. *knospen*, *knosperen*, *knaspern* knapperen, Antw. *knaspelen* voortdurend en heimelijk eten, (Swed. dial. *gnospa* äta häftigt och ifrigt), Norw. *knaspa* æde raskt og hörligt, *knuspa*, *knispa* æde sprøde ting, Dan. *knuspe* crunch, Steir. *kneispeln* knuspern, knuspernd beissen, nagen. These contain Germ. *knus*- (No. 32) and *knas*- (No. 44).

35. Norw. *knabba* grike raskt; æde raskt, NE. *knab* bite, gnaw, nibble, WFrís. *knabje*, *gnabje* knabbelen, knagen, EFrís. *knabbeln* knaupeln, anhaltend nagen, Lothr. *knabbeln* in kleinen Bissen nehmen; langsam an etwas herumkauen, Westf. *knäbbeln* nagen, knaupeln, Du. *knebbelen* knagen, WFrís. *knabbelje* knabbelen, NE. *knabble* bite, nibble, WFrís. *gnaffelje* knabbelen, Du. dial. (Tuerl.) *knaffelen* knabbelen, Lux. *nabbelen* nagen, Pruss. *nabbeln* nagen, Eng. dial. *nab* bite gently and playfully, Norw. *nabba* æde raskt, EFrís. *gnabbeln* knaupeln, anhaltend nagen, Pruss. *gnabben*, *gnabbeln* schnappend beissen, Bav. *gnabbeln*, *gnawweln* nagen, Lothr. *gnäbblen* kauen; knappern wie die Hasen, Westf. *gnäbbeln* nagen, NE. *gnabble* nibble, Pruss. *gnabsen*, *gnapsen* schnappend beissen, Lux. *nabbelen*, *abbelen* nagen, Eng. dial. *nabble* gnaw, nibble, NHG. *knabbern* mit Geräusch nagen, Lux. *knabberen* geräuschvoll essen, Pruss. *knabbern* id., Lothr. *knaweren* knappern, Swed. dial. *knävör* knapra, tugga på torrt bröd, NHG. *knabbeln* mit Geräusch essen, Lux. *knabbelen* essen, Pruss. *knabbeln* mit Geräusch nagen. For initial *kn-*, *gn-*, (*h*)*n-* see Nos. 12, 31, 63.

36. EFrís. *knappen* brechen, bersten, aufmachen; zerbeissen; zermalmen und essen, Lux. *knappen* knacken; essen, Lothr. *knappen* nagen, NHG. *knappen* kurz zufahrend beissen, Du. *knappen* een knappend geluid maken; met een knap breken, bersten, splijten; knappend eten, bijten, Antw. *knappen* eten, Norw. *knapa* gnave raskt og hørligt, WFrís. *knappe*, *knaffe* eten; een knappend geluid maken, NE. *knap* strike with a sharp noise; snap, crack; break in pieces with blows; bite, nibble, *knapple* id., Swed. *nappa* bite, nibble, Swiss *chnabschen* mit Geräusch harte Körper auf den Zähnen zermalmen; behaglich essen; etwas benagen, Du. dial. *knapselen*, *knaspelen*, *knepselen*, *knespelen* knappen; eten, NHG. *knappern* mit Geräusch nagen, Thur. *knappern* id., Swed. *knapra* crunch, nibble.

Lothr. *gnappen* knappen, schnappen und dabei beissen, Pruss. *gnappen* schnappend beissen, Eng. dial. *gnap(e)*, *nyap* gnaw, bite at, nibble, *gnip* eat, *knep* bite, nibble, MDan. *knable* tygge.

37. Norw. *knopra* tygge paa noget haardt, *knuvra* gnave med anstrængelse, MDan. *knubbe* gnave, Westf. *gnuppen* knuppern, Thur. *knuffeln* an harter Brotrinde nagen, *knuppern* mit Geräusch nagen, Lothr. *knuppen* beissen; aufknacken, Hess. *knuppern* an

etwas Hartem nagen, Bav. *knupfern* nagen; an Hartem kauen, NHG. *knupfern* id.: ON. *kneyfa* press, *knýja* knock; press on, OE. *cnūwian*, etc. No. 32.

38. EFrís. *gnibblen*, *knibbeln*, *nibbeln* nagen, kleine Teilchen wovon abbeissen, in kleinen Bissen essen, Pruss. *knibbern*, *knibbeln* mit Geräusch nagen, *gnibbeln* nagen; auch naschen, EFrís. *nifken* Kleinigkeiten stehlen; naschen, Thur. *knibeln* knaupeln; aufklauben, NE. *nib* nibble, *nibble* eat by biting or gnawing off small bits, gnaw, Gron. *nibbeln* bij kleine gedeelten oppeuzelen; eigenlijk: zoo als de vogels doen met hun *neb*, *nib*, WFrís. *gnippe*, *gnibbelje*, *gnibje* met de tanden afknabbelen. From different roots. Cp. Lett. *knēbt* kneifen, ON. *knífr* knife, MLG. *nīpen* kneifen (: *nibble*, etc.); Lith. *gnýbiu* kneife, ON. *knífr* knife, MLG. *knīpen* kneifen, etc. (: *knibbeln*, etc.).

39. MDan. *knarre* knirke, crepo; knurre; gnave, Swed. dial. *knarrka* knarre, hafva ett knarrande läta; tugga sådant (to ex. bröd, socer, m.m.) som knarrar mellan tänderna, Gron. *knarsen*, *knirsen* het geluid, wanneer men eten, met zand vermengd, tusschen de tanden krijgt, Als. *knarschen* etwas Hartes kauen, indem man mit den Zähnen Geräusch macht, Strsbg. *knaarsche* etwas Hartes kauen; mit Geräusch kauen, Swiss *chnarschen* knarren, *knirschen*, etwas Hartes zerbeissen, *chnartschen* mit den Zähnen knirschen, beim Kauen, Nagen.

40. NHG. *knarpeln* nagend mit wiederholtem Krachen beissen, Hess. *knarbeln* knirschen; an etwas Hartem hörbar nagen, Thur. *knarpeln* knarren; nagen, Moselfr. *knarweln* an etwas Hartem kauen, Swiss *chnarflen* mit Geräusch nagen, kauen, Du. dial. (Boek.) *knarpen* een krakend of knarrend geluid maken; op een bot knauwen, (Gallée) *knarpen* knauwen.

Norw. *knurpa* tygge hörligt, WFlem. *knorpsen* knapperen, Pruss. *knurpsen*, *gnorbsen*, *gnorbschen* mit Geräusch kauen, Thur. *knorpsen*, *knorpseln* herumkauen, Bav. *knorpsen* an etwas hörbar beissen, Swiss *chnorben* etwas Hartes mit krachendem, knirschen-dem Geräusch kauen, *chnorpschen* zerkauen; zerdrücken.

These may in part have original *u*: MHG. *knūr(e)* Knoten, Knorre; Knuff, Stoss, *kniuren* prügeln, knuffen, OHG. *kniurig* knotig, derb, etc.

41. Swiss *chnellen* knallen; mit knallähnlichem Geräusch zerbrechen, beissen, Swed. dial. *knalla* bulta; gnaga, äta på, Pruss. *knullen* verstohlen und mit Eifer Brot essen, Gebackenes überhaupt kauen: MHG. *knellen* knallen, *knüllen* knuffen.

42. Swiss *chnamsen* mit quetschendem Geräusch essen; hastig essen, *chnamslen* behaglich und langsam, in kleinen Bissen, mit Geräusch essen, bes. Obst; an etwas herumnagen.

43. Swiss *chnotzeren* krachen, knarren, knistern; etwas Hartes mit den Zähnen zermahlen: MHG. *knützen* zerquetschen, *knütel* Knüttel, *knote* Knoten, ON. *knyta* knit, etc.: *knýja* knock. Cf. No. 37.

44. Norw. *knaska*, *knaskra*, *knasla* tygge anstrængt og med hørligt lyd, MDan. *knaske*, *knasle* tygge saa det giver lyd, Dan. *gnaske* crunch, Swed. dial. *gnask* småäta; mest om grisar, som afgnaga gräs, (*naska* smånaga; *smaska*, om grisar, Nicel. *nasla* bite off short grass), Antw. *knazen* onrijp fruit eten in ongepaste mate, Als. *knäschlen* Obst mit Geräusch essen, Swiss *chnaschlen* krachen, knirschen mit den Zähnen; wie die Schweine fressen; mit Geräusch essen, Swab. *verknasten* gierig essen, nam. vom Obstessen: Dan. *knase* zermahlen, zerbeissen, knacken, *knast* Knoten.

45. Du. dial (Tuerl.) *knetsen*, *knatsen* het geluid van een brekend of berstend hard voorwerp laten hooren; zeer traag eten, (Jongeneel) *knatje* het smakkend opknabbelen van onrijp ooft, Westf. *gnatschen* unreifes Obst essen, *knatschen* hörbar essen, bes. von unreifem Obst, Wald. *knatsken* quetschen, zerdrücken; unreifes Obst zerbeissen, Col. *knatsche* mit offenem Munde Speisen hörbar zerreiben, nam. beim Obstessen, Pruss. *gnatschen* wie die Schweine kauen, fressen; hörbar kauen, Als. *knätschen* quetschen, kneten; schmatzen beim Essen, Swiss *chnatschen* wie die Schweine fressen; mit Geräusch essen, *gnatschen*, *gnätschen* hörbar kauen, schmatzen, *nätschen* id., *nätzen* mit Geräusch nagen, essen.

46. Swed. dial. *knatra* braka, knarra, knastra; äta något torrt: Norw. *knatra* brage, knitre, NHG. *knattern*, MDu. *cnateren* brummen, ON. *knøttr* ball, *knoða*, OHG. *knetan* kneten.

47. Eng. dial. *chirk*, *cherk*, *chork* emit a grating noise; squeak, creak; grind with the teeth, gnaw, OE. *cearcian* creak; gnash (teeth), Skt. *gárjati* prasselt.

48. Swiss *chürmelen* knurren, brummen; bedächtig essen; nagend essen, gleichsam wie ein Mäuschen: OE. *cierman* shout, cry out, *cierm* clamor, NE. dial. *chirm* chirp, warble; murmur, fret.

49. WFlem. *kweernen* met den handmolen malen; herkauwen, kwerrelen, ruminer, *kwerrelen* herkauwen, Du. *kweernen* met den handmolen malen; kauwen; herkauwen: Goth. *asilu-qairnus* Mühlstein, ON. *kvern* Mühle, etc.

50. Lothr. *krachen* krachen; knallen; geräuschvoll essen, Als. *krachen* knallen, knacken; mit Geräusch essen, Du. *kraken* een krak laten hooren, een krakend geluid maken; kreuken; ledigen, opdrinken; opeten; verslinden: OHG. *chrachōn*, OE. *cracian* crack. Cf. No. 47.

51. NE. *crunch*, *craunch*, *cranch* crush with the teeth; chew with violence and with noise: *crunkle* crumple, EFr. *krunkeln* knittern, mehrfach knicken u. brechen, etc.

52. NE. *crump* make a crunching noise, as in eating what is hard and brittle, *crunch*: *crumple*, *crimp*, etc.

53. Swiss *chröslen* knistern, rauschen von dürrer Laub; vom Geräusch an Holz nagender Mäuse, *chröslen* das eigentümliche Geräusch beim Zerbeißen von hartem Backwerk. Cf. the following.

54. Bav. *kruspeln* ertönen wie ein Knorpel unter dem Zerbeißen; etwas Knorpeliges zerbeißen, Lux. *kruspen* mit Geräusch zerbeißen; krachen, wenn etwas Hartes zerbissen wird, Swiss *chrōsp(e)len* krachen wie ein Knorpel zwischen den Zähnen, von harter Brotrinde; hörbar zermalmen; Knorpel zerbeißen, *kraspen* hörbar kauen, *chraspeln* laut knistern, prasseln; knuppeln, etwas mit den Zähnen hörbar zermalmen, Als. *krosplen*, *krusplen*, *kraspeln* harte Speisen hörbar zermalmen, knuppeln, Steir. *krüspeln* knirschend essen, kauen, dass es kracht, Thur. *kraspeln* leises Geräusch verursachen, durch Nagen: Bav. *kruspel*, Swiss *chrōspel*, *chraspel* Knorpel am Fleisch, MHG. *kraspeln* rascheln, knistern, Norw. *krasa* zerdrücken.

55. Swiss *chrautschen* mit Geräusch Obst essen: Goth. *gekrutōn* zermalmen, ON. *krytja* knurren, Norw. *krota* smule, gran, liden levning, ‘fragment.’

56. Norw. *keiska* smatte, æde smattende, som svinet, *kjeska* lyste, langes efter, især et slags mad, *kjesken* lysten, begjærlig:

EFris. *kisen* sich spalten, klaffen, zähnefleetschen und grinsen, die sichtbaren Zähne vor Wut aufeinander beißen.

57. Swiss *möggen* schnell und gierig essen: Tirol. *maggen* zerdrücken.

58. Swiss *matzen* mit den Zähnen zerdrücken; verächtl. für essen, *matschgen* schwerfällig, mit Geräusch kauen, Als. *mätschen* mit zahlosem Munde kauen, Steir. *matschkern* Tabak kauen, Lux. *matschen* zerquetschen, Eng. dial. *mattle* nibble.

59. Swiss *malen* mit den Zähnen zermalmen; kauen, wiederkauen, Als. *malen* wiederkauen; tüchtig essen, Antw. *malen* moudre; kauwen, Swed. dial. *mala* mala; äta långsamt eller med svårighet, *malla* smörja sig med got mat, *mallra* tugga, mumsa.

60. Swiss *mullen* zermalmen; kauen, essen mit sichtbaren Kaubewegungen, Swab. *müllelen* in kleinen Bissen verzehren; behaglich kauen, WFlem. *mullen* lustig eten, smullen, Du. *mullen* eten, Dan. dial. *multre* at spise maden saa smaat, tygge maden langsomt, OHG. *mullen* zermalmen. Cf. the above.

61. Swiss *malchen* mit Gier und vollem Munde essen. Cf. the above.

62. Swiss *mürbelen* feines Backwerk essen; etwas Gutes behaglich verzehren: *murw* mürbe, Thur. *murmeln*, *mormeln* viel essen: *mürbeln* zerreiben, MHG. *mürwe* mürbe.

63. OHG. *nagan*, *gnagan*, *ginagan*, MHG. *nagen*, *genagen*, NHG. *nagen* nagen, Bav. *gnagen*, *nagen*, Tirol. *nangen*, Swiss *genagen* nagen, (*ge*)*naglen* äusserst kurzes Gras mit Mute abbeißen, *genägelen* ossa penitus carne denudare, *nägerlen* behaglich und in kleinen Bissen an etwas herumnagen, Dan. *nage*, Swed. *naagga* prickeln; kerben, Norw. *naagga* gnave. Cf. Nos. 12 and 31.

64. Eng. dial. *nuist* beat; bruise; eat or munch continuously.

65. Swiss *rällen* mit Geräusch nagen, *benagen*, *nagend* essen; mit einem Lärminstrument klappern, Lärm machen.

66. Swiss *rätschen* von Mäusen, mit einem hörbaren Geräusch nagen, Als. *ratzen* mit Geräusch nagen, von Mäusen und Ratten, Swiss *rätschgen* nagen, von Mäusen, *rützen*, *ritzen* id.

67. ON. *skafa* skave; skrabe noget bort fra et sted; skrabe; gnave, Swed. *skafra* shave, pare, scrape; pick, gnaw bones, WFrisk. *skobje* een visch van de schubben ontdoen; schurken; krabben; gulzig eten.

68. Norw. *skurma* skrubbe, skure, skrabe, forgnide; tygge med stærk lyd, knase mellem tænderne, gnaske, *skurm* skal, især om haard skal, ON., Nlcel. *skurm* shell; crust, Nlcel. *skurma* peel or scale off, MLG. *schüren*, reiben, scheuern, etc.

69. Thur. *schnurpen* in etwas Sprödes, Frisches beissen, so dass es schnarrt oder knirscht, *schnurpeln* hörbar essen, *schnarpfen* nagend, knirschend an harten Gegenständen essen, *schnorpsen* geräuschvoll verzehren; knirschen, Goth. *at-snarpjan* anfassen, anrühren. Cf. the rime-words in No. 38.

70. WFrís. *snasje*, *snaskje*, *snatskje* gulzig in iets eten, veelal met hoorbaar smakken en zwelgen, *snoaskje* hoorbaar smakken en zwelgen bij het eten, zooals kinderen wel doen, vooral wanneer ze rauw fruit hebben, Antw. *snazen*, *snatsen*, *snasselen* veel onrijp fruit eten.

71. Eng. dial. *scrump* crunch, crump, bite noisily; eat ravenously. Cf. Nos. 52 and 73.

72. MDu. *schransen* met graagte eten, Du. *schransen* veel eten en drinken, WFlem. *schransen* met de tanden afschrooden of afbijten en eten, WFrís. *skrānzje* *schransen*, Kil. *schrantsen* frangere; dentibus frangere; dentibus conficere cibum, EFrís. *schrantsen*, *schranssen* reissen, raffén, kratzen, scharren, gierig essen, Westf. *schrantsen* fressen, Steir. *schransen* nagend essen oder fressen; nagend abbeissen, NE. *scranch* crunch; crush between the teeth with a crackling sound, dial. *scrunch* crush; crunch; eat noisily, etc.

73. Norw. *skurpa* gnaske: *skurpa*, ON. *skorpa* rind, crust, *skorpinn* shriveled up, shrunk, *skorpr* shriveled, dry, Lith. *skrebti* trocken sein od. werden, *skrebėti* rascheln. Cf. Zupitza, *Gutt.* 157.

XIX. MAKE A NOISE IN THE MOUTH OR THROAT, BABBLE, GURGLE, GULP: GULP, SWALLOW WITH A NOISE¹

1. WFlem. *babbelen* kauwen, Antw. *babbelen* kauwen, knauwen, *opbabbelen* smakelijk opeten, *kababbelen* oppeuzelen, smakelijk opeten, Dan. dial. *bablé* svire, fylde sig med drik; drikke paa kroen eller ved gilder.

2. Eng. dial. *bub*, *bup* drink, used in addressing children, Steir. *pupen* trinken (Kindersprache), NE. *bubble*, Steir. *poppeln*

[¹This class is very closely allied to XVIII.]

Blasen werfen, sprudeln, etc., Antw. *boebelen* buizen; drinken, *witboebelen* uitdrinken.

3. NE. *buck* make a noise in swallowing, gulp: *buck* a hollow sound which a stone makes when thrown into the water from a height.

4. Eng. dial. *bellock* of persons: cry loudly, roar; of cattle: low, roar; complain, grumble; eat greedily, devour: *bell* shout, cry, roar, OE. *bellan* bellow, grunt. Cf. the following.

5. Eng. dial. *belch* a rapid discharge of gas in a pit; a small beer (the cause of eructation) drink copiously, OE. *bælcan*, *bealcan* belch forth, utter.

6. Pruss. *burbeln* klunkernd tönen; trinken, saufen, weil hin und wieder ein *burbeln* zu hören ist, MDu. *borbelen* (auf)sprudeln, ME. *burbelen*, NE. *burble* bubble, gush, Fr. dial. *borbouller*, Sp. *borbollar* bubble, etc.

7. Eng. dial. *blab* drink much and frequently; chatter, etc., *blabber* talk much, chatter; tope, drink largely; make a gurgling noise with the lips in drinking or taking a semiliquid fluid, ME. *blabberen* stammer, blabber, LG. *blabbern*, NHG. *plappern* in vielen Worten gehaltlos sprechen.

8. Steir. *pluppetzen*, *plubätzen*, *plupfern* oft glucksen, glunkern, EFris. *blubbern* Blasen werfen, aufbrodeln, sprudeln, NE. *blubber*.

9. Eng. dial. *bluther* make a noise in swallowing any liquid; *blutter* make a noise in swallowing: MHG. *blödern*, *plödern* garularen, rauschen, NHG. *plaudern*; EFris. *bluttern* mit Geräusch sprechen, plaudern.

10. Swiss *blautschen* mit dem Munde einen unangenehmen Schall hervorbringen, wenn man z. B. zu viel Speise auf einmal einstopft und dieselbe mit Gewalt hinunterzuschlingen versucht, *bläutschen* mumpeln. Cf. the foregoing.

11. Lothr. *bruddelen* Bezeichnung des Lautes, den das Wasser hervorbringt, wenn es aus einem Gefäß mit engem Halse herausläuft; brodeln; mit Geräusch Wasser schlürfen, von Vieh, MHG. *brodelen*, *brudelen* brodeln.

12. Tirol. *draschlen* schwätzen, plaudern; im Wasser herumwaten; naschen; *tratschen* plaudern; naschen: Steir. *trascheln*

schwätzen, plauschen; Swab. *tratsch* nasser Schnee und Schmutz auf dem Wege, Bav. *getratsch* schneenasses Wetter.

13. Antw. *gobbelen* gulpen, gulzig trinken, Du. *gobbelen* gulpen, gutsen; braken, overgeven, NE. *gobble* make the loud noise in the throat peculiar to the turkey-cock; swallow hastily or greedily, EFrís. *gubbeln* sieden, brausen, Nícel. *gubba* vomit, *gufa* steam, reek, Norw. *gubba* dampe, *gauva* støve, ryge; gjære, bruse op, skumme, *gøyva* ryge, dampe; sladdre, vaase, Dan. *gyve*, etc.

14. Eng. dial. *goffle* eat fast and greedily, gobble, Dan. *guffe*, *gufle i sig* gulp. Cf. the preceding.

15. Eng. dial. *guggle* gurgle, make a bubbling sound; drink with a gurgling sound; gargle; guzzle, *goggle* swallow; gobble. Cf. LIV, 2.

16. Swab. *gutt(e)ren* ein Geräusch machen wie eine Flüssigkeit, die aus einem enghalsigen Gefässe ausgegossen wird, glucksen; aus dem *guterkrug* (*gutter* Krug) trinken; eine Flasche leeren, Swiss *gutteren*, *eingutteren* viel, schnell trinken, *gutterlen* fleissigen Gebrauch machen von der Flasche; gern (geistige Getränke) trinken, Als. *gutteren* aus einem Fläschchen trinken; gluckern wie das Wasser, das aus einer Flasche geschüttet wird, EFrís. *guddern* mit Ungestüm und hörbarem Geräusch laufen, rennen, strömen, giessen, stürzen, Eng. dial. *guddle* guzzle, drink much and greedily, ME. *gopelen* sputter, bubble.

17. Thur. *gullern* geräuschvoll fliesen, giessen, trinken.

18. EFrís. *gulpen* gierig hineinschlingen und trinken, MDu. *gulpen*, *golpen* ingurgitare, avidè haurire, Du. *gulpen* gutsen; met groote teugen drinken, zweigen, WFlem. *gulpen* gulpen; boire à grands coups, Antw. *leeggulpen* gulpen, zweigen; gulzig en onmatig drinken, *galpen* gulpen; zweigen, ME. *gulpen* gulp, NE. *gulp* swallow voraciously or in large draughts, dial. *gollop* swallow, *gawp*, *goup* id., MDan. *gylpe* hulke; ræbe; sluge, Dan. *gulpe* gulp up, disgorge, Swed. dial. *gylpa*; *gylka*, Norw. *gulka* retch up, disgorge, ME. *gulchen*, NE. *gulch* swallow greedily, dial. *gulk* swallow, *gullock* id.: OS. *galpôn* laut schreien, ein grosses Maul haben, EFrís. *galpen* laut schreien, heulen, belfern, Dan. dial. *galpe*, Swed. dial. *galpa* schreien.

19. Swed. dial. *gamsa* mumsa, *tugga* trögt, långsamt och med svårighet, om menniskor och djur, Dan. dial. *gamse* tygge lang-

somt og smaat paa noget, som man ikke skjøtter om at spise, Norw. *jamsa* tygge langsomt og med møje; gumle.

20. Eng. dial. *gorb* eat greedily, *gorble* eat voraciously; swallow eagerly, *gorb* greedy, voracious; a glutton, greedy person or animal.

21. Swiss *gurgelen* unter Gurgeltönen eine Flüssigkeit im Halse herumbewegen; trinken, Als. *gurglen* gurgeln; trinken, Thur. *gürgeln* schlucken, Swab. *gorgseln* gurgelnde Geräusche hervorbringen, z. B. beim Entleeren einer Flasche beim Trinken.

22. Norw. *gurpa* ræbe, lade luft stige op fra maven; æde graadigt, proppe munden saa fuld som muligt, *garpa* støie, skvaldre, tale uhøvisk, skryde; æde slugent.

23. Swiss *glutteren* hörbar trinken oder anhaltend aber wenig trinken, *glütterlen* sich das Gläschen schmecken lassen, sich beim Weine gütlich tun.

24. Eng. dial. *glock* gulp, swallow in large draughts; gurgle, flow through too narrow an opening, *gluck* a gurgling or clicking sound; swallow with difficulty, *glutch* swallow with difficulty, gulp, *glog over* swallow hastily, gulp down; shake a liquid, cause it to gurgle, *glugger* make a noise in the throat in swallowing a liquid, Als. *glucklen* trinken, *gluckeren* schlürfen, trinken, Swiss *glügglen* gern und oft trinken.

25. Car. *glurtschen* schnell und heftig trinken, Bav. *glurizen* langsam und oft trinken.

26. Swab. *grallen* das Geräusch im Schlunde vom Genusse fetter Speisen.

27. Norw. *græla* udfolde megen kraft; tage store tag, særlig: æde voldsomt, sluge; knurre, være vranten, *græla* æde graadigt, sluge; gramse til sig; være gridskt: *græula* mane, knurre, NE. *growl*, etc.

28. Norw. *grysja* gyse; tale barskt; skrubbe; tage store tag, slaa stort paa; tygge, æde voldsomt og hørligt. Cf. XVIII, 20, where this should perhaps be.

29. Norw. *hegra* le høit; skoggerle; tale skraalende; sluge: *hegre* person with long neck and big mouth (heron), *heigre* heron; noisy person, ON. *hegri* heron, MLG. *heger*, *heiger* Häher, etc. (Ross).

30. Eng. dial. *hawch* eat badly; make a loud noise with the lips or mouth in eating. Cf. *hoach* and *haw* hawk and spit.

31. Eng. dial. *yocken* gulp, swallow greedily and noisily.

32. Eng. dial. *yam* eat greedily and with noise; chew, *yum-yum* used to imitate the sound of chewing a delicious morsel.

33. ON. *japla* dentibus subigere vel volvere, tygge, Norw. *jabba* snakke efter; snakke overflødigst og meningsfattigt, Eng. dial. *yaff* devour ravenously, *yaffle* eat, esp. eat or drink greedily, *yap* yelp, bark snappishly; chatter; scold, LG. *jappen* gasp, Eng. dial. *jaffse* make a noise with the jaws in eating, Norw. *javla* tygge; pludre.

34. Norw. *jarva* bevæge kjæverne i rask og voldsom tyggning, rive mad i sig; gnave, tygge; tale raskt og hvast og ligesom glefsande.

35. Eng. dial. *cockle* crow like a cock; cackle as a hen; make a noise in swallowing.

36. Eng. dial. *keckle* cough; choke; make a noise in the throat while swallowing; *keck* retch; feel sick.

37. Swed. dial. *kålka* dricka med stora klunkar, i stora tag, med stora klunkar så att det hörs, Swed. *kolka* guzzle, swill, MDan. *kulke* sluge, synke, Dan. *kulke* gulp, Thur. *kulken* unter gurgeln-dem Geräusch trinken, Eng. dial. *quelch* swallow; (of horses) make a peculiar internal noise when trotting; NHG. *Kolk* Strudel, Wirbel.

38. Norw. *kvolpa* svelge vædsker med kluk; drikke graadigt, MDan. *kvulpe* sluge, Swed. dial. *kulpa* klunka, dricka en klunk: Norw. *kvolpa* at skvulpe, klukke.

39. Norw. *kjangla* tygge møisomt og med store bevægelser af kjæverne til siderne; yppe kiv, *kjangsa* tygge sagte; gnave; smaaspise.

40. Swiss *gusch(e)len* lallen, leise sprechen; zwitschern; geräuschvoll fressen, wie die Schweine, Steir. *kauschen* dummes Zeug reden, schwätzen; mühsam kauen; beim Essen mit dem Munde schmatzen; essen, Bav. *kauschen* beim Kauen der Speisen schmatzen.

41. Steir. *kascheln* schnell kauen, Thur. *katschen*, *kätschen* kauen; laut schreien, schelten.

42. Wald. *kluken* von dem gluckendem Tone beim Trinken, EFris. *klukken* (hinein) schlucken oder schlingen, WFrís. *klokken* klokken; een klokkend geluid maken onder het drinken uit één volle vleesch, Du. *klokken* zeker geluid maken met de keel (als de hennen; ook onder het drinken); veel drinken.

43. Pruss. *klunkern* schnapsen, wiederholt dem Fläschchen zusprechen, MDan. *klunke* drikke en stor drik, MSwed. *klunka* klunka, Swed. *klunka* lug, pull, guzzle, Eng. dial. *clunk* emit a hollow sound, as a liquid issuing from a bottle or narrow opening; swallow with a bolt, *clunt* swallow.

44. Eng. dial. *cramp* crop grass or herbage; the noise made by swine in eating. Cf. XVIII, 52.

45. Eng. dial. *lob* bubble while in process of boiling; eat or drink up noisily, *lobber* boil violently; splash.

46. Bav. *lallen* mit schwerer Zunge, unarticuliert reden; saugen; schnullen am Sauglappen, Swiss *lällen* die Zunge herausstrecken, meist von Hunden; die Lippen ablecken, mit der Zunge befeuchten, MLG. *lillen*, *lellen*, *lilleken* saugen, MDu. *lillen* trillern, Steir. *lelgern* an den Fingern saugen; die Fingernägel beißen, NHG. *lullen* einschläfernd leise tönen; mit Lippen und Zunge saugen, Bav. *lullen* lambere, sugere linguam, digitum, Swiss *lullen* saugen, Du. dial. (Tuerl.) *lollen* zuigen, NE. *loll* lie or lean at ease, hang loose and extended, as the tongue protruding from the mouth of a dog; allow to hang out, as the tongue of a dog.

47. MDan. *lute* lyde; drikke i store drag (saa det giver lyd).

48. Eng. dial. *nyam* chew; a child's expression of pleasure at anything good to eat. Cf. *yam* No. 32.

49. Eng. dial. *nyap* bite at, nibble. Cf. *yap* No. 33.

50. ON. *nunna* cantilare, voce murmare, non articulata respondere, Dan. *nynne* leise singen, lallen, EFris. *nünken*, *nüntjen* eine Melodie leise singen oder summen, Swiss *nunnelen* mit dem Schlummertüchlein spielen, von Kindern; ein wenig an etwas saugen, lutschen, *nundēlen* am Daumen saugen, Wald. *ninen* trinken, Col. *nünne* mit Wohlbehagen schlürfen, mässig trinken; schlummern, Du. *nunnen* aan een zoet pijpje zuigen, van kinderen, *ninnen* met smaak drinken, zuipen, WFrís. *ninne* drinken; zuigen aan de moederborst, Eng. dial. *nin*, *ninny* drink, used chiefly

towards children, in a coaxing way, to entice them to drink, Steir. *nunzeln* an etwas herumnagen; nagend kauen.

51. Gron. *zuchten* drinken, een teug nemen, WFrís. *suchte*, *suchtsje* een teug uit een glass nemen: Du. *zuchten* sigh, fetch (deep) sighs; groan, OHG. *süftōn* seufzen.

52. WFrís. *skatterje* (in)slokken, gulzig verslinden: *schateren* laugh heartily; resound, EFrís. *schattern* ein krachendes oder prasselndes, und laut hallendes Geräusch machen.

53. Eng. dial. *scoggel* eat voraciously; gulp down: *scog* boast, brag; argue, dispute, scold, etc.

54. MDu. *snorren* hoorbar eten: MLG. *snorren* brummen, murren, MHG. *snurren* rauschen, sausen, *snarren* schnarren; schwatzen.

55. Pruss. *schnirgeln* saufen, *beschnirgeln* refl. sich betrinken, berauschen: *schnorgeln*, *schnörgeln*, *schnurgeln* durch die Nase atmen; schnarchen, *sich beschnorgeln* sich die *schnorgel* (Nase) begiessen; sich betrinken. Cf. the foregoing.

56. Steir. *schnatzeln* schnalzende Laute mit dem Munde von sich geben; schnalzend essen: MHG. *snateren* schnattern.

57. NHG. *schnullen* saugen, Thur. *schnullen* mit Lust essen, MDu. *snollen* hoorbar eten, smakken, MHG. *snallen* mit Schnellen sich bewegen; mit Geräusch des Schnabels trinken, *snellen* schnell, schnalzen.

58. Du. dial. (Tuerl.) *zjoppen* gezwind eene hoeveelheid drank in den mond gieten, *zjop* klanknabootsing van 't drank uitgieten in den mond; daad van drank in den mond te gieten.

59. NThur. *spaxteln* essen, Rappenaу *spaxtle* tüchtig essen: Car. *spachten* sprechen, plaudern, bes. von alten Weibern, MHG. *spaht* Geschwätz.

60. Swed. dial. *tajdrä* tugga med svårighet, Norw. *tatla* tygge møisomt; gumle; bruge munden til monotont hakkende snak: MLG. *tatelen*, NE. *tattle*, Dan. *tjadre* plappern.

61. Pruss. *tunteln* verwickeln, in einander schlingen; Tabak schnupfen; trinken; sich betrinken, *die tuntel* (Nase) begiessen, *betunteln* refl. sich die *tuntel* begiessen, sich betrinken: *tuntel* Nase; altes, plapperhaftes Frauenzimmer.

62. Swab. *tönen* tönen; trinken.

63. NE. *trillil* drink with a gurgling noise.

64. Eng. dial. *waffle* masticate and swallow with difficulty; bark, as a small dog; yap, yelp: *waff* bark or yelp, as a puppy or small dog; snarl; puff in the act of boiling.

65. Eng. dial. *whack* quack; make a gulping noise when drinking; drink copiously.

66. Du. *wauwelen* lang en vervelend praten; kauwen; knabbelen.

XX. MAKE A NOISE WITH THE LIPS OR TONGUE, SMACK: EAT WITH AVIDITY

1. Swiss *pfnästen* beim Essen mit den Lippen knallen, schmatzen: MHG. *phnāsen* schnauben, OHG. *fnāstōn* anhelare, OE. *fnāstian* breathe hard.

2. Swiss *pfantschen*, *pfentschen* schmatzend essen, mit einem widrigen Geräusch ähnlich wie die Schweine.

3. Eng. dial. *soom* imbibe by sucking; drink heartily and make a noise with the lips in so doing; buzz; hum.

4. Pruss. *schmören* dämpfen; sich stark erhitzen; kneipen, saufen, stark Schnaps trinken, *sich anschmören* sich betrinken, Swab. *verschmoren* vertrinken.

5. ON. *smacka* gustare, libare, Nícel. *smaka* taste; smack, Nor. dial. *smaka* smage paa noget; nyde noget af, Swed. *smaka* taste; smack, Dan. *smage* taste, OE. *smæccan*, ME. *smeccen*, NE. *smack* mittels Zunge und Gaumen empfinden; Geschmack von sich geben, etc., OFris. *smekka*, MLG. *smekken*, OHG. *smeccen*, MHG. *smekken*, NHG. *schmecken* schmecken, OHG. *gi-smahhan*, MHG. *smakken*, MLG. *smaken*, MDu. *smaccken* schmecken; wahrnehmen; riechen, Du. *smaken* proeven, Efris. *smaken*, *smekken* schmecken, Lothr. *smacken* schmecken, Westph. *smacken* hörbar essen, *smāken* schmecken, Antw. *smakkelen* voortdurend smaken; met voldoening eten, *smaggelen* langzaam en met voldoening eten, MHG. *schmackezen* mit Wohlgefallen laut essen, Bav. *schmackezen* beim Essen mit dem Munde schmatzen, Pruss. *schmacksen*, *schmackschen* beim Essen mit dem Munde schmatzen: OE. *smacian* pat, NE. *smack* smite or strike smartly, slap; kiss, Du. *smakken* smite, *knock*, MLG. *smacken* schlagen, werfen; schmatzen, etc., Lith. *smogė* Streich, Hieb, *smogiu* schlage, peitsche, *smagiù* schleudere (Wood IE. a^x 119).

6. Du. *smikkelen* smullen, eten, Antw. *smikkelen*, *smichelen*, *smiksen*, *smiggelen* lustig eten, smullen, (Tuerl.) *smiggelen* smullen, WFlem. *smijken*, *smijksen*, *mijken* smullen, eene lekkere maaltijd doen, (Boek.) *smikkelen* smakelijk eten, schransen, snoepen.

7. MHG. *smatzen* mit schmatzendem Laute küssen, NHG. *schmatzen* die Lippen laut öffnen beim Essen und Trinken, Lothr. *schmatzen* mit Wohlbehagen trinken, Swiss *schmätzen* geräuschvoll essen, *schmatzgen* schmatzen beim Essen, Steir. *schmatzen* hörbar essen, Pruss. *schmatzen* mit Geräusch kauen, Swab. *ver-schmatzen*, *-schmatzgen*, *-schmatzeln* schmatzend aufessen, Nor. dial. *smatta* maske, smække med munden, idet man æder eller smage paa noget, Kil. *smetsen*, *smetschen* epulari, comessari, Du. *smetsen* brassen, smullen, WFrís. *smeitse*, *smeitsje* smaken; ook genieten; Germ. **smatt-* in Nor. dial. *smatta* schmatzen, *smatra* sprage, knitre, Swed. *smattra* knattern, schmettern, ME. *smatteren* make a noise, NE. *smatter*, MHG. *smeteren* klappern schwatzen.

8. Swab. *dämpfen* dampfen; zechen, *verdämpfen* verschlemmen, versaufen, Bav. *dempfen* dampfen; schlemmen, schwelgen, Steir. *dampf* Dampf; Rausch, *tampus*, *tampes* Räuschchen, Rausch, *dämpfig* dumpf; berauscht, Westph. *im dampe* angetrunken. This perhaps rather to LIII.

XXI. GRUMBLE, MUMBLE: MUNCH, MUMBLE, EAT WITHOUT TEETH; EAT WITH A FULL OR CLOSED MOUTH

1. Norw. *ømta* drøvtygge, Swed. dial. *imta*, *ymta* idissla: ON. *ámta* tale utydeligt eller trevent, mutter.

2. Swiss *brümmelen* leise, unverständlich vor sich hinmurmeln; masticare ore clauso.

3. ON. *geifla* smaattygge, mumle, Norw. *geivla* gumle; tygge langsamt og med møyie, Swed. dial. *gevla* tugga illa, långsamt; gå på med munnen; hafva svårt att få fram ord.

4. Norw. *gugga* tygge længe og møyisomt paa noget; gumle paa; tygge drøv; trættende gjentage sine ord; vralte som et lidet barn.

5. Norw. *hamsa* gumle paa ordene, tale langsamt og usikkert; tygge møyisomt og langsamt; gumle; kaste, osv.

6. Norw. *jalka* tygge møyisomt paa noget; tygge med liden virkning, arbeide møyisomt og med liden effekt: *jala* være famlende i talen.

7. Swiss *muttlen* mit geschlossenen Lippen kauen oder essen, wie zahnlose alte Leute.

8. NHG. *muffeln* mit vollen Backen kauen, Swiss *muffen*, *muffeln*, *moffeln* langsam mit Mühe oder auch mit Behagen kauen, wie zahnlose Leute, Bav. *muffen* mit vollen Backen oder ganz fehlenden Zähnen kauen, Lothr. *muflen* mit vollen Backen essen, Pruss. *muffeln*, *müffeln* mit geschlossenen Lippen mühsam und langsam kauen, Du. dial. (Jong.) *moefele* met een vollen mond eten, Antw. *moefelen* knauwen gelijk iemand die geene tanden heeft, WFlem. *moffelen* knabbelen; eten, *muffelen* smullen, lustig eten, Norw. *mufsa* tygge plumpt.

9. Swed. dial. *mugga* smått tugga, mumsa (till ex. om tandlösa menniskor); icke säga ut sin mening, Swed. *mugga* munch, mump, mouch, moop.

10. ME. *mouchen* munch, Eng. dial. *mouch* munch, moup.

11. ON. *maula* tygge, Nicel. *maula* munch food, Norw. *maula* tygge, gumle, æde langsomt, Swed. dial. *smaula* på äta på något, *mola* småtugga, äta torrvaror, äta ost och kött utan bröd eller tvärtom, Bav. *mäuen* wiederkauen, ruminare, Swiss *mau(w)en*, *mäu(w)eln* wiedekauen; die Speisen im Munde wälzen, langsam und ohne Lust essen, *mauselen* gemächlich arbeiten; langsam und ohne rechten Appetit essen.

12. NHG. *mummeln* murmeln; kauen wie ein Zahnloser, Swiss *mummelen* heimlich etwas kauen, Car. *mummeln* ohne Zähne kauen, Bav. *mummeln*, *mummezen* id., EFris. *mummelen* durch die Zähne sprechen, murmeln; mit zahnlosem Munde kauen, Westf. *mümmeln* id., Gron. *mommeln* kauwen met het tandelooze tandvleesch, WFris. *mommelje* mommelen, kauwen zonder tanden, Du. *mommelen* binnensmonds spreken; mompelen; gebrekkig en langzaam kauwen, Dan. *mumle* mutter, mumble; eat with lips close, Norw. *mumla* bevæge læberne; tygge plumpt eller møisomt, *mumsa* tygge plumpt; tale med mad i munden, Swed. *mumsa* munch, mouch, mump, NE. *mumble* gnaw or chew without teeth, dial. *mumble* speak indistinctly; gnaw or chew without teeth, etc., *mammy* eat slowly with little appetite, sb. *mammy*, *mummy* a soft shapeless heap or mass, *mamble* eat without appetite or with indifference, Bav. *memslen*, *memmezen* ohne Zähne kauen, Steir. *memmeln* (von Hasen) kauende Bewegungen machen; eifrig und rasch kauen.

13. NHG. *mumpfel*n mühsam kauen, wie alte zahnlose Leute, Bav. *mumpfen*, *mumpfel*n ohne Zähne kauen; mit vollem Munde essen, Swiss *mumpfe*len kleine Bissen, einen nach dem anderen, langsam kauen, Als. *mumpfl*en kauen; mit vollen Backen essen, Norw. *mumpa* tygge plump, tage munden for fuld, NE. *mump* mumble or mutter; nibble; chew; munch, Bav. *mampfen* mit vollen Backen essen, Swiss *mampfen* hörbar kauen, Als. *mampfl*en kauen, zerbeissen.

14. NHG. *munkeln* leise, heimlich reden; earlier heimlich naschen, Du. dial. (Boek.) *monkelen* mummeln, met de kevels eten; met de voortanden eten, Swiss *mun*ggen langsam und behaglich kauen, bes. heimlich, mit geschlossenem Munde wie alte zahnlose Leute; undeutlich reden, *mü*ngg(e)len den Geschmack von Speisen und Getränken im Munde prüfen, NE. *munch*, *maunch*, *moun*ch chew deliberately; masticate audibly, dial. *maunge*, *mou*nge, *munge* munch; chew; eat.

15. Thur. *mappeln* kauen, Eng. dial. *map* nibble, move the mouth as though nibbling.

16. NHG. *moppeln* ruhig aber anhaltend essen, Thur. *mop*-*peln* mit vollen Backen essen. Cf. the following word.

17. Eng. dial. *moup* nibble; mump, gen. used of children or of old people, *mouper* nibble continuously.

18. MHG. *murfen* zernagen, Bav. *murfen*, *murphen* nagen, *murfel*n, *morfel*n mit geschlossenen Lippen kauen, etc. Cf. VIII, 10.

19. Swiss *mauschen* mit vollen Backen kauen; undeutlich reden; heimlich naschen, *mauschlen* id., *mautschen* zwischen den Mahlzeiten essen, *mautschelen* küssen; schmatzend kauen, Norw. *mauska* æde graadigt, tage munden rigtig fuld, *maska* æde graadigt, Swed. dial. *mussa* äta med got matlust, NIce. *musla* munch.

20. Du. *meesmuilen* glimlachen; met gesloten lippen eten: MDu. *smuilen*, MHG. *smi*elen lächlen, *smollen* id.; schmollen.

21. Car. *tschlanggen*, *tschlen*ggen schwer ohne Zähne kauen.

22. Swab. *dalen*, *dä*len lallen, schwatzen; mit mangelhaften Zähnen kauen: NHG. *dahlen*, early NHG. *dalen*, *dallen*, *tallen* einfältig, albern reden.

XXII. OPEN, GAPE: SNAP AT, GULP, SWALLOW

1. ON. *gleypa* sluge, opsluge, NIceL. *gleypa* swallow, devour, Norw. *gløypa* sluge, svælge i sig, æde graadigt, Swed. dial. *gliopa* sluka, Eng. dial. *glæp* gulp, swallow, Norw. *gluba* snappe efter noget med munden; sluge, svælge, *glupa*, *glopa* sluge, Swed. dial. *glupa* sluka, Swed. *glupa* swallow, devour, Eng. dial. *gloup* gulp, swallow, NE. *glub* swallow greedily, gulp, Swed. dial. *gluffa*, *gluffsa* vårdslöst och häftigt sluka i sig, *glupsa i se* sluka i sig, Norw. *glufsa* gribe med munden og rive i sig; sluge, Dan. dial. *glubbe*, *at glubbe i sig* tage graadigt til sig af mad og drikke, *glufse* siges om svinene naar de æde graadigt, smadske, Swed. *glufsa* gobble, gorge, gobbet, gawk: Norw. *glūp* Loch, Schlund, Abgrund, Du. *gluip* schmale Öffnung, Norw. *glop* hul, gab, aabning, EFris. *glop*, *glūpe* Spalte, Öffnung, *glūpen* klaffen, offen sein; gaffen, glotzen, lauern, etc.

2. ON. *glefsa* snappe med munden ved et hurtigt bid, Norw. *glefsa* snappe efter noget med munden; sluge, rive i sig, Swed. *glaffsa* äta slukande, sluka i sig, Dan. *glæfse* snap, *glæfse i sig* devour: Norw., Swed. *glop* Loch, Öffnung, *glapa* offen sein.

3. ON. *gleipa* devorare, glutire, Norw. *glipa* gribe med munden; sluge: Norw. *glipa* klaffen, *glip*, *glipa* Öffnung, Spalt, Swed. dial. *glip* Öffnung; Schlund, Rachen; Ritze, MLG. *glepe*, *glippe* Ritze, Spalt, etc.

4. Swed. dial. *glȳk* sluka, *glȳka* taga (*Sv. landsmålen* XII, 6, §33, XII, 2, §63.). Or cf. XIX, 24.

5. OE. *glendran* devour, swallow: *geglandrian* precipitate, MHG. *glinden* gleiten, EFris. *glandern* hin und her gleiten.

6. Eng. dial. *gull*, *gully* swallow, gulp: *gull* a channel for water, *gully* deep ravine.

7. Du. *golzen* slokken, zwelgen, Antw. *golzen* gulzig trinken, MDu. *guls*, *gulsich* greedy, ravenous, MLG. *gulsich* gefräßig, gierig: MDu. *gole* opengesperde mond of keel, MHG. *guel* Maul, Rachen, Schlund (Wood, *MLN.* XXIX, 70).

8. NE. *gulf* swallow; engulf; cast down as into a gulf, dial. *gulf* swallow greedily, gulp.

9. ON. *gumma* heluari, at fraadse, *gummi* heluo, fraadser, Eng. dial. *gamf* gape; eat greedily, devour, gulp, *gammul*, *gummel*, *gummul* gobble up.

10. Swiss *ginnen* bersten, klaffen, oscitare; appetere mammam; gierig zusehen wie andere essen: MHG. *ginen*, *genen*, *ginnen* das Maul aufsperrern, NHG. *gähnen*, etc.

11. MDu. *begapen* aangapen; verslinden, Norw. *gafsa* føre i sig med voldsomhed, sluge: *gapa* gabe, holde munden aaben.

12. OE. *gēopan* swallow, Eng. dial. *gipe* gulp, sb. glutton, ON. *gaupa* lynx, Norw. *gop* Abgrund, MHG. *giefen* (Klaffen), Schreien, Lärmen, *güften* schreien, rühmen, verschwenderisch sein: Gr. *χῶς* empty space, MHG. *gicl* Schlund, Rachen (Wood, *IE.* a^x 105). Cf. No. 7.

13. NE. *gorge* swallow, esp. with great eagerness or by gulps; glut, OFr., Fr. *gorger* devour greedily: *gorge* gullet, NE. *gurge* swallow; engulf: *gurge* whirlpool (Lat. *gurgēs*).

14. Goth. *fra-slindan* verschlingen, OHG. *slintan* schlingen, *farslintan* verschlingen, MHG. *slinden* verschlingen, MLG. *slinden* verschlingen, fressen, Bav. *schlinden* schlucken, Car. *schlinten* schlucken, MHG. *er-slinden* verschlingen, MDu. *slinden* inslikken, inzwelgen, verslinden, Du. *slinden*, *verslinden* gulzig opslikken, inzwelgen, WFlem. *slinzen* vreten, graag eten, *slenzen* vreten, graag eten, WFr. *sline* slinden, verslinden, and with change of *nd* to *ng* NHG. *schlingen*, *verschlingen* herunterschlucken, Bav. *schlinken* schlucken, *schlungezen* schlucken, schlingen, Steir. *schlungetzen* hastig schlucken, rasch schlingen: MHG. *slint*, *slunt* Schlund; Sw. *slinta* to glide, Eng. dial. *slent* glide.

15. ON. *sloka* deglutire, sluge, Nicel. *sloka* gulp down, swallow in large draughts, Nor. dial. *sluka* sluge, svelge, *slokra* slikke hörligt, slubre, Sw. *sluka*, Dan. *sluge* swallow, devour, Eng. dial. *sluck(s)* gulp when drinking; drink greedily and noisily, MLG. *sluken* schlingen, schlucken, MDu. *sluken*, *sluycken* slokken, zwelgen, *slocken* zwelgen, gulzig slikken, Du. *slokken* slikken, doorzwelgen, Du. dial. (Gron.) *sloeken*, *slokken* slikken, slokken, MHG. *slucken* schlingen, schlucken, NHG. *schlucken* durch eine gleichsam stossartige Bewegung des Schlundes in den Magen einnehmen, Steir. *schluken*, Car. *schlücken* schlucken, schlingen, Westph. *sluckern* naschen, MHG. *slüchen* schlingen, schlucken, Bav. *schlauch-* saufen, Du. dial. *slüken* slikken: MHG. *slüch* Rachen, Abgrund, Nor. *slug*, LG. *slūk* Schlund, Abgrund, Kehle.

These words show a confusion with those in XXIX, 83.

XXIII. NECK, THROAT, GULLET: SWALLOW

1. EFris. *halsen* schlingen, schlucken, MDu. *halsen vorare*, *devorare*, glutire, WFlem. *halzen* slikken, zwelgen, Antw. *halzen* slokken, zwelgen, Du. *halzen* slikken, inzwelgen, Dan. dial. *halse*, *at halse i sig* fraadse, sluge med stor begærlighed, Swiss *halsen* mit gutem Appetit essen: *hals*.

2. ON. *qvoka* deglutire, sluge, opsluge, *koka* deglutire, sluge, Norw. *kjøkja* anstrænge sig for at svælge noget: ON. *qvok* os sive gula vel fauces.

3. Eng. dial. *neck* drink; swallow: *neck*.

4. MDan. *ind-strube* sluge: *strube* throat, OSw. *strûpe*, ON. *striúpe* id.

5. Eng. dial. *thropple up* devour in eating; gobble up: *thropple* windpipe; throat; neck.

6. Eng. dial. *weasend* swallow: *weasend* gullet, throat, OE. *wāsend*, *wāsend* id.

7. NE. *glut* swallow, swallow greedily, NE. *glutton* eat or indulge the appetite to excess; glut, *gluttonize* eat voraciously, gulp down, Lat. *glutio* swallow: *gula* gullet; windpipe.

XXIV. BELCH: CHEW THE CUD

1. OE. *eodorcan*, *edrocjan*, MLG. *edreken*, MDu. *edericken*, *edereken*, *edeken*, *edriken*, Du. *edericken*, Du. dial. (Tuerl.) *erken* herkauwen, wiederkâuen, OHG. *itaruchjan*, *itruchen*, MHG. *it(e)-rücken*, *idrucken*, Swiss *itrucken*, *erggen*, Bav. *itrucken* wiederkâuen, MHG. *in-drucken*, NHG. *nachdrucken*, *-drücken* wiederkâuen, *Nachdruck* das Wiederkâuen, Swab. *drucken* wiederkâuen, vom Rindvieh, Hess. *niederrucken*, *niederracken*, *racken* wiederkâuen, Antw. *nirken*, *nirriken* herkauwen: Lat. *ructare*, Gr. ἐρεύρω rülpsen, aufstossen, and for the prefix Lat. *it-em*, *it-erum*.

2. ON. *jortra* tygge drøv, jorte, Nicel. *jortra* chew the cud, Norw. *jorta* tygge drøv, *urta* tygge drøv, Swed. dial. *jorta* idissla, om nötkreatur, Dan. *jorte* chew the cud, Swed. dial. *järmta* idissla. Probably related to IE. root **reu-*, as seen in Lat. *rūminare* wiederkâuen, *rūmen* Gurgel, Kehle, Schlund. (Falk und Torp, *Et. Wb.*² 162).

3. Swed. dial. *dryppja* idissla **id-rupjan*: Norw. *ropa* rülpsen, aufstossen, Dan. *drøv* the chewing of the cud, *drøvel* the jaw of ruminants, and the prefix **id-* as in OE. *eodorcan*, etc.

XXV. MELT; DISSOLVE: DIGEST; CHEW THE CUD

1. OHG. *dawjan*, *douwen* auflösen, verdauen; verzehren, *fir-douwen* verdauen, MHG. (*ver-*)*douwen*, *-döuwen*, *-dewen* verdauen; verzehren, NHG. *verdauen* die Nahrungsmittel im Körper auflösen, Swab. *däuen* verdauen; kauen; wiederkäuen, *eindäuen* wiederkäuen, Als. *dauen*, *däuen* verdauen; wiederkäuen, MDan. (*for-*)*døja* *fordøje*; øde, Dan. *fordøje* digest, Du. *verdouwen* verdauen, digero, Swed. *idissla* (**id-peysla*) ruminare, dial. *itästü* *idissla*, *idissling*: ON. *peyia*, OE. *þāwian* thaw, melt. (Tamm, *Et. Ordb.* 380).

2. ON. *melta* *fordøie*, opløse i maven den deri optagne føde, Nicel. *melta* to digest, Norw. *melta* opløse; *fordøje* i maven, *smelta* opløse; *fordøje*, Swed. *mälta* melt, fuse; digest (food).

XXVI. STUFF, CRAM, FILL ONE'S SELF WITH FOOD

1. Swed. dial. *bämbä* dricka sig stinn, förtära våta varor i myckenhet, *bämbä*, *bämma* i *sej* äta och dricka glupskt, Norw. *bamsa* æde graadigt, tage munden rigtig fuld, MDan. *pampe* drikke, svire, ME. *pampen*, *pampren* pamper, NE. *pamp*, *pamper* indulge one's self, live luxuriously, Du. dial. (Boek.) *pampelen* slampampen, slempen, Pruss. *pampeln*, *pampsen* viel essen, NHG. *pampfen*, *pampen*, *pampsen* stopfen; beim Essen den Mund zu voll nehmen, Swab. *bampfen* viel Brot und Käse verzehren, *pampen* heimlich etwas Gutes essen, Car. *pampfen* beim Essen den Mund zu voll nehmen, Tirol. *pampfen* mit vollen Backen etwas kühlen: Germ. *bamb-*, *bamp-*, and *pamp-*.

2. Swiss *bauken* mit vollem Munde, gierig, mit Behagen essen, Swab. *bauken* essen mit grosser Lust, EFris. *bügen* beissen; essen; geniessen, perhaps primarily 'bend out, swell': MLG. *bügen* sich biegen, Dan. *bugne* sich biegen, strotzen, schwellen (W.).

3. Norw. *bæla* drikke meget; proppe mad i sig, *bølja* proppe i sig (mad): *bøla* rode, tumble, pakke, bule.

4. Swiss *bauzen* Speise mit Stumpf und Stiel aufessen: MHG. *büzen* aufschwellen, hervorragen, *butzen* turgere, etc.

5. Hess. *breffen* stopfen, vom gierigen Essen der Kinder.

6. Swab. *brossen* sprossen; immerfort essen; mit vollen Backen essen: MHG. *brozzen* sprossen, *briezen* anschwellen, Knospen treiben.

7. Lux. *anteimeren* übermässig essen: *teimeren* in den *teimer* laden, Lothr. *anteimeren* übermässig essen; eig. eine ganze Wagenladung (*einen teimer*) zu sich nehmen.

8. MHG. *sich füllen* sich satt essen; übermässig essen und trinken, Swiss *sich füllen* sich betrinken, Norw. *fylla seg* drikke sig fuld, MLG. *sik vullen* sich mit Speise vollstopfen. Cf. NE. *full drunk*.

9. Swiss *infüeren* Vorräte in die Scheune bringen; hastig essen, *füeren* schnell sättigen, den Magen füllen und belästigen; fressen, Lux. *erfeieren* viel essen, Antw. *binnenvuren* binnenvoeren; eten, OHG. *fuoren* führen, bringen, *fuora* Fahrt, Weg; Unterhalt, Futter. Cf. XLV, 4.

10. Swiss *fuederen* einen Wagen beladen; stark essen: *fueder* Wagenladung, OHG. *fuodar* Fuder.

11. Eng. dial. *gudge* probe, poke; wedge in; stuff; eat ravenously or excessively.

12. Eng. dial. *cram* press, drive; stuff; fill with food; eat greedily and to satiety: OE. *crammian*, ME. *crammen*, *crommen*, dial. *scram* crush, squeeze; of food: stuff, cram.

13. Swiss *laden* eine Last aufladen; wacker essen und trinken, den Wanst mit Speise und Getränk vollstopfen, Als. *laden* viel trinken, Pruss. *einladen* unmässig essen.

14. Lux. *ā-leen* einlegen; tüchtig essen.

15. Als. *inpacken* einpacken; essen, Swiss *inpacken* tüchtig zugreifen beim Essen, Pruss. *einpacken* unmässig essen, Antw. *pakken* treffen, raken; een glasbier of een borrel drinken, Als. *eins packen* eins trinken.

16. Pruss. *pāmeln* mit vollen Backen kauen, essen: *pammlich* dicht, dick, voll, EFris. *pummelig* dick, rund, bauschig, Pruss. *pāmel*, *pommel* Semmel, etc.

17. Swed. dial. *plösa* fylla, istoppa; frässa: Norw. *plösa seg* sich aufblasen, *plüsen* aufgedunsen.

18. Berl. (*sich*) *vollproppen* sich vollstopfen, Swed. *proppa i sig* stuff one's self with food, MLG. *pröppen* pfropfen, stopfen, etc.

19. Berl. *prumpsen* pressen, bes. *rin-prumpsen* vom starken Essen, Swed. dial. *primpa* äta eller dricka omåttligt, LG. *prampsen* dick stopfen, fressen, early NHG. *pframpfen*, EFris. *prampsen*,

prampsen, *prammen* drücken, pressen, stopfen, quetschen, MLG. *prammen* pressen, drücken. Cf. the above.

20. Norw. *pausa* æde med munden fuld; proppe sig; fraadse: *pøysa* svulme op, *posna*, *pūsna*, *pūsa* id., *posen*, *pusen* opsvulmet, opblæst, ON. *púss* Tasche, OE. *pusa*, *posa* bag, wallet, MHG. *phose* Beutel, etc.

21. Eng. dial. *poist*, *poost*, *puist* urge, push; cram the stomach with more food than is necessary.

22. Eng. dial. *squat* squeeze; press or push back; eat greedily; cram one's self with food.

23. EFrís. *spekken* mit Speck füllen oder fett machen; refl. sich vollfressen, sich feist machen.

24. Eng. dial. *stech* stuff, cram; gorge; stuff one's self, *stechel* fill very full; stuff, cram; eat too much.

25. Lothr. *instecken* tüchtig essen.

26. Lothr. *stoppen*, *stopfen* vollstopfen; refl. sich übersatt essen, Pruss. *stoppen*, *stopfen* stark und viel essen, *bestoppen* refl. sich voll essen.

27. NE. *stuff* cram full, load to excess, fill with stuffing or packing, refl. fill one's self with food; intr. eat greedily.

28. NE. *tuck* (*in*) put into one's stomach; eat; crowd into a narrow space, stuff, cram; pull together, ME., MLG. *tucken* zucken; zücken, etc.

29. ON. *þamba* amystizare, amystidem bibere, drikke saa meget at man svolmer op, Nicel. *þamba* drink in large draughts, guzzle, Norw. *temba* fylde, stoppe, *temba seg* æde eller drikke meget: ON. *þamb* in *standa á þambi* with full belly, inflated or blown up, e. g. from drinking, *þemba* blow, inflate the bowels, Faroe *tamba* ausspannen, dehnen, Lith. *tempiù* dehne aus.

30. Swab. *eindrucken* eindrücken; tüchtig essen, Als. *verdrucken* zerdrücken; essen, verzehren.

31. Eng. dial. *wad* stuff with food; gorge, NE. *wad* form into a wad; pad, stuff; put a wad into.

XXVII. FILL THE STOMACH, CRAW: FILL ONE'S SELF WITH FOOD

1. Swiss *pauchen* gierig essen: NHG. *Bauch*.

2. Eng. dial. *belly* eat or drink voraciously; cram with food, Norw. *belga* fylde maven, Swed. dial. *balga i se* fylla buken genom

glupskt ätande och drickande; äta, dricka med glupskhet, Swed. *bälga i sig* belly in; gulp; guzzle, Dan. *bælge i sig* gulp; swill, WFrís. *bealgje* strenue potare, zwelgen, onmatig drinken en brasen: NE. *belly*, etc.

3. Swiss *butten* behaglich essen, Swab. *butten* auf dem Rücken tragen; essen, viel essen, Tirol. *butten* viel hineinessen: Swab. *butten* auf dem Rücken getragenes Gefäß, bes. beim Weinbau, Tirol. *butten* Magen, Bauch. It seems that the idea 'Gefäß, Bütte' has come to mean 'Magen, Bauch,' and from this there was developed the idea 'put into the stomach, fill the body, eat (much)'.

4. Eng. dial. *keg* fill one's self with food, *kedge* stuff, esp. fill one's self with food: *keg*, *kedge* the belly, stomach; a small cask or barrel.

5. ON. *qviða* ventrem formare, implere (de pastu pecorum dicitur), fylde bugen; *qviðr* venter inferior, alvus, Goth. *qipus* Bauch, etc.

6. ON. *kýla* fylde maven, *kýla öl* fylde, tylde i sig øl: *kýll* maven.

7. Norw. *kvela* æde: *kvel* mave; kro. Cf. the foregoing.

8. Swiss *chorben* einen Maulkorb vorhängen; essen, wacker, gierig, unmässig, fressen, Antw. *körven* veel brood eten: NHG. *Korb*, Du. *korf*.

9. MDan. *kro* sluge, Swed. dial. *kro i sei* stoppa i sig, äta omåttigt: Swed. *kroe* krafva, Kropf.

10. NHG. *kröpfen* den Kropf füllen, EFrís. *kroppen*, *kroppern* den Kropf vollstopfen und füllen; schlucken; fressen, *fer-kroppen* verschlucken, verzehren, Als. *verkröpfen* satt essen, ME. *croppen* pluck and eat, as birds do grain, NE. *crop* eat off; munch: NHG. *Kropf*, NE. *crop*.

11. WFlem. *lerzen* drinken; bekeren: *le(e)rze* laars, botte; maag, estomac, ventre.

12. Norw. *maga* skaffe en fuld mave, *maga seg* fylde sin mave, *magaleggja* faa ned i maven ved slukning: *maw*, *mave*.

13. NE. *pouch* put into a pouch or pocket; swallow, as a bird or fish.

14. NHG. *panschen* übermässig essen oder trinken, Swab. *pantschen* den Bauch füllen; gierig essen, Tirol. *hinein-pantschen* essen, Col. *ver-pänzen* übermässig viel essen, Swiss *bantschen*,

banschgen, *bantschlen* sich gierig, unartig füllen, essen oder trinken, Strsb. *bansche* gierig essen, Eng. dial. *paunch* swallow in a greedy manner: *Pansch*, *paunch*.

15. MDu. *sacken* in een zak doen; in zijn maag doen, inzwelgen, Bav. *ansäcken* füllen die Taschen, den Bauch, Thur. *sich besacken* sich vollessen.

16. Pruss. *schachteln*, *einschachteln* tüchtig und mit Appetit essen.

17. Swed. dial. *skrota* äta: *skrott* kropp.

18. Dan. *tylde i sig* stark trinken, early Dan. *tvilde* in Fässer füllen. Cf. Falk und Torp, *Et. Wb.*² 308. Perhaps for **tvinle* and related to No. 19.

19. Swed. dial. *tunna* fylla på tunnor, *tunna i säk* fylla sig, dricka för mycket, *tyntä* dricka ofta, supa, Eng. dial. *tun* pour liquor into casks or bottles; put drink into one's stomach; drink heavily or greedily. Cf. Norw. *tūna* viel trinken.

20. Westf. *tötern* viel trinken: *töterk* Magen, Leib.

21. Hess. *wamschen* viel und gierig essen, Als. *wamsen* tüchtig essen, Pruss. *ein-wamsen* tüchtig essen, Eng. dial. *wame* fill the belly: OHG. *wamba*, *wampa* Bauch, Wanst, Eng. dial. *wame* belly, OE. *wamb* id.

22. Als. *wangsten* tüchtig, viel essen, gierig essen, Swab. *vergewansten* überessen: NHG. *Wanst* Bauch.

XXVIII. SQUEEZE, CHOKE: CHOKE DOWN, WORRY DOWN, SWALLOW

1. Norw. *kyrkja* knibe over struben og saa kvæle; klemme, tilsnøre, knibe over legemet; svelge med møyie, eller eg. drive i svelget, *kyrkna* blive tilstoppet i halsen eller svelget; have møyie for at svelge, ME. *cwerkin* choke, strangle.

2. ON. *kingia*, *kýngia* cervicem rotare vel incurvare, dreije eller bøje halsen, alias glutire, skylle en bid ned, Nlcel. *kingja*, *kyngja* swallow, Norw. *kyngja* bøje og strække halsen at svelge noget; svelge langsomt og med møyie (som naar man æder tør mad): ON. *kengr* curvatura, en krog, bøjning.

3. Lothr. *murken* Brot hinunterwürgen; murren, Als. *murken*, *murxen* trockenes Brot essen, hinunterwürgen: Swiss *murggen* unordentlich zusammendrücken, verkrümmen; drücken, stossen.

4. Als. *genurxen* eine Speise mit Mühe, hinabwürgen, Swiss *abegnörxen* hinunterstossen.

5. Als. *schnüeren* schnüren; gierig essen, *abeschnüeren* hinunterschlucken, MHG. *snüeren* schnüren.

6. OHG. *dūhan*, MHG. *dūhen*, *diuhen*, *tiuhen* drücken, schieben, pressen; hinunterschlucken.

7. NHG. *würgen* durch Zudrücken der Kehle mühevoll schlucken, Bav. *worgen* mit Mühe schlucken, Lothr. *wurksen* mühsam schlucken; *würgen*, Strsb. *wurxen* mühsam hinunterwürgen, Pruss. *würgen* mit Anstrengung schlucken; mit Eifer essen, Du. dial. (Tuerl.) *worgen* gulzig eten, (Gallée) *wörgen* wurgen; braken; met moeite doorslikken, ME. *a-würren* worry, choke, devour, Eng. dial. *worry* choke, strangle; devour, eat voraciously, *worry up* eat or swallow up, NE. *worry down* hinunterwürgen: OE. *wyrgan* strangle, OHG. *wurgen* zusammenpressen, *würgen*, etc.

XXIX. SLOP, SLOSH, SLOBBER; BE SLOPPY, SLOVENLY: EAT OR DRINK, GENERALLY IN A SLOVENLY WAY OR GREEDILY

1. Steir. *patschen* im Wasser und Kot herumgehen; auf schmutzige Weise mit Speisen umgehen; schmatzend essen, Col. *batsche* schwatzen; mit offenem Munde die Speisen hörbar zerreiben: NHG. *patschen* plätschern, rieseln, etc.

2. Eng. dial. *blash* splash liquid or mud about, either by spilling or treading in it; drink to excess, soak, Swed. dial. *blaska* splash, spirt, Norw. *blaskra* splash; blow: Lith. *blázgėti* klappern (W.).

3. Thur. *bullen* harnen; trinken.

4. Norw. *bemla* pladske i vand; drikke meget, and perhaps by metathesis *belma* drikke meget: *bamla* skvulpe, pladske i vand.

5. Eng. dial. *binge* soak, esp. swell a leaky vessel; soak, drink deeply, *benge* drink to excess: *bange* drizzle.

6. OE. *byrlīan* pour out, give to drink, ON. *byrla* zu trinken geben; kredenzen, NE. *birle*, *burl* pour out (wine, etc.) for; supply with drink; drink in company; carouse.

7. Eng. dial. *duck* dive or plunge under water; plunge in water; drench with water; drink.

8. Norw. *demla* pladske i vand; drikke: *demma* dæmme, tilstoppe; opdæmme vand, ON. *demma*, etc.

9. Eng. dial. *dribble* flow slowly, trickle, ooze; drizzle; pour in drops; tipple, drink constantly, *driffle* drizzle; drink deeply.

10. Nlcel. *drabba* revel, riot, carouse: LG. *drabbe* Schlamm, Bodensatz, NE. *drab*, *drabble* make wet or dirty by dragging through mud or water.

11. WFlem. *dreupelen* droppelen, in droppels nedervallen; borrels drinken: Du. *druipen* drip, drop; trickle, OS. *driopan* tropfen.

12. Swiss *flüderen* aus Unachtsamkeit oder Ungeschick Flüssigkeit verschütten und damit besudeln, z. B. die Suppe; unordentlich essen, von Kindern, *pflüderen* von einem plätscherndem Geräusch; gurgeln; mit Flüssigkeiten umgehen; flüssige Sachen unreinlich hineinschlingen.

13. Pal. *flatschen* liederlich leben; überall mitzechen: NHG. *Flatschen* breites Stück wovon, Haufen, Fetzen, MHG. *vlatsche*, *vlatsche* Schwert mit breiter Klinge.

14. Swiss *flössen* Holz im Wasser fortschaffen; (weg-)schwemmen; eine Lache verursachen durch Ausschütten einer Flüssigkeit; schlürfen, Antw. *fluizen* zachtjes drinken; zachtjes door de keel gieten.

15. Swed. dial. *flunsa* droppa, droppa bröd i flott och äta; falla i vatnet så att ett plaskende ljud uppkommer; gå i vatten, snö, *flimsa*, *flinsa* droppa bröd i flott och äta, äta snält och plumpt.

16. Swiss *pfnuelen* unordentlich in etwas wühlen; in oder auf etwas herumwaten und es dadurch in Unordnung bringen; unanständig essen.

17. Swiss *güden* in einer Flüssigkeit zu viel brauchen, nicht sorgsam damit umgehen; auch mit Esswaren; prassen, schwelgen, *güderen* in Flüssigkeiten plätschern; Flüssigkeiten schütten, unordentlich mischen; überflüssig trinken, hineinschütten, *gülden* Flüssigkeiten verschütten; viel trinken, Allerlei durcheinandertrinken, Eng. dial. *guddle* drink much or greedily, guzzle, Bav. *gäutschen* schwanken, schaukeln. Cf. XIX, 16.

18. Swiss *gätschen*, *gatschen* plätschern; mit klatschendem, schmatzendem Tone essen, von Menschen und Tieren.

19. Swiss *gefflen* unnötigerweise in einer Flüssigkeit herumführen; unordentlich aus einer Schüssel essen.

20. Swiss *güfflen* eine Flüssigkeit beim Trinken, Waschen etc. vergeuden; damit unordentlich umgehen: MHG. *güffen*, *güften* verschwenderisch sein.

21. Swiss *ergauchen* refl. den Narren treiben; sich recht lustig machen; sich überessen, einen Ekel anessen: MHG. *ergouchen* zum Toren machen. Or this in XXXII.

22. Swab. *gäcken* unreinlich sein beim Essen, essen wie die Kinder, welche Speisen verschleudern, bes. beim Obstessen: ME. *gaggen* gag, NE. *gag* zum Brechen reizen, Pruss. *gecksen* schluchzen, OE. *geocsa* sob.

23. Eng. dial. *gludder* the sound caused by a fall in mire or slush; swallow one's food in a disgusting manner, *gluther* swallow food voraciously. Cf. Lux. *gladderer* geifern; naschen, LG. *gladern* glitschen, etc.

24. Eng. dial. *glush* sleet; slush; anything in the state of pulp, *vb.* devour; gobble. Here also, as a blend with some other word, belong *glunsh*, *glumsh* swallow food hastily and noisily.

25. Norw. *gora* æde meget, proppe sig dygtigt fuld: *gorsekk* stor mave; ogsaa en storæder, Niæl. *gor* cud; chyme, Norw. *gor* slime; chyme, OE. *gor* dung, dirt, NE. *gore* thick or clotted blood, dial. *gore*, *gorr* dirt, mire, slime.

26. Norw. *gurma* grumse, røre op; æde jævnt og idelig, tygge langsomt (ligesom drøvtygge): *gurm* mudder, grums. Cf. 25.

27. NE. *guzzle* swallow liquid greedily; swill, drink much, dial. *goss* guzzle, drink: ON. *gjósa* gush, break out; hervorsprudeln. Cf. the following.

28. MDu. *in(ge)gieten* ingieten; inzwelgen, Antw. *binnen-gieten* id., Eng. dial. *yote* pour; swallow; drink greedily, *yotten* gulp; swallow, esp. swallow greedily and noisily, *juttle* shake liquids; tipple, *yottle* gulp; swallow with an effort, *guttle* swallow greedily; gobble; eat greedily: Goth. *giutan*, OE. *gēotan* giesen, etc.

29. Swiss *hudlen* schlottern, bummeln; unehrlich handeln; schlecht haushalten; prassen, sich dem Trunk ergeben: *hudel* Fetzen, Lappen, *huderen* schlemmen, prassen; liederlich leben: *huder* Fetzen, Lappen.

30. Norw. *hylja* om vandstrøm: *gjøre* huulinger i grunden, danne en pyt (*hyl*); rinde strømvii; skylle, øse ned; søle med vand eller vædske; spilde vand paa gulvet; drikke graadigt, bælte i sig.

31. Antw. *joeberen* buizen: *jobbe*, *joeber* iemand die slordig angekleed is of onachtzaam te werk gaat.

32. Swiss *jogglen* jemand zum Narren halten; gehen wie ein Einfältiger, d. h. plump und schwankend; viel essen. Cf. 21.

33. Eng. dial. *cud* a mouthful of masticated food given to children; chew the cud; suck the food during mastication, used esp. of children, *quid* the cud; quidehaw; chew the cud; mumble, esp. of young animals, *quiddle* suck, as a child does its thumb; chew: OE. *cwidu*, *c(w)udu* a cud, quid; mastic (a gum), ON. *kváða* Baumharz, OHG. *quiti*, *kuti* Leim, Kitt, Skt. *jātu* Lack, Gummi (cf. Walde, *Et. Wb.*² 92 with references).

34. Swiss *chlöten* sudeln, schmieren; pfuschen; saufen, zechen: *chlot* Klecks, Knollen von Kot, NE. *clod* a lump of earth, turf, clay, etc.

35. Antw. *klossen* door dik en dun loopen; koffie drinken in de geburen, eene koffiëpartij houden: *klos* slousachtig wijf, koffië-wijf; beurs, etc.

36. Swiss *choslen* alles durcheinanderwerfen; in etwas herumwühlen, stöbern, es in Unordnung bringen; im Essen und Trinken unsauber sein, bes. von kleinen Kindern.

37. Eng. dial. *cotham* satisfy with food; eat to excess, *sb.* a surfeit: *cother*, *cotter* entangle, mat together; coagulate, clot, congeal, *cothroch* work in a dirty, disgusting manner, esp. applied to cooking.

38. MHG. *quāzen* schlemmen, prassen, MLG. *quasen*, *quassen*, *quatzen* fressen, schwelgen, NHG. *quasen* schlemmen, Bav. *quasen* id., Pruss. *quāsen*, *quōsen* id., Thur. *quasen* verprassen: MHG. *quāz* Gasterei, Schlemmerei, etc., and this from Slavic: Sorb. *kvaš* säuerliches, breiartiges Getränk, Cech. *kvas* Sauerteig; Schmaus, Fest, Vergnügen (‘‘von dem dabei genossenen Getränk’’. Berneker, *Slav. Et. Wb.* 656).

39. NHG. *lutschen* anhaltend saugen, Swiss *lutschen*, *lüttschen* mit Geräusch saugen, von kleinen Kindern, *lotschen* id.

40. Swiss *latschen*, *lättschen* schmatzend, geifernd kauen, essen; kauend zersaugen, Als. *lättschen* saugen und zwar mit Geräusch; herumkauen an Dingen, die nicht zum Essen bestimmt sind: Bav. *latschen* schleppend, schlüpfend gehen; breit reden, Nass. *latsch* ein bes. im Gehen und Sprechen träger Mensch; Mensch von un-

festem Charakter, NHG. *latschen*, Norw. *ladda* schlürfen, *latschen* (Weigand).

41. Swiss *lütter(l)en* klatschend fallen, von breiartigen Dingen; dünne Exkremente austossen; gewohnheitsmässig viel trinken.

42. Bav. *loeten* durch Übergiessen mit zerschmolzenem Metall verbinden, löten; trinken, viel trinken, Swiss *löten* Metall durch das Lot verbinden; reichlich, gewohnheitsmässig geistige Getränke zu sich nehmen.

43. Swiss *lederen* mit Leder ausstaffieren; ein Wirtshaus führen, faulenzten; in Saus und Braus leben, *verlederen* verprassen, Pal. *leddere*, *lerrere* hauen, ledern; refl. tüchtig essen.

44. Swiss *lödelen* wackeln, locker sein; lose hangen, schlottern; liederlich sein; unordentlich gekleidet gehen; behaglich, gewohnheitsmässig trinken, *lüdelen* einfältig handeln; behaglich trinken; schlürfen; saugen.

45. MHG. *verluodern*, NHG. *verludern* verprassen, verschlemmen, MHG. *luodern* ein lockeres Leben führen; schlemmen, EFr. *ferlüdern* verprassen, verschlemmen, Swiss *luederen* ein liederliches Leben führen; schwelgen, MHG. *luoder* Lockspeise; Schlemmerei: Russ. *láta* Flick, Lappen, *látan* abgetragenes Kleid, Fetzen, Lumpen. Wood, *MLN.* XXIX, 71.

46. Swiss *liederen* ein liederliches Leben führen; schwelgen, saufen, MHG. *liederlich* leicht in Bewegung; leichtfertig, *lotter* locker; leichtfertig, OE. *lýpre* base, sordid, bad.

47. Bav. *lumpen* ein nachlässiges Leben führen, nichts tun und dabei schwelgen, Als. *lumpen* nicht arbeiten und statt dessen im Wirtshaus liegen und saufen, *lümplen* anhaltend saufen, Lux. *lompen* zechen und schlemmen, Lothr. *lumpen*, *lompen* id., Swab. *verlumpen*, *-lampen*, *-lämpen* vertun, vergeuden, verschwenden: NHG. *Lump* armseliger Mensch in zerrissener Kleidung, *Lumpe* schlampiges Weib, etc., NE. *lump*, *limp* schlaff, etc.

48. Du. dial. (Tuerl.) *loreeren* slempen: Kil. *loren* beuzelwerk verrichten.

49. Hess. *lurchen* schlürfen, Moselfr. *lurken* schlürfen, saugen, Swiss *lörggen*, *lurggen* langsam schlürfen, einsaugen, lutschen, *lürlen* behaglich und in kleinen Zügen trinken, Bav. *lurzen* saufen, Tirol. *larzen* trinken, schlürfen, Du. *lurken* met kleine teugen zuigen (aan de borst), Gron. *lörken*, *lörtjen* onafgebroken zuigen

aan de borst; eigenlijk aan eene *lor* (oude lap), WFrís. *loarkje* lurken, zuigen, Swab. *lürtschen*, *lortschen* langsam schlürfen, lutschen, *lörtschen* saugen (mit Geräusch) an den Fingern, Lippen, etc.; Norw. *larka* fall in clumps or clots; lie or hang loose; walk sluggishly and with a shuffle; work ineffectually, Eng. dial. *larrick* careless, *lorrach* a disgusting mess of any liquid or semiliquid; a long piece of cloth, etc., that is wet and dirty, *lurry* daub with rolling in grease or mire, Norw. *larra* walk sluggishly and heavily, *lerga* soft, flat mass; heavy, sluggish person, etc.

50. Swiss *lörpen* in einem Brei, einer Flüssigkeit herumnaschen. Cf. the foregoing.

51. NE. *mummick* eat awkwardly and with distaste: *mommick* cut awkwardly; mess or make a mess of, as *he mommicks his food*.

52. Thur. *nässeln* fein regnen; *nass* füttern, trinken, Bav. *nässeln* feucht sein; gern trinken, Hess. *netzen* anfeuchten; Branntwein trinken, Goth. *natjan* netzen.

53. Eng. dial. *paddle* tramp about in wet and dirt; work with the feet in any semiliquid substance; make too freely with liquor; drink heavily.

54. Thur. *pilpern* tropfenweise fallen; trinken.

55. Swab. *pfonken* viel und unanständig essen, *pfunk* wer viel und unanständig isst; grober Mensch: Pruss. *pinken* hämmern; zechen. Cf. XXXII, 25.

56. Als. *pauschen* im Wasser spielen, schlagen; mit Gier essen; viel, tüchtig essen oder trinken, viel und schmatzend essen, Swiss *bauschen* Sachen und Worte durcheinandermengen; mit vollen Backen essen.

57. Pruss. *pišchullen* harnen; einen mässigen Schluck nehmen, ein wenig trinken, *pišchull(e)* schlechtes Bier, aber auch jedes andere abgestandene, fade, dünne, schlechte Getränk.

58. Swiss *rus(e)len* losbröckeln, losbröckelnd rieseln; hinunterrutschen; schwelgen, verschwenden; sich lustig machen.

59. MLG. *sabben* (beim Essen) den Speichel aus dem Munde fliessen lassen, unreinlich essen, WFrís. *sabje* sabbelen, zuigen, likken, Gron. *sjabben*, *zabben* het geluid der lippen bij 't zuigen, MDan. *sabbe* søbe; drikke meget, Du. *sabbelen*, *zabbelen* zabbelen, zuigen, likken, EFrís. *sabbeln* auf unanständige Weise lecken; an etwas lecken und herumnagen, dass der Geifer oder Speichel

davon herunterläuft, *besabbeln* belecken, schlecken, Du. dial. (Boek.) *sabbelen* aan iets likken en zuigen, zoodat het speeksel bij den mond neerloopt en het voorwerp nat en vies wordt, Lothr. *besabbeln* refl. sich beim Essen verunreinigen, WFlem. *zabberen* zitten en drinken in eene herberg, zwollen, Antw. *zabberen* zachtjes en aanhoudend iets zuigen; drinken, Du. dial. (Tuerl.) *zabberen* smakkend drinken of dunne spijs eten, Antw. *sjoeberen* slurpen met welbehagen en met kleine slokjes drinken: Westph. *saffeln* regnerisch sein, Norw. *sabben* tung og regnfuld (om luften); slap, etc., *sav*, ON. *safi* Saft, Lat. *sapa* Mostsaft, Norw. *sevja* sive, pible frem, flyde sparsomt, om vand i jorden; blive fugtig eller vædskefuld; sagle over foderet; æde eller tygge langsomt, om dyr.

60. OE. *sīpian* macerate; be soaked, Eng. dial. *sipe* percolate slowly; ooze, leak, drip; cause to drop or trickle; extract the last drops; drink to the dregs by drinking or sipping, ME. *sippin* sip, NE. *sip* drink little by little, *sipple* sip frequently; tipple, *sibble* sip, *sipper* sip; take small quantities of food at once, Dan. dial. *sippe* nippe; røre ved, *sible* spilte af munden naar man spiser eller drikker, Norw. *sipla* labe, drikke, MDu. *sipen* triefen, tropfen, MLG. *sipen*, EFris. *sipen* feuchten, nassen, sickern, EFris. *sipen*, *sip(p)en* schlürfen, schlürfend trinken, *sipken* in kleinen Zügen trinken, Pruss. *sibbern* sickern; in kleinen Zügen trinken, Lux. *sippen* tüchtig trinken. Bav. *sipplen* langsam und jedesmal wenig trinken, MHG. *seifel* Speichel, Als. *seifeln* harnen; geräuschvoll und anhaltend trinken, Du. *sipperlippen* met de lippen van iets proeven.

61. ON. *súpa* *søbe*, NIce. *súpa* sip, drink, Norw. dial. *supa* sobe, Swed. *supa* saufen, Dan. *søbe* sip, eat with a spoon, OE. *sūpan* trinken, ME. *sūpen* sup, drink up, suck up, sop, NE. *sup* take or drink by a little at a time, *sope* a sup; a gulp; sup, drink, dial. *soup* drink copiously, *souff* a draught; to drink, MLG. *sūpen* sorbere, schlürfen, MDu. *suypen* slurpen, Du. *zuipen* onmatig drinken, EFris. *sūpen*, *supen* saufen, trinken, Antw. *sjoefen* drinken, zuipen, WFlem. *soefen* zuipen, WFrís. *seupelje* pimpelen, EFris. *sūpken* in kleinen Zügen trinken, OHG. *sūfan*, MHG. *sūfen* schlürfen, trinken, NHG. *saufen* von Tieren, Flüssigkeit vermittelt der Mundöffnung in sich ziehen; tierisch, unmässig trinken, Als. *saufen* saugen, vom Vieh, MHG. *sūfezen* schlürfen, Bav. *süfeln* schlürfen, Als. *süfflen*,

säuflfen trinken, MHG. *supfen* schlürfen, Bav. *supfen*, *supfeln*, *supfezen* schlürfen, Tirol. *süpfeln* sorbere, Strsburg. *supfen* schlürfen, OHG. *gi-supphen* schlürfen, Lothr. *supen* saugen, Als. *supperen* mit Geräusch trinken: Skt. *sūpas* Brühe, Suppe, OBulg. *susat* säugen.

62. ON. *súga*, *sjúga*, Nicel. *soga*, *sjúga*, Norw. *suga*, Swed. *suga*, Dan. *suge*, OE. *sūgan* suck, saugen, NE. *swig* drink by large draughts, swallow down at a draught, *swiggle*, *swuggle* drink freely or eagerly, *swedge* swallow, gulp down, *swack* drink deeply, greedily or hastily, swill, OLG. *sūgan*, MDu. *suyghen*, *sooghen*, Du. *zuigen* suck, saugen, OHG. *sūgan*, MHG. *sūgen*, NHG. *saugen* Flüssigkeit in sich ziehen, MHG. *suggeln* in kleinen Zügen trinken, Tirol. *sugglen* saugen: Lat. *sūcus* sap, Lett. *sūzu*, *sūkt* saugen.

63. OE. *sūcan*, ME. *sūken*, NE. *suck* suck, NHG. *suckeln* in kleinen Zügen trinken, Bav. *suckeln*, Hess. *suckeln* saugen, Thur. *sucken*, *suckeln* id., Du. dial. (Tuerl.) *zuke*, MDu. *suken* zuigen: Lat. *sūgere* suck, and all of these, as well as the group above, are derivatives of OE. *sēaw* juice, OHG. *souw* Saft, Skt. *sunoti* presst aus, keltet.

64. Eng. dial. *soak* drain off; exhaust by draining or evaporation; drink hard, tipples, *sooch* quaff, drink off at once; swill; keep in a state of intoxication.

65. Hess. *sickern* vom langsamen Tröpfeln sowie vom langsamen Trinken: OE. *sicerian* tröpfeln, langsam fließen, Norw. *sikra* absehen, *sika* sickern, *sikla* rieseln; geifern, OHG. *seihhen* seichen.

66. Steir. *sechteln* Wäsche in heisser Lauge waschen; stark trinken, tüchtig zechen; stark regnen.

67. Steir. *schelfern*, *schülfern* Geifer aus dem Munde fließen lassen; nachlässig und unreinlich essen und trinken, *schelfer*, *schülfer* aus dem Munde rinnender Speichel: LG. *schülpern*, *schülpen*, MLG. *schulpen* eine Flüssigkeit schütteln, dass sie überzufließen droht, Nicel. *skólþ* slops.

68. Scotch *sharrach* drink, sb. a flying shower, *scaur* a shower, a scurry of rain, NE. *shower*, OE. *scūr* shower, storm.

69. Eng. dial. *squattle* drink profusely, swill; gulp down: Dan. *skvatte* schmitzen; hinplumpsen, Nicel. *skvetta* splash.

70. Eng. dial. *sliver* saliva dribbling from the mouth; slabber; bedaub with saliva; give wet kisses; eat untidily: Du. *slibber*,

slibbe, *slib* Schlamm, *slibberen* gleiten, schlüpfrig sein, Eng. dial. *slive* slip, slide, Norw. *sleiva* sudeln, pfuschen. Cf. XL, 9.

71. MLG. *slabben* schlappen, schlürfen; schwerfällig sprechen, als man schlürfe, EFris. *slabben* geräuschvoll lecken oder schlürfen; schleckern, MDu. *slabben* slabberen, slurpen, Antw. *uitslabben* slabbend eten, Du. *slabben* leppen, trinken (van dieren), WFrís. *slabje* slabben, slabberen, ON. *slafsa* lambitare, slikke ofte, Norw. *slabba* smaske; slikke eller suge idelig, *slafsa* id., Dan. *slabbe*, *slappe* at labe, Swed. dial. *slaffsa* äta som en hund, Swed. *slafsa* lap; slabber, dial. *slobba i sej* glupskt sluka i sig; eg. om hundar, Eng. dial. *slab* sup greedily and dirtily, NHG. *schlappen* geräuschvoll lecken oder schlürfen, Thur. *schlappen* lecken, Bav. *schlappen* die Schüssel, den Teller ausschlagen, Pruss. *schlappen* schlürfen, lecken wie ein Hund, Westf. *slappen* auslecken, Tirol. *schlapp(l)en* von flüssigen Dingen essen, wie die Hunde mit der Zunge hineinschlürfen, Als. *schlappen* gierig essen, fressen, Pruss. *schlapsen* mit Geräusch essen, NHG. *schlabbern* wie einschlürfend essen; sich beim Essen begiessen, Hess. *schlabbern* mit Geräusch auflecken, Pruss. *schlabbern* mit hohler Zunge, lappend und schlürfend saufen, Als. *schlabbern* dünnflüssige Speisen mit Geräusch geniessen, Du. *slabberen* slabben, WFrís. *slabbere* slabben, slabberen, Antw. *slabberen* leppen, met de tong drinken, ON. *slafra* lambere, slikke, MDan. *slabre* drikke, som en hund, Swed. dial. *slabbra i sej* häftigt och ovärdigt äta, NE. *slabber* eat hastily or in a slovenly manner, as a liquid fluid, MLG. *beslabbern* besudeln, bes. durch unreinliches Essen, Eng. dial. *beslabber* eat in a slovenly manner; render dirty by spilling food on clothes; Steir. *schleppern* gierig trinken, hörbar schlürfen, Car. *schleppern* schlürfen, schlürfend trinken: Bav. *schleppern* schlottern, klappern.

72. MHG. *sluppen*, *slupern* schlürfen, Lux. *schluppen* id., Bav. *schlupern* schlucken, MLG. *slubbern* schlürfen, etwas Dünnes essen, Westf. *slubbern* schlürfen; auflecken, Lux. *slubberen* schlürfen, Moselfr. *schlubbern* schlürfend essen, Pruss. *schlubbern* schlürfen, Du. *slobberen* trinken en eten op hoorbare wijze, WFlem. *sloeberen*, *sleuveren* slurpen, slobberen, Antw. *sloeberen* al slorpande eten, Eng. dial. *slubber* suck or swallow hastily, *slobber* slop, spill; daub; eat in a dirty manner. Cf. the following.

73. ON. *slupra* søbe, drikke ind, Nlcel. *slupra* eat with a slobbering noise, Norw. *slupra* slubre, Swed. *slupra* sörpla i sig, MDan. *slubre* spise graadigt og lydeligt, Dan. *slubre* make a slobbering noise in eating or drinking, Eng. dial. *slop up* eat greedily and noisily, NE. *slop* drink greedily and groosly; swill, *slup* swallow hastily or carelessly, MHG. *slüpfen*, *slupfen* schlüpfen, schlürfen, OHG. *slioffan* id., Goth *sluþan* schleichen.

74. Als. *salben* mit Fett einschmieren; essen.

75. Eng. dial. *slag* mist, rain, sleet; a lump of any soft substance, *slag up* lift in large spoonfuls; gobble up, *slagger* besmear with mud; bedaub; beslabber, eat in a dirty, slatternly manner, *slogger* go about in a slovenly way; eat greedily and in a slovenly way, Pruss. *schlackern* essen, meist mit schlürfendem Ton, NHG. *schlackern* regnen und schneien zugleich, *Schlack* aus Regen und Schnee gemischte Masse, MLG. *slagge* Schlacke; schlackiges Wetter, *slaggen* schlackiges, regnerisches Wetter sein.

76. ON. *slauka* pervadere, vade over; ingurgitare, svælge, nedsvælge, Pruss. *schlauksen* schlampen, flüssige Dinge mit ausgestreckter Zunge hinunterschlingen, so dass die Speise umherschlägt; durch eine Pfütze kräftig waten, so dass das Wasser umherspritzt und ein plätschender Ton hörbar wird, LG. *slukkern* schwanken, Oberhess. *schlockern* schlottern, Eng. dial. *sloch* slime; mucus; take food in a disgusting manner, *slocher* take liquid food in a slabbering manner, wallow in mud, *slauch* bedaub; do any kind of slimy work; eat food of a slimy kind, *slotch* an idle, slouching fellow; go about in a lazy, slovenly manner; eat or drink greedily and with noise, *sloach* drink in a greedy, vulgar way, drink hard: MHG. *sliechen* schleichen, NE. *slouch* schlottern.

77. MLG. *slimen* schleimig machen oder werden; essen; schmarotzen, Bav. *schleimeln* naschen: MLG., MHG. *slīm* Schleim, Schlamm.

78. MLG. *stemmen* verprassen, MDan. *stemme* svire, Dan. *stemme* revel, carouse, MLG. *slommen*, *slōmen* schlemmen, NHG. *schlemmen* in Speise und Trank üppig leben, MDu. *sloemen* brassen, slempen, Eng. dial. *slammach* slabber, slobber; eat hastily and in a slovenly manner, *slummock* eat greedily or slovenly.

79. Lothr. *slompen*, Lux. *schlompén* gierig schlürfen, MDu. *slempen* slurpen, Du. *slempen* banquet; guttle and guzzle, ON.

slampa ingurgitare, haurire, MDan. *slampe* svire; fraadse, MHG. *slampen* schlaff herabhängen, NHG. *schlampen* geräuschvoll schlürfen, Bav. *schlampen* id., MDu. *slampampen* brassen, zwieren, Du. *slampampen*, *slempempen* id., MLG. *slampampen* üppig schlemmen, WFrís. *slampampje* slampampen, MDan. *slampampre* svire; fraadse, MHG. *slampieren* unmässig essen, Als. *slamperen* die Tränke saufen, vom Vieh, MHG. *slamp* Gelage, Du. *slemp* leckere Mahlzeit: NHG. *schlampen* schlotterig herabhängen, nachlässig gehen, *Schlamp* Gelage; Schleppe, *Schlampe* nachlässiges, unreinliches Frauenzimmer, Bav. *schlampen* Lumpen, Fetzen, etc.

80. Eng. dial. *slure* swallow any liquid greedily and noisily; walk in a slovenly, halting manner, *slur* smear, soil; be moved or dragged along in a shuffling, negligent way, Norw. *slora*, *slura* hang loose, trail, *slaura* drag the feet in walking, MHG. *slüren* herumschlendern, müssig gehen.

81. Eng. dial. *slair* lick up in a slatternly manner; eat greedily or with noise: *slare* slide on ice; drag the feet in walking; do anything in a slovenly way, Pruss. *schlarren* schleifend, *schlarfend* gehen, Norw. *slarra* schlendern, ON. *slóra* faulenzten.

82. Eng. dial. *slairg* besmear with mud; bespatter; beslabber; take food in a dirty manner; eat in a slow and careless way, *slorg* make a disagreeable noise in eating; eat up in large mouthfuls; walk with large or wet shoes through slush, Car. *schlurggen* gurgelnd trinken, Als. *schlirgen* schmieren, sudeln; langsam, schleppend und schwerfällig gehen; schlürfen, beim Essen, *schlurgen* schleppend, schlürfend gehen.

83. ON. *slurka* slurke ind, Norw. *slurka* id., *slyrkja* slubre eller likke med stærk lyd, Swed. *slurka* sörpla i sig, dricka klunkvis, Dan. *slurke* gulp, Eng. dial. *slork* make a disagreeable noise in eating; eat up in large mouthfuls; walk with wet or large shoes through slush, MHG. *slurken* schlucken, Bav. *schlurken* ingurgitare, Pruss. *schlurken*, *schlurksen* mit Geräusch trinken, schlürfen, MHG. *slurc* Schlund, Als. *schlurchen* schleppend gehen, ON. *slark* Schwelgerei, Nicel. *slarka* lead an irregular life; debauch, Norw. *slarka* lose hängen, schlottern, umherschlendern, Eng. dial. *slorach* work in any liquid in a slatternly way; eat in a slovenly manner.

84. WFlem. *slurven* slurpen, Antw. *slerven* slurpen, WFrís. *slurvje* slurpen, Lothr. *schlurben* schlürfen, geräuschvoll trinken;

nachlässig gehen, die Füße am Boden schleppen, Als. *schlurben*, *schlorben*, *schlarben* nachlässig gehen, die Schuhe mit Geräusch nachschleppen, early Du. *slorven* sorbere (Kil.), Swed. *slarva* nachlässig sein, sb. Schlampe, Dan. *slarve*, *slurve* unordentlich sein, Tirol. *schlerpen* lecken, mit der Zunge schlürfen.

85. MLG. *slorpen* schlürfen, MDu. *slorpen* slurpen, inzwelgen, Du. *slorpen*, *slurpen* met eene hoorbare beweging der lippen opdrinken, WFlem. *sloarpen*, *sloarpje* slurpen, Eng. dial. *slorp* make a noise with the lips whilst eating or drinking; eat greedily, *slirp* id., *slurrup* swallow any liquid greedily and noisily; walk in a slovenly fashion, *slairp* lick up in a slatternly manner, NHG. *schlürfen* mit halbgeöffneten Lippen hörbar einsaugen, Thur. *schlarfen* schleppend gehen; nagen, Car. *schlurfen*, *schlarfen*, *schlürfel*, *schlürfetzen* hörbar schlürfen, Pal. *schlorbsen* schmatzend essen, Pruss. *schlurpsen* mit Geräusch schlürfen, Lux. *schlürpsen* schlürfen beim Trinken: Norw. *slurp* Schlamm, Kot, *slurpa* liederliches Weib, *slurpe* schlürfen; sudeln.

86. Eng. dial. *slart* splash, sprinkle with dirt; stain, make dirty, Scotch *slairt* lick up in a slatternly manner; eat greedily and noisily; gobble; with *about*: go about in a sluggish manner, Als. *schlurtzen* schlürfen; schleudern, Steir. *schlurtzen* schlüpfen. Nos. 82-86 may contain both Germ. *slar-* and *slūr-*, cf. Nos. 80 and 81.

87. Eng. dial. *slush* walk through mud or water; do rough, dirty work; drink heavily, *slosh* flounder in slush or soft mud, Swed. *slusk* unsauberer Mensch, *slask* Geschlampe; Schlackwetter; Schmutz, *slaska* sudeln; schlackern. Cf. NE. *slaister* slabber; eat slabbering or in a slovenly manner, which may belong here.

88. Eng. dial. *slither* slip, slide; drag the feet in walking; idle, work lazily; eat in a slovenly manner: OE. *slidrian* slip, *slidor* slippery, ON. *slīdra*, EFris. *slidderen* gleiten, glitschen, OE. *slīdan*, NE. *slide*, etc.

89. Eng. dial. *sluther* slip, slide; slur over; do anything hastily and carelessly; eat in a slovenly, noisy way, *sludder* id.: Du. *slodderen* sich schwenken, schlottern, *slodder* Schmutzfinke, NHG. *schlottern*, ON. *slōdra*, Swed. *sluddra* nachlässig gehen, schlaudern, etc.

90. Eng. dial. *slutter* slip, slide, slur over; eat in a slovenly, noisy way, *slout* drink greedily, *slouter* eat in a greedy, untidy

fashion, *slotter* foul, bespatter with filth; eat noisily: *slut*, *sleet*, MHG. *slöße* Schlossen, Germ. dial. *schlossen* schlaff oder weich werden, tauen, *schlotzen* mit Schmutz zu tun haben, nachlässig sein, ON. *slota*, *slúta* herabhängen, lässig sein, Norw. *slutr* Regen und Schnee untereinander, unreine Flüssigkeit; *slotta* suck of children, Bav. *schlotzen* am Sauglappchen ziehen, Lothr. *schlotzen* saugen, lutschen, Als. *schlutzen* id.: Bav. *schlotzen* nachlässig, träge sein, *schlötz* Schmutz, Klebrigkeit, träger, fauler Mensch.

91. Du. dial. *smodderen* morsig eten; slampampen: WFlem. *smodder* Kot, Dreck, EFris. *smudden* schmutzen, schmutzig oder dreckig sein, MDu. *besmodderen*, *-smeudderen* beflecken, besudeln.

92. Du. *smullen* brassen, slempen, MDu. *smullen* id., EFris. *smullen*, *smüllen* sich in Speise und Trank bene tun, schmausen, Du. *smulpapen* brassen, slempen: MHG. *smollen* schmarotzen, NHG. *Schmolle* Fettklumpen, LG. *smollen* besudeln; schmausen.

93. Bav. *schmalgen* Speisen durcheinandermengen; unreinlich kochen; unreinlich und mit vollen Backen essen: *schmalgern* beschmieren.

94. Lux. *schmänner* abrahmen, den Schmant abnehmen; in der Milchkammer naschen, Pruss. *schmängen*, *schmengen* den Rahm abschöpfen; naschen, herumlecken, *schmängeliere* naschen.

95. Antw. *smeren* smullen, smulfeest houden, lekker eten en drinken, Du. *smeren* schmieren. Cf. Swiss *ölen* Öl pressen; zechen, sich berauschen.

96. NHG. *schmausen* einen Schmaus halten, Als. *schmäusen* essen, Pruss. *schmausieren* schmausen, WFrís. *smüzje*, *smoezje* schransen, snoepen; early Du. *smuysteren* linere, oblinere, ungere (Kil.).

97. Als. *spretzen* (hervor) spritzen; regnen; sprengen; giesen; trinken: NHG. *spritzen*.

98. MDan. *sjunke*, *sjukke* synke; sænke, synke, sluge, Dan. *synke* (ver)schlucken, (ver)schlinden: Swed. *sjunka*, Norw. *sökka*, ON. *sökkva*, etc.

99. MHG. *sürpfeln* schlürfen, Als. *surflen*, *sür(p)flen* saufen, Steir. *sürfeln* schluckweise prüfend trinken, Bav. *sürfe(l)n*, *sürpfe(l)n* schlürfen, Als. *surpfe(l)n* id., Bav., Car. *sulfern* (**surfern*) id., Swed. *sörpla* schlürfen, Eng. dial. *sirple* take frequent sips, Lat. *sorbeo* schlürfe, Lith. *srebiù* schlürfe, *surbiù*

sauge: ON. *sorp* Mist, Kot, *syrpa* Schlampe, Norw. *sarpa* smear, *surpa* a soft mass, esp. a mash for cattle, Swed. *sörpa* Brühfutter, Eng. dial. *sirpa* a semiliquid mass, *sirp* wet overmuch, esp. make leven too thin for baking: Skt. *sásarti* fliesst (Wood, *Class. Phil.* VII, 325; *Hesperia*, *Ergänzungsreihe* I, p. 68).

100. Du. dial. (Boëk.) *sassen* zuipen, drinken: *sas* een borrel; een zoopje; vloeibare vuiligheid op straat, slik, enz.

101. Eng. dial. *soss* a mess of food for animals; any mixture of food; mix anything, esp. liquids; slop, mess; prepare or eat food in a dirty manner; swill like a hog; swallow greedily, NE. *sozzle* mingle confusedly; spill, splash, *souse* plunge into water, drench, MHG. *süsen* sausen.

102. Swed. dial. *stabba* äta mycken och kraftig mat; laga till sådan på ett icke fint sätt.

103. MHG. *stouben*, *stöuben* stieben machen, Staub erregen; aufwirbeln; trinken, sich betrinken, Bav. *stäuben* stäuben; trinken (wie den Staub hinunterschwemmen), Als. *stäuben* regnen; Staub verursachen; derb für trinken.

104. Bav. *strüelen* eilfertig umherstöbern, suchen, naschen, lecken: WFlem. *stroelen* ruischende of ratelende stroomen, bez. in strepen of stralen, EFris. *strullen*, *strüllen* mit Geräusch und heftig hervorbrechen oder ausfliessen.

105. Eng. dial. *swatter* flutter and splash in water; squander, waste; indulge in drink, *swattle* swallow greedily and noisily; drink, tipple, *suttle* drink; make a noise with the mouth in drinking; drink heavily for a long time, *soitl* drink slowly; make a noise in drinking, applied chiefly to a pig, ON. *sautra* søbe til sig ved hjælp af tungen, Nícel. *sötra* suck through the teeth, Car. *söttern* unreinlich essen; mit übrig gebliebenen Speisen unreinlich umgehen, Dan. *sutte* lutschen, Swed. dial. *sutta*, *sutla* suga, Dan. *sut* Lutschbeutel, Thur. *sutzen* saugen, Bav. *sutzeln* am Sauglappen saugen, lutschen, Als. *sude* saugen. Cf. No. 63.

106. ON. *svelga*, *svelgja* nedsvælge, Nícel. *svelga*, *svolgra* swallow, gulp down, Norw. *svelgja* svælge, sluge, Swed. *svälja*, Dan. *svälge* swallow, OE. *swelgan*, NE. *swallow* schlucken, verschlingen, OS. *farswelgan* verschlucken, MLG. *swelgen*, *swelligen* einschlingen, -schlucken, MDu. *swelghen* slikken, slokken, Du. *zvelgen* haastig, met groote stukken eten; met groote slokken

drinken, OHG. *swelgan*, *swelahan* schlucken, MHG. *swelgen*, *swelhen*, NHG. *schwelgen* schlucken, verschlingen, Bav. *schwelgen*, *swelhen* id., Eng. dial. *swallock*, *swallack*, *swallup* swallow at a gulp; drink hurriedly, *swall* devour; swallow.

107. Nlcel. *svalla* revel, carouse, *svall* life of dissipation, Eng. dial. *swaul* deluge with water; wash down; drink hard, NE. *swill* rinse, wash; drink greedily or to excess, OE. *swillan* wash, (NE. *swizzle* drink habitually and to excess. Perhaps a blend of *swill* and *guzzle*.), Dan. *solde* go on the spree, carouse; tipple, tope, *sold* Trinkgelage, Nlcel. *sollr* id., WFlem. *swollen* wordt gezeid van eenen drinkebroer die schenkt en drinkt en giet en sturt al dooren: *swoll* natte spijs zoo als pap, soepe, liquide; swanseling.

108. Eng. dial. *swilk* splash about; make the noise of a liquid in a partially filled vessel; drink greedily, *suilk* suck; drink; swallow, *swulk* drink heavily: *swilker* splash about, *swelc* sway from side to side, Nlcel. *svalka* be tossed or knocked about, Du. *zwalken*, EFris. *swalken* schweifen, schwärmen. Cf. the foregoing.

109. Eng. dial. *swab* wipe; soak; swamp; spill a liquid over the sides of a vessel; drink, WFlem. *swobbelen* wordt gezeid van de ruischende zwalping die in 't water gemaakt wordt door iets dat er in slingert of spartelt; veel drinken en tevens veel drank sturten langs den grond, swollen, Bav. *schwappeln* (von Flüssigkeiten) schwankend an oder über den Rand des Gefäßes schlagen; schwanken; gern trinken, schwelgen, Pal. *schwappe* stark trinken, Swab. *verschwappeln* verpfuschen; verzehren.

110. Antw. *zwadderen* heen en weer schudden; dronken rondzwieren, slempen, Kil. *swadderen* profundere, turbare aquas, Norw. *svadda* plätschern, schwatzen, Eng. dial. *swadder* dabble in water, early NHG. *schwadern* schwabbeln, Bav. *schwatteln*, etc. (Cf. Fick III,⁴ 546). Cf. No. 105.

111. Eng. dial. *tyauch* besmear with any greasy or viscid substance; masticate much and swallow with reluctance through disgust.

112. Eng. dial. *truss* litter or throw things about carelessly; work in an untidy fashion, *truss through* eat in an untidy fashion, so as to break the food into fragments and scatter them about.

113. Steir. *zetten*, *zetteln* zu Boden fallen lassen; streuen; tropfenweise verschütten; unreinlich essen, OHG. *zetten* streuen, ausbreiten, ON. *teðja* misten.

114. Steir. *zascheln* mit Wasser plätschern; beim Essen mit dem Munde schmatzen; hörbar essen: OHG. *zascōn* rapere, NHG. dial. *zaschen*, *zäschen* schleppen, ziehen, LG. *tasen* pflücken, rupfen, MHG. *zaspēn* mit den Füßen schlürfen, scharren.

115. Steir. *zauschen* beim Essen mit dem Munde schmatzen; hörbar essen; schmatzend kauen: perhaps Eng. dial. *tusk* pluck or pull roughly, as when a horse tears hay from a stack, Nlcel. *tuskast* seuffle, tussle, OHG. *zir-zūsōn* zerzausen, etc., or identical with Gron. *tuischen* trinken, slempen. Cf. XXXII, 33.

116. Eng. dial. *tot* pour out steadily; drink, sip spirits. Originally perhaps ‘pour out from a nozzle’: Nlcel. *toti* snout, nozzle, cf. LV, 15.

117. Steir. *wascheln* im Wasser plätschern; ununterbrochen zechen; immer trinken, Als. *verwäschen* durch Wasser allmählich zugrunde richten; verjubeln, verprassen: *waschen*.

118. Eng. dial. *wet* rain, drizzle; drink; *wattle* drink, *wattle away* consume in drinking: *wat* wet; addicted to drinking; droughty, OE. *wātan* wet, moisten.

XXX. DRAW (WATER): DRINK

1. WFrīs. *dippe* (water) putten; nippen.

2. Eng. dial. *keach* ladle any liquid, esp. water from a well; sip water (as from a brook).

3. Lux. *pompeln* pumpen; trinken, Gron. *pōmpeln* pimpelen, zuipen.

4. Du. dial. (Boek.) *putten*, *putteren* trinken, WFrīs. *putske* met een puts water opscheppen; veel trinken, Bremen *putten* schöpfen, *püttjen* ein wenig trinken, Col. *pötte* viel und anhaltend trinken.

XXXI. (SLIDE OVER), LICK: LAP, SIP

1. ON. *flensa* lambere, lingere, slikke, Nlcel. *flensa* caress.

2. Goth. *bi-laigōn* belecken, OE. *liccian*, NE. *lick*, OS. *lecon*, *liccon* lecken, MDu. *lickēn*, *lecken*, *lacken* likken, oplikken, Du. *likken*, *lecken*, *lacken* lick, lap, EFrīs. *likken* lecken, schlecken, OHG. *lecc(h)ōn*, MHG. *lecken*, NHG. *lecken* mit der Zunge wor-

über aufnehmend hinfahren, MDan. *likke*, Dan. *likke* lick, NE. *lech* (from Fr. *lécher*), and in compounds, as MLG. *licke-mulen* das Maul, die Lippen mit der Zunge lecken, Pruss. *leck-maulen* id., Antw. *lekke-baarden*, *lakke-baarden* zich den mond of den muil aflikken, Du. *lekker-bekken* lekker eten, smullen, Pruss. *schmerlecksen*, *schmarlecksen* leckern, von einer kostbaren Speise geniessen; ausschmausen, *schmerlecks* Leckerbissen: Lat. *lingo* lick, Gr. *λείγω*, Skt. *rih-*, *lih-* lick, Lith. *lėžti* lecken, schlecken mit der Zunge. Perhaps to Lat. *lino* smear, *lēvis* smooth, Gr. *λείος* smooth, polished, slippery, *λίτός* smooth, Lett. *lāitīt* streichen, abstreichen, etc. (W.).

3. MLG. *lapen* lecken, schlürfen, MDu. *lapen* likken, slurpen, Du. *lappen* uitdrinken; opteren, Kil. *lap-sacken* slurpen, zachtjes drinken, leppen, EFris. *lappen* trinken, OHG. *laffan*, MHG. *laffen* lambere, lecken, schlürfen, Bav. *laffen* more canino lambere, Swiss *laffen* schlürfen, labbern, *laferen* leckend trinken, OE. *lapiān*, ME. *lappen* lecken, schlürfen, NE. *lap* (up) sup up liquid with the tongue, Dan. *labe* schlappen, schlürfen, Swed. *lapa* slicka, sörpla.

ON. *lepiā* canino more lambere, NIce. *lepja* lap, lick up, Norw. *lepja* labe, søbe, MSwed. *läppja* lapa, Swed. *läppja* an etwas nippen, Dan. *læpje*, *læppe* lap, Norw. *lepra* smage tidt og smaat paa en drik; nippe til, Du. *leppen* met de tippen der lippen aanraken; met teugjes drinken, Wfris. *lepkje* leppen, lurken, Du. *lepperen* leppen, (Du. dial. (Boek.) *lerpen* likken), OHG. *gilepphen*, *leffen*, MHG. *leffen* lecken, schlürfen, Bav. *lefern*, (*lerfen*) schlürfen.

MHG. *lappen* lecken, schlürfen, Swiss *lappen*, *läppelen* schlürfen, labbern, *läpperen* oft und ohne Bedürfnis trinken, Tirol. *lapplen* mit der Zunge trinken, schlürfen, Thur. *läppern* in kleinen Zügen trinken, Steir. *lepern*, *leppern*, (*lerpen*) schlürfen, viel und langsam trinken, *lebletzen* rasch essen, Speisen hinabschlingen, *lepetzen*, (*lerpertzen*) häufig trinken, Als. *läppelen* langsam trinken, saugen, von Hunden, Lux. *läppsen* nippen, Antw. *zat-lappen* slemmen, *zat loopen* (: *zatlap* dronkaard), Du. dial. (Tuerl.) *zatlappen* slemmen, MLG. *labben* lecken, EFris. *labben* lecken, schlecken, Pruss. *läbbern*, *lebbern*, *libbern*, *löbbbern* nippend trinken, schlürfen, lecken, Pal. *labberen* mit der Zunge trinken, Silesian *labern* leckend

trinken, MDu. *labber-mulen* likken; kussen, WFlem. *labben* slabben, likken, *labberen* slabben, likken, NE. *labber* lick, lap, dial. (*lirb* sip), *leb* (*b*) lick at food; swallow hastily, Antw. *lebberen* slabben, leppen: Lat. *lambo*, etc. (cf. Walde,² 409f). To these may belong with secondary ablaut the following:

MDan. *lippe* labe, *nippe* til, Eng. dial. *lip*, *lippen* taste, sip, *lipper* lick or lap up, WFrís. *limpen* in eene teug uitdrinken, binnenlappen, Gron. *lipen* zoo eten, dat men er weinig van krijgt, als of 't geen ernst ist, Strsbg. *lipfen* viel trinken, Thur. *lippern* lüstern lecken, Steir. *lippern*, *lippeln* in keinen Zügen trinken; mit der Zunge trinken.

4. ON. *sleikja* lambere, *slikke*, Nicel. *sleikja* lick, Norw. *sleikja* *slikke*, stryge med tungen, Swed. *sleka* lick, lap, (Swed. *slicka*, Dan. *slikke* lick, lap up are borrowed from the German, and Eng. dial. *slake* lick with the tongue, *slaich* eat liquids in a dirty manner are from the Scandinavian) MHG. *slecken* naschen, NHG. *schlecken* wäherisch essen, Bav. *schlecken* naschen, lecken, Als., etc. *schlecken* lecken, naschen. Related to this group are: MHG. *slicken*, *slichen* schlingen, schlucken, Bav. *schlicken* id., Pal. *schlicksen* schlucken, Pruss. *schlickern* ab und zu einen Schluck nehmen, EFrís. *slikkern* schleckern, naschen, MLG. *slicken*, *slickeren* lecken, schlecken, naschen, Gron. *slikken* likken, lekken, Du. *slikken* zichzelven iets door de keel inbrengen, MDu. *slickeren* opslikken, inzwelgen, Du. dial. (Boek.) *slikken* (op-) likken, *slikke-bikken* likken, oplikken: OHG. *slīhhan* schleichen, ME. *slīken* glide, ON. *slīkr* glatt, *slíkia* glätten, polieren (Wood, *IE.* a^x 124).

5. Norw. *slipra* *slikke* hörligt, *slipsa* *slikke*; nyde i smaat: *slipra* glide, OE. *slipor*, OHG. *sleffar* schlüpfriġ, Gr. ὀλιζρός slippery, smooth, MLG. *slipen* gleiten, schleichen, schlüpfen; schleifen, schleppen; schleifen, glatt, scharf machen, Lat. *libare* touch lightly; taste, sip.

6. Bav. *slīren* naschen, lecken, LG. *slīren* schlürfen, lecken; EFrís. *slīren* gleiten, schlüpfen.

7. Norw. *smikka* tage ganske smaat af noget; *slikke*: *smika* stryge, glatte, streichen, streicheln, glätten, Swed. *smeka* streicheln, liebkosen, EFrís. *smeken* streicheln, schmeicheln, MLG. *smēken*, MHG. *schmeiche(l)n* schmeicheln, etc.

XXXII. BE NOISY, FROLIC, CLATTER, MAKE MERRY: REVEL,
CAROUSE

1. Pruss. *olken* einen *olk* (lustigen Schmaus) mitmachen: NHG. *ulken* Unsinn treiben, *Ulk* lustiger Streich, Possen, MLG. *ulk* Lärm, Unruhe, Belustigung.

2. Swiss *bollen* dumpf tönen; poltern, lärmern; schlemmen, in Saus und Braus leben, *bolēten* lärmern, poltern; ausgelassen lustig sein, nam. im Wirtshaus, bei Tanz, beim Zechen; schlemmen: OHG. *bolōn*, MHG. *boln* rollen, werfen, schleudern or OHG. *bullōn* heulen, brüllen, MHG. *bolle(r)n* poltern.

3. Eng. dial. *belve* roar, bellow; drink greedily. Cf. the preceding.

4. Scotch *bend* spring, bound; drink, esp. hard or greedily, *sb.* a pull of liquor, *bender* a hard drinker.

5. Du. *boeren* het boerenbedrijf uitoefenen; rumoer maken; drinken en klinken, losbandig leven, Antw. *boeren* een helsch leven maken; drinken en klinken, WFlem. *boeren* rumoeren; brassen, *verboeren* verkwisten in slempen en drinkpartijen. Cf. the following word.

6. Du. *borrelen* sterken drank gebruiken voor het middagmaal, Antw. *borrelen* borrels drinken, WFrisk. *boarrelje* borrelen, borrels drinken, Swab. *burrten* behaglich zechen, trinken: MHG. *burren* sausen, NHG. dial. *burren* aufbrausen, brummen, zanken, Swed. dial. *burka* suppa och dricka, *burka i sej* äta mycket, Norw. *burla* bevæge sig hvirvlende og buldrende, om vand, luft, osv.; buldre; føre sig ubehjelpeligt og larmende; klodse.

7. Bav. *brausen* brausen; prassen, Swiss *brüsen* in Saus und Braus leben, MDu. *brusen* slempen, brassen: MHG. *brüsen* brausen, NHG. in *Saus und Braus leben*.

8. MDu. *brassen*, *brasschen* slempen, zwelgen, brassen; lawaai maken, *brasseren* slempen, zwelgen, brassen, Swed. dial. *braska* prunka, ståta, vara slösaktig; lefva på stor fot; lefva öfverflödigt i mat och dryck, OSwed. *braska* svira, rusta; stoltsera, Du. *brassen* bovenmatig lekker eten en drinken, slempen, MLG. *brassen* lärmern; prassen, NHG. *prassen* in Essen und Trinken verschwenderisch leben, Swiss *prassen*, *brasslen* prassen, schwelgen: MLG. *bräschen*, *brēschen* krachen; lärmern; brüllen; prahlen, etc.

9. MHG. *būsen* schwelgen, Swiss *bausen* lange Züge tun, zeehen, *būsen* saufen, schlemmen, *buslen* in Saus und Braus leben, Swab. *bausen* verschwenderisch, üppig leben, bes. von gutem Essen und Trinken, *bōsen* viel und langsam trinken, *verbausen* verschwenden, durch üppiges Leben (bes. im Essen und Trinken) durchbringen, Als. *busen* trinken, den Durst löschen, *bausen* zeehen, EFris. *būsen* brausen, tosen; in Saus und Braus leben, MDu. *busen* sterk drinken, slempen, Du. *buizen* onmatig drinken, pooien, veel wijn of sterken drank gebruiken, Antw. *buizen* onmatig drinken, *boezen* id., Gron. *buizen* jenever drinken, NE. *booze*, *boose*, *bowse*, *bouze* drink deeply; guzzle, tippel, *bowssen* drink; tippel: MHG. *būs* Aufgeblasenheit, schwellende Fülle.

10. Swab. *duslen*, *düsten* leicht schlafen; sich einen kleinen Rausch antrinken, MDan. *duse* svire, Norw. *dusa och drikka* leve i sus og dus: MHG. *tūsen* lärmern, sausen, Swed. dial. *dus* Sausen, Lärm.

11. Swed. dial. *dobblera*, *dobbla* supa och rusta: OSwed. *dobbla* spela med tärning, kasta om något, MLG. *dobbelen* mit Würfeln spielen.

12. Swed. dial. *dorrä* rusta, *svira*, gå i sus och dus: Norw. *dūra* poltern, tosen, MHG. *turm* Wirbel, *türmic* tobend, ungestüm.

13. Swed. dial. *duttla* supa upp, förlösa genom supande; bullra, göra oljud; vara i dryckesgille, hålla dryckesgille, rumla.

14. Eng. dial. *galravitch* make an uproar; gad about; live riotously, feast.

15. Swiss *haselieren* sich unanständig aufführen, bes. indem man unnötiges Geräusch macht; lärmern; schwelgerisch, verschwenderisch leben.

16. Swiss *hirzen* fliehen, Reissaus nehmen; abenteuerliche Mummereien treiben; schmausen: *hirz* Mummerei mit Hirschgestalt.

17. MDan. *hvinge* sno, dreje; rase; larme; leve i sus och dus.

18. Swiss *chachlen* irdenes Geschirr machen, brechen; hohl tönen; ein fröhliches Gelage halten: NHG. *Kachel*.

19. Swiss *chüttelen* tosen, brausen, rauschen; ein liederliches Leben führen, meist im Wirtshaus sitzen und sich dort betrinken.

20. Swiss *chlopfen* klopfen; klappern; ein Saufgelage halten: NHG. *klopfen*.

21. EFris. *knüppeln* klöppeln; mit einem Knüppel oder Knüttel schlagen; unmässig trinken oder saufen, *beknüppeln* refl. sich betrinken, dick und oft saufen, Wald. *beknüpelen* refl. sich besaufen.

22. Lux. *krächen* schlagen; trinken.

23. Swiss *chesslen* laut und hell tönen, bes. von Glas und Metal; mit Geräusch arbeiten; lärmern, rumoren; rumorend und prassend herumfahren.

24. Tirol. *lürten* laut weinen, heulen; jodeln; trinken, Steir. *luren* gurgelnde Töne von sich geben.

25. Pruss. *pinken* hämmern; zechen, stark trinken, Wald. *pinken* auf dem Amboss schmieden; trinken, Hess. *pinken* zechen, Pruss. *bepinken* refl. sich betrinken. Cf. NE. *pink* stab; pierce or punch with small holes, Swab. *pfonken*, etc., XXIX, 55

26. Swiss *prosölen* sichs beim Essen wohl sein lassen; verschwenderisch leben, prassen; aufbrausen: *prassen* + *prahlen*.

27. Swed. dial. *ruga*, *ruka* dricka, *svira*, Swed. *ruckla* revel; rake, debauch, Bav. *ruechen* fressen wie ein *ruech* (gieriger Mensch), Tirol. *ruechen* gierig hineinessen; ungestüm, bengelhaft handeln.

28. Dan. *rumla* rollen, rumpeln, rummeln, Swed. *rumla* zechen; schwirren.

29. WFris. *rinkelroaije* rinkelrooien; aan den zwier zijn, Du. *rinkelrooien* met gerammel en belletjes rondzwieren; slechte huizen bezoeken.

30. ON. *rusa* ingurgitare se in merum, leve i sus og dus, Swed. dial. *rusla* supa, *svira*, *rumla*, MDan. *ruse* suse, larme; svire, være drukken, EFris. *rusen* rauschen, brausen, tosen, toben; ein lärmendes, wildes Leben führen; in Saus und Braus leben, Eng. dial. *rouse* noise, intemperate with mirth, NE. *rouse* start up.

31. Swiss *rassen* sausen; in Saus und Braus leben, MHG. *razzen*, *razzeln* toben, rasseln.

32. Swed. dial. *surra* *surra* (om flugor); *rumla*, *lefva* i sus och dus: NHG. *surren* schwirren.

33. Gron. *tuischen* trinken, slempen: Du. *tuischen* barter; play; play at dice, MLG. *tüschen* sein Spiel mit jemand haben; mit Würfeln spielen; tauschen.

34. Swed. dial. *vra*na rusta, *svira*: OE. *urenna* wren, OS., OHG. (*w*)renno Hengst, Skt, *vrápati* tönt (Wood. IE. a^x 32).

XXXIII. WANDER ABOUT, ‘BUM’: REVEL, CAROUSE

1. Bav. *buebizen*, *pupizen*, *popizen* ein liederliches Leben führen, MHG. *verbuoben* als *buobe* vertun, verschlemmen, Swiss *böbelen* bechern, zechen.

2. NE. *bum* rush with a murmuring noise; guzzle, drink, Antw. *bommelen* veel drinken: NHG. *bummeln* müssig schlendern.

3. WFlem. *berschen* gaan met kracht en spoed, loopen; rinkel-rooien.

4. Antw. *vlaggen* maandag houden; s’werkdags de herbergen afloopen en zich bedrinken: (?) NE. *flag* hang loosely, droop from weakness or weariness; grow languid or less active, move or act more slowly.

5. WFlem. *krullen* rinkelrooien, aan den zwier zijn, rabotte slaan: Du. *krullen* kräuseln, EFris. *krullen* ringeln, kräuseln, *krillen* biegen, krümmen, drehen, schlingen, etc.

6. Swiss *labeten* wacker drauf losessen und -trinken; ein Saufgelage halten; wohl urspr. ein liederliches Leben führen, geuden, prassen.

7. Dan. dial. *pangle* være drikkefældig, drikke meget, hænge ved drikken: Swed. dial. *panka* göra konkurs, gå sysslolös, vanka omkring utan sysselsättning, *pank* utan penningar i kassan, EFris. *pangeln* bummeln, schlendern.

8. Norw. *røla* føite om og smaasvire; tumble: *røl* tummel.

9. Swed. dial. *ruta* rusta, lefva i sus och dus, OSwed. *ruta* ströfva omkring; rusta, MDan. *rutte* fare afsted, tumble om; svire.

10. Swed. dial. *sviva* sväfva, svänga omkring; svira, lefva i sus och dus: ON. *svifa* schweben, schwanken.

11. Pruss. *schwuchten* saufend und schwelgend umherziehen; ein liederliches Leben führen, durchgehen: perhaps LG. *swichten* nachgeben, OSwed. *swigha* sich neigen, ON. *sveigja* biegen, beugen, Russ. *svigat* bummeln, sich herumtreiben.

12. Swed. *svycka* carouse, revel. Cf. the above.

13. EFris. *swelen*, *swälen* saufend und lärmend umherschwärmen, sich saufend und lärmend in den Kneipen umhertreiben, Nidel. *svalla* revel, carouse, Lett. *svalstīt* hin und her bewegen: Norw. *svela* run to and fro, Eng. dial. *swall* swing the arms in walking, walk with a lazy, rolling gait, MLG. *swellen* üppig leben, schlemmen. Cf. XXIX, 107.

14. NHG. *schwíemeln* zechen, bummeln, EFris. *swímelen* sich sinnlos, betäubt oder berauscht machen; sich wie ein Trunkenbold umhertreiben, viel saufen und nachtschwärmen, *beswímeln* betäuben; trunken machen und werden, Du. dial. (Jong.) *sjwiemele* kroegloopen en nachtbraken, in een zwijmelroes leven, Du. *zwíj-melen* schwindeln; taumeln: MHG. *swímen* sich hin und her bewegen, schweben, MDu. *swímen* schweben; in Ohnmacht fallen.

15. Antw. *zwanzen* zwieren, op zuiptocht gaan, sprek. van dronkaards: Du. *zwans* Schwanz, early NHG. (Rotwelsch) *swensen* 'über Landt lauffen', MHG. *swanzen* schwenkend sich bewegen, hin und her schwanken.

16. Gron. *zwieren* rinkelrooien, WFris. *swiere* zwieren; plezier makend rondslechteren, rinkelrooien, EFris. *swiren* schwärmen, *ferswiren* verzechen, verprassen, Swed. dial. *svira* svänga; ruckla, lefva i sus och dus, Swed. *svira* revel, carouse, Dan. *svire* revel, riot, carouse, Nor. dial. *svira* svire; søle med drik.

17. Dan. *swærme* swarm; revel, riot: MHG. *swarmen*, *swermen* schwärmen, etc.

18. WFris. *suiskje* drentelen, slenteren, loom en langzaam loopen; dralen en daardoor den tijd verspillen; zwieren, losbandig leven.

19. Eng. dial. *sot* a stupid person; fool; play the sot; drink heavily: OFr. *sot* foolish; fool.

20. Antw. *tralalieren* slempen, op tralaliere gaan.

21. Antw. *tierlieren* slempen, zwieren, zuipen.

22. Antw. *wallebakken* als een liederlijke dronkaard te werk gaan; dronken langs de straten zwieren en de kroegen afloopen.

XXXIV. THROW, BEAT, MAKE A QUICK MOVEMENT: DRINK QUICKLY OR MUCH (cf. X, XI).

1. Als. *bafen*, *bäfen*, *baferen*, *bäferen* viel und rasch essen; tüchtig trinken, Lux. *baffen* gut essen, Hess. *bäfen* hart zuschlagen, hart niederwerfen; Branntwein saufen, Strsbg. *bafren* gierig und unreinlich essen, Swiss *bëferen* tüchtig drauf losschlagen, prügeln; tüchtig drauf lostrinken, zechen, Antw. *baffen*, *beffen*, *befferen* veel, gulzig of smakelijk eten.

2. Lothr. *buffen* gefrässig essen; geräuschvoll herunterschlingen, Als. *buffen* tüchtig essen, mit grosser Esslust verzehren, Du. *buffelen*

slaan, afrossen; eten, veel eten, Gron. *buffeln* zeer plompe uitdr. voor eten, veel eten, WFrís. *buffelje* gretig, veel eten, Swiss *bäufen* gern trinken, dem Trunk ergeben sein.

3. NHG. *bürsten* trinken, gleichsam die Gurgel putzen, Bav. *bürsten*, *bürstnen*, *bürsteln* saufen, Swiss *bürsten* weidlich trinken, saufen, Als. *bürsten* viel trinken, Westf. *börseln* bürsten; saufen.

4. Steir. *blitzen* blitzen; übermässig trinken, Car. *plitzen*, *blitzen* stark trinken, Bav. *blitzen* gern trinken.

5. Als. *hüpperen* springen; hinken; Stösse geben; trinken, MHG. *hoppeln* hüpfend springen, humpeln, Du. *hobbelen* schaukeln, schwanken, hüpfen, NE. *hobble*, etc.

6. Eng. dial. *nozzle* strike violently, do anything with great vigor, as: "*A did nozl that paint æ drink*", *nossock* a dram; a good drink of liquor, OE. *hnossian* beat.

7. Norw. *ska*, *ska* tage graadigt og hensynsløst til sig; æde graadigt; trækt rive eller grave til sig, *ska* graadig; rask og dygtig at rive til sig; ivrig og energisk i arbeide.

8. Eng. dial. *scud* move fast and easily; slap; beat; shoot; empty; drink copious draughts, Lux. *opschidden* aufschütten; im Übermass trinken, OS. *scuddian*, MLG. *schudden* schütteln, etc.

9. MDu. *schossen* slempen, brassen, zwelgen, WFlem. *schosse-brokken* onmatig drinken en zuipen, brassen, also *schossen en brossen*, *schocken en brocken*. The *-ss-* is probably from *-ts-*, and belongs with Gron. *schottern* gulzig eten, *schots* begeerlijk bij 't eten, gulzig, schrokken: MDu. *schieten* shoot, ON. *skiótr* quick, *skotra* push.

10. Eng. dial. *skilt* drink copiously, swill; move quickly; rush about.

11. Eng. dial. *slipe* strip, peel; slice; split; drink quickly; throw off on one side; sweep off; remove by a sweeping motion. Cf. XXXI, 5; L, 13.

12. Pruss. *schmeissen* werfen; schlagen; mit Wurf trinken.

13. Dan. dial. *snaue* pimpe, tage sig jævnlig en ruus: *snau* flink, hurtig.

14. NE. *swipe* strike with a long or wide sweeping blow; drink, drink off hastily, *swipple* drink, tippie, dial. *sweep* drink off, Swed. dial. *svepa* piska, slå; glupskt förtära; sluka, ON. *sveipa* schleudern, OE. *swāpan* sweep; rush, dash, etc.

15. NE. *swizzle* drink habitually and to excess: dial. *swiz* a whizzing noise; force, rush, impetus, *swissup* a rap on the side of the head.

16. Eng. dial. *toss(off)* drink; drink to the health of.

17. Eng. dial. *whig* go quickly; work nimbly and heartily; drink copiously; generally used with *off*, *out*, *up*.

XXXV. EAT OR DRINK LIKE AN ANIMAL

1. Berl. *itschen* zechen: *itsche* Kröte. Cf. *besoffen wie 'ne itsche*.

2. Car. *biesten* übermässig trinken.

3. Als. *dachsen* gierig essen: *Dachs*.

4. Pal. *hammele* fressen: *Hammel*.

5. Swab. *hamsteren* viel essen wie ein Hamster, Thur. *hamstern* gierig essen, *verhamstern* verzehren, von Tieren: *Hamster*.

6. Du. dial. (Boek.) *koksianen* veel eten: *koksiaan* Cochín—China kip.

7. Swiss *mören* stänkern, durcheinanderwühlen, wie ein Mutterschwein im Kehricht; naschen, von Zugvieh, das sich im Geschirr reckt um das Gras am Weg zu erlangen: *mör* Sau, Zuchtsau.

8. Norw. *motta* arbeide jævnt og smaat som en *mott* (Motte); gnave; skave.

9. Pruss. *spochteln* mit Behagen speisen, löffeln, von einer Lieblingsspeise essen: *spocht* gemeine Taube, Feldtaube; Specht.

10. Tirol. *stieren* mit der Kuh zum Stier fahren; ein lockeres Leben führen; trinken und schwelgen.

11. Eng. dial. *swine up* drink hurriedly; empty one's glass so as to be ready for a fresh supply, Du *zwijnen* liederlich leben: *zwijn*, *swine*.

12. Pruss. *beschweinigen* refl. sich betrinken, besudeln, zum Schweine machen: *schweinigen* wie ein Schweinigen tun.

13. Du. *wolven* veel en gulzig eten, Eng. dial. *wolf* eat voraciously, Pruss. *wolfen* hastig essen: *Wolf*, *wolf*.

14. Like these is Swiss *geisshirten* heiss hungrig und vor der regelmässigen Zeit essen [=wie ein Geisshirt essen], *hirtig* leicht zu hüten; nicht wählerisch im Essen.

XXXVI. HUNT ABOUT, SNIFFLE WITH THE NOSE, SNOUT: EAT IN
A SECRET MANNER OR UNTIDILY

1. ON. *moda* esitare, æde med appetit, om kreature, Norw. *modda* rode i hø eller straa; æde begjærligt, om dyr *mydja* æde, rode i foderet, om dyr. Cf. XXXVII, 4.

2. Swiss *nausen* unbefugter Weise in etwas herumschnüffeln, -wühlen; unbefugter, verstohlener Weise nach Esswaren suchen; wählerisch von etwas naschen, *g'nausen* abnagen, *näuseren* wählerisch sein im Essen, Hess. *nö(s)seln*, *nüsseln*, *nusseln*, *nisseln* herumkräthern, in etwas herumstöbern; in den Speisen herumstören (mit der Gabel) ohne ernstlich zu essen; wenig und ohne Appetit essen, Hess. *näuseln* ohne Appetit essen, Bav. *nuseln*, *nüseln* in etwas herumsuchen, -langen; langsam und wählerisch essen, Thur. *nüscheln* schnüffeln; lecken; schmatzen, bes. von Schweinen: *nüssel* Rüssel der Schweine; Maul, Lothr. *nuschelen* herumsuchen; ohne rechten Hunger essen, Moselfr. *nuschlen* id., Antw. *neuzelen* smakelijk en met beetjes eten, Norw. *nossa* fraadse; rode i foderet: *nos næse*.

3. Eng. dial. *prog* prod, push, poke about for, esp. with a view to pilfering; search for; forage; beg; eat.

4. Antw. *soeken* opeten, sprek. van honden.

5. Thur. *schnüffeln* stossweise durch die Nase riechen; unsauber essen.

6. Thur. *schnütteln* unsauber essen: OHG. *snüden* schnauben, schnarchen, MHG. *snudel*, *snuder* Schnupfen, MLG. *snodel* (hängender) Nasenschleim, etc.

7. Swiss *schnäugen* schnüffeln; naschen, Wald. *schnägen* naschen, Lothr. *schnoggeln* naschen, essen und zwar mit gutem Appetit, Swed. dial. *snugga* hastigt plocka; gå och söka efter målbitar; gå och äta utom måltiderna genom sökande, Swiss *näuggen* naschen: *schneugge* Schnauze des Hundes. Cf. the following.

8. NHG. *schnöckern* schnüffeln; naschen, MHG. *snöuken* id., Thur. *schnucke(l)n* naschen, Süssigkeiten essen, Pal. *schnucken* naschen, Bav. *schnuckeln* lecken, saugen, naschen, Du. *sneukelen* snoepen, WFlem. *sneukelen* lekkerbeetjes eten, snoepen, Antw. *sneukelen* snoeperijen eten: *hund-schnöucken* Schnauze des Hundes.

9. Bav. *schnaiken* heimlich naschen; heimlich suchen, Als. *schneiken* wählerisch sein, vor allem im Essen; langsam, ohne Appetit essen, Lux. *schnēkelen* wählerisch sein im Essen, Lothr. *schneiken*, *schnäken* schlecken, naschen: *schneicke* Schiffsschnabel, NE. *sneak* go furtively; steal, pilfer, OE. *snīcan* creep, slink.

10. Swiss *schnausen* schnüffeln; naschen, Lothr. *schnauzen* mit gutem Appetit essen, Als. *schnäusen* aussuchen; naschen beim Essen, Steir. *schnausen*, *schnaunzen*, *schnauzeln*, *schnaunzeln* mit der Schnauze berühren, belecken, beschnüffeln, beschnuppen; schmatzend essen: *Schnauze*.

11. Du. *snuisteren* snoepen; grissen, stelen: Du. *snoesen*, LG. *snūsen* schnobbern, schnauben, wittern, etc.

12. ON. *snópa* schnappen, mit leerem Munde Kaubewegungen machen, Norw. *snopa* snaske, æde lækre ting, Du. *snoepen* lekkerijen nuttigen, inz. in het geheim, EFris. *snōpen*, *snopen* naschen, Moselfr. *schnuppern*, *schnuppen* id., Thur. *schnuppen*, Westf. *snuppen* id.: *schnuppe* Rüssel, Maul, *schnaupe* Schnauze, ON. *snoppa* id.

13. WFlem. *snutteren* snoepen, veel lekkerij eten: Du. *snotter* nose; beak, *snuit* snout, etc. Cf. No. 10.

XXXVII. STEAL, HIDE: EAT IN A CLANDESTINE MANNER (CF. XXXVI)

1. Lothr. *kripschen* heimlich wegnehmen; naschen, *gripsen* stehlen; gierig greifen; naschen, Swab. *gripsen* Kleinigkeiten entwenden, stehlen; mit den Fingern rasch zugreifen; naschen; Obst stehlen: *greifen*.

2. MHG. *müchen* verstecken, verbergen, Bav. *mauchen* heimlich naschen, Swiss *mauchen* id.; sich hineinschmiegen; in Ritzen verstecken, Als. *mäuchen* essen, Swiss *müchen* verstohlen umhergehen; heimlich essen, naschen, *müchlen* heimlich etwas tun, bes. naschen, Als. *muchelen* heimlich verstecken, verbergen; heimlich aus der Tasche essen, Eng. dial. *motch* eat little slowly and quietly, and secretly; consume or waste imperceptibly, NHG. *meucheln* heimtückisch handeln; hinterlistig morden, etc. Cf. the following.

3. Swiss *mauken* verheimlichen; heimlich naschen, Als. *mäukelen* langsam trinken oder essen, Swiss *muggelen* heimlich entwenden; im Verborgenen handeln; in kleinen Bissen essen, langsam kauen, WFlem. *muggelen* treuzelen, broddelen; lustig maar tragzaam eten;

snoeperen, Eng. dial. *muggle* muddle along, live in a muddling, haphazard way; move about restlessly; eat or nibble anything.

4. Swiss *mauden* heimlich essen: EFris. *muddelen* verstohlen oder heimlich etwas tun oder bei Seite schaffen.

5. Du. *smuigen* heimelijk snoepen; zich te goed doen, WFlem. *smokkelen* lustig en smakmuilende eten, *smochelen* smuigen, smokkelen; smulachtig eten en drinken, Norw. *smugga* gjøre noget i smug; drikke i smug: *smuggedrikka*, Steir. *schmockern* essen (Kindersprache), Swed. *smyga* creep, smuggle, ON. *smjúga* creep, creep through a hole, etc.

6. Eng. dial. *smacher* a large number, a confused crowd; collect into a crowd; crowd; eat clandestinely or in small pieces.

7. Eng. dial. *smarrich* crowd in a confused, secret or underhand manner; eat, talk or work in a clandestine manner: Bav. *schmarren* karg, geizig sein, *schmarrisch* sparsam, karg, kärglich (Wood, *Hesperia*, *Ergänzungsreihe* I, 43).

8. Lothr. *stenzen* stehlen, entwenden; naschen: MHG. *stunz* stumpf, kurz, NE. *stint* restrain within certain limits, *stunt* check in growth or progress.

9. Hess. *dutscheln*, *verdutscheln* heimlich verbergen; heimlich vernaschen: MHG. *tuschen* sich still verhalten, verbergen.

XXXVIII. PICK AT, PECK, TOUCH LIGHTLY: EAT SMALL QUANTITIES AND DAINILY (CF. X, XV)

1. Swiss *bicken* pickend essen, *bixlen* Speisen in kleinen Bissen langsam essen, Swab. *picken* essen, EFris. *bikken* picken; essen, Antw. *bikken*, *bikkelen* eten, EFris. *bikkern* packen; essen; nagen, Gron. *bikseln* eten, zich te goed doen, Du. *bikken* eten, schransen.

2. Eng. dial. *dab* give a soft blow; strike, pat softly; strike with a pointed or sharp weapon; prick; stab; peck, as birds; eat, ME. *dabben* dab, Norw. *dabba* dab, pat with the foot; splash, *dabla* dabble, splash, ON. *dafla* id.

3. Swiss *grummelen* Brotkrumen, Brosamen abklauben; knaupeln, knupfern; in kleinen Bissen und behaglich essen; im Verborgenen etwas Gutes essen, *grumsen* klauben, bes. Stücklein oder Brosamen vom Brote; knupfern, im Verborgenen etwas Gutes essen: MHG. *grimmen* kratzen, packen.

4. Norw. *hæra* levne enkelte 'hæror', om lee og barbakniv; tage straa for straa; æde langsomt, om dyr, ON. *hæra* take hairs from.

5. Bav. *hålmeln* in den Speisen herumklauben, Swab. *hålmeln* mit geringem Appetit, die Bissen wählend essen.

6. WFlem. *kezen* oppikken, azen, met den bek voedsel oprapen van den grond, sprek. van pluimgedierte.

7. MDan. *klavse* tygge langsomt, være kræsen: Dan. *klavre* klimmen, klettern, Westf. *klawern* kratzen in den Haaren, MHG. *klaber* Klaue, Kralle, Gr. $\gamma\lambda\acute{\alpha}\varphi\omega$ kratze, höhle aus, etc.

8. Norw. *makla*, *mikla*, *mjakla* hakke, pirke, *mekla* spise langsomt og smaat, med svag appetit, Swiss *maggelen* langsam mit wenig Appetit essen; wählerisch sein im Essen, Als. *makelen* ohne besondere Lust essen.

9. Norw. *maura*, være i stadig bevægelse, især: gnave ivrigt og til ødelæggelse af græsroden; myltre, vrímle, krybbe omkring; kløe, krille, stikke.

10. Du. *meuzelen* lekkere beetjes proeven, van iets lekkers afknabbelen, WFlem. *meuzelen* muggelen, peuzelen, langzamerhand eten, Antw. *meuzelen* peuzelen, met kleine beetjes eten, Kil. *meuselen* clam, degustare paulatim, Antw. *moezen* smullen, *moezelen* eten, vooral van kleine kinderen, Du. dial. (Tuerl.) *muizelen* peuzelen, bij kleine stukjes eten, eigenlijk: knabbelen als een muis.

11. Swiss *meislen* mit Widerwillen wählerisch essen, Thur. *meisseln* essen, *mislen* in kleinen Bissen essen od. fressen, bes. von Schafen und Kaninchen, Eng. dial. *meisle* waste imperceptibly; eat little and slowly: WFlem. *mijzen*, *mijzelen* zerbröckeln, zerkrümeln, *mijzel* Bischen.

12. Als. *näck(e)len* langsam kauen, mit Unlust essen; mit den Nägeln schälen: Bav. *nägkeln* an einem Ding, es locker machen, hin und her bewegen.

13. Swed. dial. *naplä* småplocka, plocka smått och försigtigt; äta smått: Norw. *nappa* plukke, pille; snappe efter noget, ON. *hneppa* klemmen, drängen, OE. *hnæppan* strike, Lett. *knābt* picken, zupfen, etc.

14. ON., Nlcel. *narta* nibble at, Nlcel. *nart* nibble, nibbling: Norw. *nerta* berøre let eller løselig; tildele eller uddele knapt, Faroe *nerta* touch lightly, Gron. *nirten* plagen.

15. Norw. *narva* gnave, æde; bearbejde læder over et ribbet og rudet jern- eller træstykke.

16. OHG. *nascōn*, MHG. *naschen*, *neschen* Leckerbissen geniessen, NHG. *naschen* lüsteren, feinschmeckend oder leckerhaft heimlicher Weise geniessen, Swiss *näschen* id., *naschlen* eilig essen, EFris. *nasken* naschen, Gron. *nasken* snoepen, Antw. *nasschen*, *nassen* id., Norw. *naska* æde, tygge, MDan. *naske* slikke, rode i: Goth. *hnasqus* weich, zart, OE. *hnesce* zart, schwach, Lett. *knōsīt* mit dem Schnabel im Gefieder rupfen (Fick III⁴, 97f.).

17. Eng. dial. *pifle* steal in small quantities; pilfer, filch; eat in a heartless way without appetite.

18. Eng. dial. *peggle* of birds: peck; eat corn in the fields, NE. *peg* strike or pierce with a peg.

19. Eng. dial. *pick* peck or eat in small quantities, as a bird, *peck* eat, nibble, *pike* eat sparingly, nibble; eat pasture very closely, *pikle* eat small quantities of food without appetite, NE. *pickle* pick; eat sparingly, Du. *pikken* met den bek slaan tegen—het eten der vogels, der menschen.

20. Eng. dial. *pell* make bare, as sheep or cattle eating down a pasture; peel; pick and choose eatables instead of taking them straight before one, *pelfer* eat daintily; peck at food, pick and choose when eating. Cf. XV, 18.

21. EFris. *pirken* das Essen vom Teller in kleinen Brocken aufnehmen und zum Munde führen; langsam und wenig essen; sehr wählerisch sein: *piren* stechen, sticheln, reizen, Norw. *pirke* pille smaat og idelig.

22. OE. *puslian* pick out best pieces of food, Du. *peuzelen* langzaam en met smaak eten door kleine stukjes uit te zoeken of af te plukken, WFlem. *peuzelen* tragzaam eten, Antw. *peuzelen* id., Gron. *peuzelen* langzaam en met smaak eten; schijnbaar, langzaam, maar vlijtig doorwerken, WFrís. *peuzelje* *peuzelen*: LG. *pusselen*, *püsselen*, *pöseln* sich mit kleinen Arbeiten zum Zeitvertreib beschäftigen, kramen, Dan. *pusle* mit etwas kramen (Falk u. Torp, *Et. Wb.*² 859).

23. Antw. *pitsen* scherp nijpen, knijpen met duim en wijsvinger; nauwelijks het voedsel aanraken; zonder lust eten: Westf. *pitten* gelinde prügeln, Norw. *pita* Swed. *peta* stochern.

24. Gron. *pieuwken* (**pīb-*) niet met graagte, niet flinkweg eten: Zaan *pieuwen* stechen, stossen, WFrís. *piuwe* een spottend gebaar maken met hand of vinger, Swed. dial. *piva* sticheln (W.).

25. Du. *pluizen* te pluusjes trekken, WFris. *pluzje* langzaam ook met smaak eten, EFris. *plüsen* rupfen, *plüs*, *plüs* flockiger Abfall, MLG. *plüsteren* zerzausen, durchwühlen; plündern.

26. Eng. dial. *spyle* sample cheese: *spile* a splinter of wood.

27. Bav. *spitzeln* wenig essen, von allem nur kosten, Lothr. *spitzen* wenig essen, wenn etwas nicht schmeckt, primarily 'touch with pointed lips', cf. MHG. *mit halp gespitztem munt*.

28. Steir. *sticheln* stechen; von vorgesetzten Speisen nur wenig versuchen; kostend essen, stechen, etc.

29. WFlem. *tingelen* netelen; tintelen, prikkelen; teeuwelen, kieskauwen, met lange tanden eten, pignocher, prickle, tickle; eat daintily, NE. *tingle* prikkeln, stechen, OE. *getingan* press against, *tange* tongs, OHG. *zangar* beissend, scharf.

30. WFlem. *tousen* den eersten keer proeven van eene provisie spijs of drank (Du. *toetsen* touch; try, test), NE. *touch* take as food, drink, etc.; partake of, taste: OFr., Fr. *toucher*, Germ. **tukkōn*, as in OHG. *zucchen*, *zucken*, MHG. *zucken*, *zücken*, etc. draw with quick motion, twitch, etc.

31. NE. *taste* test or prove by the tongue; eat or drink; toy by eating or drinking, ME. *tasten* feel, touch, taste: OFr. *taster* touch, handle, probe, try, test, taste.

32. Eng. dial. *whiss* bite, esp. grains of corn so as to extract the kernel from them; eat everything set before one; pick the bones.

XXXIX. BE PRIM, FASTIDIOUS; BE AILING, PULING: EAT DAIN- TILY OR WITHOUT APPETITE

1. Swiss *beiben* kauen, wiederkäuen, *bibelen* langsam essen, Swab. *beiblen* langsam ohne Hunger essen, an den Speisen nur herumtupfen: Swab. *bibelen* tändeln, mit den Fingern spielen; spielen, ohne Ernst arbeiten, Als. *bippelen* kränkeln, *bippelig* schwächlich, unwohl.

2. Swiss *päppelen* langsam ohne rechte Lust essen, NHG. *päppeln*, MHG. *pepelen* füttern, mit einem zärtlich umgehen, ihn pflegen, Swiss *bäbelen* kindisch schmeicheln, hätscheln, bes. reden und tun, was jedem, bes. einem Kinde angenehm ist, meist von Kindern, die man zu weichlich hält.

3. Swiss *berzlen* (Speise) langsam, widerwillig kauen oder mit der Zunge zurückstopfen, bes. von Kindern.

4. Swiss *bäuwelen* widerlich lau sein, nach Ofenwärme riechen oder schmecken, bes. von Speisen, welche lange auf dem Ofen gestanden haben, und die Frische verloren haben; zum Scheine oder langsam und mit Ekel essen.

5. Swiss *muemen* Altweibergeschwätz führen; die Betschwester spielen; schmeichelnd sich antun, heimlich naschen, *müemelen* verstohlener Weise essen und trinken: *muem* Muhme, Tante; alte Weibsperson; naschhaftes Weib.

6. Eng. dial. *mim* prim, prudish; act in a prim, affected manner, in speaking, eating, walking, etc., *mimp* speak or act in an affected manner; toy or play with one's food in an affected manner, MDan. *mimre* ikke vil æde, æde plukvis, *mimse* id., Dan. *mimre* mumble, munch, Eng. dial. *mimmock* play with one's food, have a poor appetite, *sb.* a person with a fastidious appetite or manner.

7. Eng. dial. *mipe* be fastidious and dainty in eating; have no appetite for food, *mope* be dull or listless, *mop* make a wry mouth, *sb.* pout, grimace, Westf. *möpen* Gesichter machen; nicht recht einbeissen wollen; geziert essen, Du. *moppen* maulen, murren.

8. WFlem. *pamelen* peuzelen, *épinocher*, *pignocher*, Gron. *piemeln* niet dooreten als men het eten niet lust, Eng. dial. *pimble* eat squeamishly, *pimmock* show daintiness with regard to one's food, toy with one's food, *sb.* a person dainty or delicate in appetite; *pimp* indulge a squeamish appetite, *pimper* toy with one's food; bring up children over delicately, pamper, Dan. *pimpe* drikke, dial. drikke smaat og idelig, Swed. dial. *pimpa* drikka ofta och mycket, *pimpla* suppa smått men ofta, Du. *pimpelen* trinken, de kan vaak aanspreken, WFrís. *pimpelje* pimpelen, EFris. *pimpeln* wiederholt in kleinen Zügen trinken, der Kanne viel zusprechen, viel trinken, saufen, WFlem. *pimper-meezen* pemelen, traagzaam en weinig eten, kneeuwelen (for *-meezen* cf. XXXVIII, 10.): NHG. (LG.) *pimmeln*, *pimpeln* weichmütig weinerlich, empfindelnd klagen, sich kränklich gehalten, über kleine Schmerzen klagen, Du. *pimpel* titmouse; weakling (Wood, *Hesperia*, Erg. I, 34).

9. Eng. dial. *pangle* pick the herbage slightly, as sick cattle do, *plinge* eat with little appetite: Westf. *pingel* kleiner Gegen-

stand; kleinlicher Mensch, *pinglig* kleinlich, engherzig, EFris. *pangeln* bummeln, schlendern, *pingeln* id.

10. Eng. dial. *pink* eat in a heartless way, as an invalid, *pinnick* puny, *sb.* a weak, puny child; a dwarf; a small eater, *pinicking* weak, puny, ailing, wan, Hess. *pinken* kränklich sein, sich unwohl fühlen und deshalb fortwährend klagen (Wood, *Hesperia*, Erg. I, 34).

11. Eng. dial. *pule* fret, whine, whimper, as a child; eat without appetite; eat slowly and little: Fr. *piauler* chirp, pule.

12. Gron. *piezeln* niet met graagte, niet flinkweg eten.

13. Steir. *schmaundeln* Esswaren leicht abkauen und den Rest liegen lassen; schmeichelnd streichen: Bav. *schmauneln* schmeicheln wie die Katze.

14. Bav. *spröweln* spröde tun im Essen; wenig oder langsam essen; in Form eines feinen Staubes regnen, OE. *sprēawlian* zucken, NHG. *spröde*.

15. WFlem. *teeuwelen* kieskauwen, traag en met tegenzin eten, gelijk en teeuw: *teeuwen* troetelende duwen en streelen en prootelen, in den henden spelende, wiegen en schudden.

16. Bav. *zinzeln*, *zinseln* zart, empfindsam tun; langsam essen; gern und oft klagen: *zenzeln* kosen, lieben, Car. *zènz'n*, *zenz'ln* empfindsam tun, fortwährend etwas fordern, MHG. *zinkerlich* zärtlich, niedlich, Hess. *zinker(lich)* zimperlich.

XL. DAWDLE, DALLY: EAT SLOWLY OR SQUEAMISHLY

1. Swab. *dockelen* mit der Puppe spielen; tändeln, an etwas herummachen ohne rechten Ernst; sich am Essen lange aufhalten, MHG. *tockeln* palpare.

2. Steir. *trenzen*, *trenstern* zaudern, säumen; langsam handeln und reden; unreinlich essen und trinken.

3. Als. *truelen* langsam gehen, trödeln; unreinlich essen, geifern.

4. Swiss *gägg(e)len* tändeln, arbeiten ohne Erfolg; langsam tun, sich mit unnützen Dingen abgeben; naschen, leckere Sachen schmausen, statt mit der gemeinen Kost Vorlieb zu nehmen, Als. *gunkel* Lump, Schnapssäufer, *gunklen* umherlaufen; Wein über die Strasse verkaufen, Swiss *gunggelen* müssig herumschlendern, Car. *gungge(l)n* trinken.

5. Norw. *jalka* work laboriously and to little effect; chew laboriously with little effect.

6. Swiss *läpen* mit den Fingern, bzw. Händen plump, ungeschickt greifen; langsam arbeiten; langsam, ohne Appetit essen: Als. *läppisch* unordentlich; matt, entkräftet; lau, *lapperig* schlaff, kraftlos, NHG. *läppisch*, *Lappe*, *Lappen*, etc.

7. Swiss *manggen* ohne Lust, nach Art Kinder, mit vollgestopftem Maule essen, *mänggelen* langsam mit wenig Appetit essen, NHG. *menkeln* zögern, zaudern beim Essen, langweilig essen, Lothr. *minkeln* langsam essen, essen überhaupt.

8. NE. *piddle* deal in trifles; trifle; pick at table; eat squeamishly.

9. Norw. *sleivra* æde med svag appetit og langsomt; gumle: *sleiva* være slængende og skjødesløs i bevægelser, især gang og mundbevægelser. Cf. Eng. dial. *sliver*, etc. XXIX, 70.

10. Eng. dial. *smuchter* burn slowly with much smoke; drizzle; work in a slow, unskillful way; eat slowly and little at a time: OE. *smēocan* smoke.

11. ON. *semsa* tardere; lente edere: *sems* tardatio, Norw. *seimen* saumselig, langsam, OHG. *lanc-seime* langsam, ON. *seinn* id., Goth. *sainjan* säumen, sich verspäten.

12. Steir. *schmanlen* bedächtig und langsam essen.

13. Norw. *tafsa* bevæge sig møisomt og langsomt; kludre; tygge møisomt, gnave, Swed. dial. *tafsa* tugga på något att det til hälfter går isönder.

14. ON. *temsa* langvide agere vel edere, nøle, udføre langsomt, Norw. *temsa* æde langsomt og med ulyst, *tamsa* tygge eller æde langsomt: (primarily ‘dribble’?) OE. *temsian* sift, MLG. *temesen* durchsichten; durchsehen.

15. Hess. *dēleisen* in der Speise rühren ohne zu essen; langsam und wider Willen essen.

XLI. MAKE MERRY: FEAST, REVEL

1. NE. *belly-cheer* indulge in belly-cheer; feast, revel: *belly-cheer* good cheer; meat and drink.

2. Swab. *verlustieren* refl. sich gütlich tun, etwas nach Herzenslust genießen, bes. vom Essen, Als. *gelustieren* refl. mit Appetit essen.

3. Swab. *vermaien* sich ergötzen, verlustieren, es sich wohl sein lassen; sich gütlich tun; dreinhauen: MHG. *meien* im Mai oder wie im Mai fröhlich sein.

4. Col. *vermaache* freudig geniessen, lecker essen: *vermaach* Freude; fröhliches Gelage, Schmaus, MHG. *gemach* Wohlbehagen, Bequemlichkeit, *gemachen* gemächlich leben.

5. Goth. *wizōn* schwelgen, *wisan* sich freuen, schwelgen, schmausen, *fra-wisan* verzehren, *ga-wizneigs* sich mitfreuend.

XLII. MEET TOGETHER: FEAST, CONVIVARI

1. Swiss *gestlen* gern und oft Gastereien halten, Col. *gasteere* zechen, schmausen, Du. *gasten* te gast gaan; een gastmaal bijwonen; brassen, slempen, *gastereeren* een gastmaal houden, aan een feestmaal deelnemen, slempen, brassen, WFrís. *gast(j)e* uit gasten gaan; lekker eten en drinken, *gasterearje* gastereeren; lekker eten en drinken, Norw. *gæstere*, MDan. *gæstere* holde gæstebud.

2. MDu. *husen* een huis bouwen; wonen; feest houden.

3. MDu. *hoven*, *hoveren*, *hovenen* hof houden; feest vieren, een vroolijk leven leiden; aanzitten aan een feest, dineeren; eten, Du. *hoven* feest vieren, eten, ON. *hofa* convivium vel solemnia celebrare, holde gæstebud eller anstille en højtidelighed, Swab. *höflen* schmausen, *höfelen* agitare convivium, compotare, epulari, Tirol. *hofieren* einen *hof* (ein Kränzchen, Gastmahl) geben oder besuchen.

4. NE. *hobnob* drink together; consort with: dial. *nob* drink with a companion. The first part *hob-* was probably changed to rime with *nob*.

5. NE. *picnic* attend a picnic party; take part in a picnic meal.

XLIII. EAT WITH A SPOON, FORK, ETC.

1. Swiss *gabblen* mit der Gabel arbeiten; mit der Tischgabel hantieren, essen, *gäbelen* mit der Gabel nach Speise langen, aber nur wenig oder langsam essen, Swab. *gablen* (mit der Tischgabel) wacker essen, Als. *gaflen* gierig essen, Du. *gaffelen* met de vork eten, Antw. *gaffelen* rap, lustig eten, WFrís. *gaffelje* schransen: NHG. *Gabel*, Du. *gaffel*.

2. Car. *höfeln* mit dem Löffel ausessen; schleunig essen: *höfel* was man auf einmal mit dem Löffel aufnehmen kann.

3. NHG. *löffeln* mit dem Löffel schöpfen oder essen, Lothr. *leffelen* tüchtig essen, Pruss. *löffeln*, *leffeln* mit dem Löffel essen, Du. *lepeln* gulzig eten, WFrís. *leppelje* lepelen: *Löffel*, *lepel*.

4. Norw. *skeida* bruge skeen; tage skeefulde: ON. *skeið* Löffel; Weberkamm, Dan. *ske* spoon.

5. EFris. *schöffeln* mit der Schaufel arbeiten; mit Löffel oder Gabel das Essen vom Teller aufnehmen, in den Mund schaufeln; gierig und lustig essen, *schuffeln* rasch unordentlich und gierig essen, Du. *schoffelen* losstooten; met de schoffel het onkruid uithalen; gulzig eten, Antw. *schoefelen* gulzig eten, overmatig eten en drinken, Als. *hinínschuften* tüchtig essen, NE. *scoop* ladel, shovel; swallow; quaff, dial. *scuff* swallow, Dan. *skuffe* to shovel, etc. (Wright).

6. Swed. dial. *sleva* ösa med slef; äta glupskt; sluka maten: *slef* Kelle, (Schöpf-) Löffel, OSwed. *slēf*, ON. *sleif* id.

7. Nicel. *spæna* cut into chips; eat with a spoon: *spónn* chip; table-spoon.

XLIV. EAT OUT OF A (CERTAIN) RECEPTACLE

1. Swiss *äsern* im Freien den mitgenommenen Vorrat verzehren; mit gemütlicher Langsamkeit essen: *äser* Anhängetasche für Mundvorrat von Jägern, Wandern; Mundvorrat für ein Mahl im Freien.

2. Eng. dial. *kipper* eat eagerly, sb. a large bowl; a large quantity of food.

3. WFrís. *krēbje* uit de krib eten; (overdr.) eten in 't alg. (ook van mensen): *krib* manger, crib.

4. Eng. dial. *thruff* eat to excess: *thruff* trough, OE. *prūh* trough, water-pipe.

5. Eng. dial. *cratch* eat heartily; eat as a horse: *cratch* a rack or crib to hold fodder for horses or cattle in a stable; a manger, Fr. *creche* manger.

XLV. PROVIDE (FOOD OR DRINK): EAT, DRINK

1. Swiss *ürtnen* zechen: *ürten* Anteil, Beitrag einzelner Mitglieder zu einer gemeinschaftlichen Kasse und Ausgabe bes. für Essen und Trinken; Rechnung für die Zeche.

2. Swiss *blechen* mit Blech beschlagen; wie nhd.; stark trinken. The last meaning may have arisen from the idea 'buy, pay for (drink),' etc.

3. Swab. *träglen* das Veranstellen einer Mahlzeit; lange, langsam essen und trinken, *verträglen* verzehren; verzechen: *tragen*.

4. OE. *feormian* supply with food, feed, support; entertain (as guest); benefit, profit; clean, polish, consume, *feorm* feeding, food; feast; use, benefit: OE. *fēre* serviceable, OHG. *gifuori* bequem, nützlich, *fuora* Weg; Zug; Futter, Unterhalt, *fuoren* führen, bringen, Lat. *parāre* (W.).

5. MHG. *goumen*, *gūmen*, *gāmen* eine Mahlzeit halten; Aufsicht haben, acht worauf geben, OHG. *goumjan* schmausen, *epulari*, *gouma* Schmaus, *epulae*, OS. *gōma* Bewirtung, Gastmahl, *gōmian* acht haben, hüten, bewirten, Goth. *gaumjan* bemerken.

6. Eng. dial. *shift* move; manage, provide; earn one's living; dispose of by eating, OE. *sciftan* divide; arrange, appoint.

7. EFrís. *schaffen* essen, Du. *schaffen* bezorgen; opdissen; eten; het middagmaal nuttigen, WFrís. *schaffe* schaffen; opdissen; eten, Gron. *schoffen* eten, Antw. *schaffieren* schaffen; opdissen; eten, Norw. *skaffa* skaffe, anskaffe; skaffe sig mad; holde maaltid, Eng. dial. *scaff*, *scoff* provide food; devise means for obtaining food; eat greedily, Du. *schafte* opdissen; eten.

8. NHG. *zechen* ein Gelage halten; trinken, Thur., etc. *zechen* prassen, schlemmen, Bav. *zechen* compotere; an der Mutterbrust trinken: MHG. *zechen* fügen; veranstalten; auf Wirtsrechnung trinken, OHG. *zechōn* zusammenfügen, OE. *tiohhian* einrichten, ordnen.

9. OHG. *wirtōn* schmausen, *wirtjan* bewirten, *wirtskeften*, MHG. *wirtschaften*, *-scheften* ein Gastmahl ausrichten; schmausen, *epulari*, MLG. *wer(t)chapen*, *-schop(p)en*, *-schuppen* wirtschaften; eine Gasterei halten, schmausen, Bav. *wirscapen* schmausen, *epulari*.

10. NE. *diet* diet or food; eat; feed.

XLVI. STRENGTHEN OR REFRESH ONE'S SELF: CONSUME FOOD, EAT

1. NE. *batten* (on) become better; thrive; feed gluttonously, ON. *batna*, Goth. *gabatnan* grow better.

2. Eng. dial. *fresh up* freshen up, renew; take refreshment, NE. *refresh* make fresh, strengthen; become strong; take food as refreshment.

3. Swiss *erchöferen* refl. sich erholen; sich an etwas erholen, d. h. sein Gelüsten nach etwas befriedigen, bes. sich an einer Lieblingsspeise nach Herzenslust sättigen, MHG. *erkoveren*, *erkoberen* erholen, gewinnen, OFr. *recoverer*, *recouvrer*, Lat. *recuperare*.

4. Norw. *magna styrke*, forfriske, *magna seg* mætte sig, forsyne sig vel med mad: *magn styrke*, ON. *magn* strength.

5. Norw. *nøra styrke*, bringe til kræfter; *nøra seg* forsyne sig vel med mad og drikke, mætte sig rigelig, ON. *nøra* erfrischen, ernähern, Goth. *nasjan* gesund machen, retten, etc.

6. Eng. dial. *swank* support; lend strength to; back up; supply with food; eat heartily.

7. NE. *vamp* furnish with a new vamp or upper leather, as a shoe or boot; repair, furbish up; give an appearance of newness, dial. *vamp* mend, patch; sip slowly.

XLVII. USE, ENJOY: CONSUME BY EATING AND DRINKING

1. Norw. *bruka* bruge som næringsvei, Swed. *bruka*, Dan. *bruge* use, consume, MDu. *bruken* grbruiken, genieten, WFr. *bruken* geniessen, verbrauchen, Swab. *brauchen* verbrauchen, Swiss *brüchen* geniessen, essen, trinken, *verbrüchen*, id., *üsbrüchen* ausessen, MHG. *gebrüchen* gebrauchen; geniessen, MDu. *gebruken* genieten; smaken, Du. *gebruiken* gebruik maken van; nuttigen, inz. als verversching, MLG. *erbrüken* gebrauchen; geniessen: Goth. *brüks* brauchbar, *brükjan* gebrauchen, Lat. *frūx*, *frūgis* Frucht, *fruor* geniesse.

2. MDu. *orbaren* de vruchten van iets plukken, nut of voordeel van iets trekken; gebruiken, nuttigen, Du. *orberen* gebruiken, nuttigen, *verorberen* make use of, employ; spend; eat: MDu. *orbare* gebruik, nut, opbrengst.

3. ON. *njóta* have til brug og nytte, *neyta* manducare; vesci, *nautna* uti, frui, NIce. *neyta* use, consume, *nýta* id., ON. *nýta* bruge; nyde, fortære, Norw. *nøyta* nyde, fortære, *njota* nyde, MSwed. *fornöta* nyttja; förtära, Swed. *njuta* indulge one's self, Dan. *nyde* geniessen, OE. *nēotan* brauchen; geniessen, *nyttian* make

use of; eat, ME. *notien* make use of, enjoy, NE. *note* use; use as food, OFris. *nieta* benutzen, geniessen, OS. *niotan* geniessen, MLG. *genēten*, MDu. *genieten* gebrauchen, geniessen, Du. *genieten* ontvangen, het genot hebben van, OHG. *niozan*, MHG. *niezen*, *geniezen* geniessen, gebrauchen, NHG. *geniessen* Speise und Trank zu sich nehmen, Swiss *niesselen* oft und viel geniessen, MLG. *nutten* geniessen, essen oder trinken, MDu. *(ge)nutten* genieten, nuttigen, Du. *nutten* gebruik maken van (voedsel), MDu. *noten* nuttigen, genieten, EFris. *(ge)nütten* geniessen, gebrauchen, MHG. *(ge)nützen*, *nutzen* als Nahrung gebrauchen; essen und trinken, Bav. *nutzen* nützen; Speise geniessen, Swiss *nutzen* id., Lothr. *notzen* id., MLG. *nuttigen* geniessen, Du. *nuttigen* gebruiken (spijs of drank), WFrís. *nuttigje* (spijs of drank) nuttigen: Goth. *niutan* erlangen, geniessen, *ganiutan* fangen, Lith. *naudà* Nutzen, *naūdyju* begheire, Lett. *nauda* Geld.

4. Antw. *profiteeren* nutten, eten of drinken.

XLVIII. TRY, PROVE, TEST: TASTE

1. Eng. dial. *cun* learn; know; taste: OE. *cunnian* try, test, experience, *cann* know, experience, *cennan* make known, Goth. *kannjan* id.

2. Goth. *kiosan* prüfen, wählen, OHG. *kiosan*, MHG. *kiesen* prüfen, versuchen; prüfend kosten, schmeckend prüfen, MDu. *kiesen* smaken, proeven, Swiss *chiesen* kosten.

OHG. *(ga-)chorōn*, *corōn*, *gikorōn*, MHG. *kor(e)n* kosten, prüfen, versuchen, MDu. *coren* proeven, keuren, ME. *a-corien* taste, Bav. *koren*, *kören* kosten, schmecken, Swiss *choren* kosten, Lux. *küren* schmecken, Westf. *koren* kosten, schmecken, MHG. *be-kor(e)n* schmecken, kosten.

OHG. *kostōn*, OS. *koston* untersuchen; versuchen, MHG. *kosten* versuchen; schmeckend prüfen, NHG. *kosten* prüfend kennen lernen; beschmecken, Swiss *chusten* schmecken, kosten, *chustigen* Speise und Trank mit Behagen geniessen, Bav. *kusteren* kosten, gustare: Lat. *gustare*, etc., whence

Swiss *gusten* kosten, schmecken, Eng. dial. *gust* taste, Du. *gouteren* proeven, Swiss *güstlen* ein wenig versuchen, kosten, prüfen.

3. MHG. *entseben* mit dem Geschmack wahrnehmen, MDu. *beseven smaken*; ondervinden; voelen; beproeven, *beseffen smaken*, proeven: Lat. *sapio* taste, have taste; smell like; be prudent, wise, whence OFr. *savourer* taste, savor, NE. *savor* taste, touch, eat, *sb.* a small quantity or morsel of food.

4. Als. *versuchen* einen Versuch machen; kosten, Strsbg. *versuche* versuchen, kosten, Swab. *besuchen* besuchen; Speise und Trank besuchen: kosten.

5. MHG. *crēdenzen* vorkosten; eig. um Vertrauen gegen etwaige Vergiftungen zu geben, NHG. *kredenzen* vorkosten, vorkostend darreichen, Swiss *kredenzieren* vorkosten; kosten, prüfen, MDan. *kredense smage paa*, Dan *kredense kredenzen*: Lat. *credere*.

6. EFrís. *pröfen* untersuchen, prüfen, probieren; schmecken, kosten, Du. *proeven smaken*, den smaak onderzoeken, WFrís. *priuwe proeven*, smaken, *priuwkje*, *prioukje*, *preaukje* smaken, proeven, Sw. *afprofva* try, test; taste, Eng. dial. *prove* try, test; taste, *pree* prove; taste, partake of: Lat. *probare*.

7. Eng. dial. *say* assay, try, test, prove; taste: *assay* try, test, etc.

XLIX. PULL, DRAW: SUCK, DRINK¹

1. Goth. *drigkan*, ON. *drekkja*, Swed. *dricka*, Dan. *drikke*, OE. *drincan*, ME. *drinken*, NE. *drink*, dial. *drench* drink, OS. *drinkan*, MLG., Du. *drinken*, OHG. *trinkan*, MHG., NHG. *trinken* Flüssigkeit in sich aufnehmen, MHG. *betrinken* aus etwas trinken, *ertrinken* austrinken, Norw. *morddrikka* drikke voldsomt og vedholdende, Dan. dial. *qvulpdrikke* drikke, saa det qvulper, WFrís. *tatedrinke* moedermelk zuigen, etc.

Zupitza, *Ger. Gutt.* 161 compares Skt. *dhṛáji* zieht einher, *dhṛáji-h* Zug, Lett. *dragāt* reissen. Cf. NE. *draught*, *draft* the act of drawing or dragging: the act of drinking; a quantity of liquid drunk at one time.

2. Eng. dial. *lib* of a child or young animal: suck persistently, EFrís. *lúbben* verschneiden; schinden; schädigen: die Mutterbrust stark ziehen, ihr viel Milch entziehen: Lith *lupti*, OBulg. *lupiti* schälen, abhäuten, abziehen. Wood, *MLN.* XXIX.

¹This is very closely related in meaning to L.

3. Eng. dial. *lug* pull the hair or ears; pull, tug; suck the breast: Norw. *lugge* am Haar ziehen. Cf. No. 4.

4. Du. *lokken* zuigen, van kinderen, WFlem. *lokken* lurken, zuigen, *lokke* zuigdotje, EFris. *luken*, *lūken* reissen, pflücken, ziehen, melken oder saugen, MDan. *luge* drikke i smaa drag (:**lūka*): MDu. *locken* lokken, tot zich trekken, *lūken* trekken; pluizen, uitpluizen, MLG. *lūken* ziehen, zupfen, OFris. *lūka* ziehen, etc.

5. NE. *pull* the act of drawing or pulling: a drink, swig, *pull at* (a bottle) drink from.

6. EFris. *plikken* pflücken, rupfen, zupfen; vom starken Aussaugen oder Ausziehen der Mutterbrust. Cf. XV, 19.

7. NHG. *zullen* am Sauglappen saugen, Bav. *zullen* id., Tirol. *tschullen* lullen, saugen, Swed. dial. *tulla* hålla drickeslag, supa, Du. *tullen* tipple, tope; Ger. dial. *zulpen* saugen, *zūlp* Zuller, Sauglappen: Eng. dial. *toll* draw, pull, drag; draw, entice, allure, ME. *tollen*, *tullen*, *tillen* draw, allure, etc., OE. *fortyllan* lead astray, seduce.

8. ON. *teiga* (*teyga*), NIce. *teiga* take a long draught in drinking, Als. *ziehen* ziehen; gierig trinken, NHG. *Zug* drawing, pulling; draft (of drink), OHG. *ziohan* ziehen, etc., Lat. *dūcere* lead, draw, pull: (*ubera*) milk; (*succos nectaris*, *Liberum*, *pocula*, etc.) drink in full drafts, quaff.

9. Norw. *tasa* rive, plukke, opslide; drikke meget, tylde i sig, Pruss. *zisen*, *zēsen* in langen Zügen trinken: MLG. *tēsen* zupfen, kratzen, OE. *tēsan* pull to pieces, tease (wool), Swed. dial. *teisa*, *tesa* zerpfücken, OHG. *zeisan* zupfen, zausen.

L. SNIP, NIP; PRESS, STROKE, STRIP: SIP, TIPPLE; MILK, SUCK¹

1. Swiss *nöttelen* am Saugbeutel saugen, ein wenig lutschen, *nuttelen* id., *nötteli* Saugbeutel: OHG. *hniotan* befestigen, ON. *hnjoða* stossen; hämmern, MHG. *nütteln* sich hin und her bewegen, etwas schwingend zuschlagen; rütteln.

2. MDu. *nippen* zuigen, Du. *nippen* met kleine teugen behendig drinken, NE. *nip* bite, nibble; take a dram, EFris. *nippen*, *nipken* in kleinen Zügen trinken, Pruss. *nippenn*, *nippeln* in wiederholten kleinen Zügen trinken, NHG. *nippen* kaum berührend mit ganz kurzer Öffnung der Lippen trinken, Thur. *nippen* ein wenig trinken,

¹ Cf. XLIX and XV.

Bav. *nipfen*, *nepfen*, *neppeln*, *nöppeln* nippen: ON. *hnippa* stossen, stechen, Swed. dial. *nippa* leise zupfen, Du. *nijpen*, MLG. *nîpen* kneifen.

3. Bav. *nuppeln* saugen, lutschen, Lothr. *nubeln* an der Mutterbrust saugen: ON. *hnupla* wegraffen, OSwed. *njupa* kneifen, Goth. *dis-hniupan* zerreißen.

4. Als. *klemmen* kneifen, quetschen; trinken, Swab. *verklemmen* zerdrücken, einklemmen; viel trinken.

5. Pruss. *knüllen*, *knillen* drücken, Herzen; berauschende Getränke genießen, *beknüllen*, *-knillen* refl. sich betrinken, MHG. *knüllen* schlagen, knuffen, stossen.

6. EFris. *knîpen* kneifen, zwicken; heimlich trinken, schnapsen, MLG. *knîpen* kneifen, etc. Cf. the following.

7. Swiss *chnîpsen* im Kleinen stehlen; über Gebühr trinken: NHG. *knipsen* mit einer Schere oder Zange zwicken, *knîps* Schnippchen; leichter Schlag; Schnaps, *knîppen*, *kneifen*, etc. Cf. IX, 4.

8. EFris. *melken* melken; Milch durch drückendes Streifen des Euters, der Zitzen entziehen oder auch durch starkes Saugen aus der Brust, MLG. *melken* melken, Lat. *mulgeo*, etc., **meleg-* press.

9. Eng. dial. *nick* a hollow cut; drink heartily: NE. *nick* make a nick or notch in, sever with a snip, *notch* cut a notch in, nick, hack. Cf. LV, 10.

10. MDan. *nîlke*, *nîlle* gñide, knibe; tage med behændighed; suge, Pal. *nolle* saugen, lutschen, Lothr. *nollen*, *nullen* lutschen; am Daumen saugen, Bav. *nollen*, *nullen* saugen, schnullen, Swiss *nullen* id., Swab. *vernollen*, *-nullen* zerschlotzen, durch Beissen, Schlotzen verderben.

11. Swiss *nuggelen*, *nuggerlen* lutschen (am Saugbeutel, an der Pfeife), *nögg(e)len* an etwas saugen, lutschen, *nauggen* einnicken, sitzend oder stehend schlummern; am Saugzapfen ziehen: MLG. *nugen* beugen, *nuck* plötzlicher Stoss, NE. *nudge* leise anstossen. Cf. *nuckeln*, etc. LV, 10.

12. Col. *petsche* kneifen, zwicken; schluckweise absetzen beim Trinken; anhaltend kleine Quantitäten trinken, Als. *pfetzen* klemmen, zwicken, kneifen; beissen; trinken, Thur. *pfetzen* kneifen; spalten; trinken.

13. Norw. *slippa* udpresse draabeviis; øse eller klemme frem af en ganske liden vædskesamling; nippe til en vædske: MLG. *slippen* einschneiden, zerreißen, Swed. dial. *slippär* slicka, smaka på något.

14. Eng. dial. *snick* cut sharply; cut into or off; drink off; finish up, NE. *snick* cut, slip, snip, nick, Norw., Swed. dial. *snikka* nick.

15. MHG. *snallen* sich schnellend bewegen; schnellend oder ruckweise trinken, Thur. *schnallen* beim Essen sich gütlich tun.

16. LG. *snaps* Schluck: Schnaps, NHG. *schnapsen*. cf. LVII, 22.

17. Bav. *schnipfen*, *schnipfeln* mit einer schnellen Bewegung etwas wegschnellen; mit kurzen Zügen trinken, Tirol, *schnipfen*, *schnipsen* id.

18. Als. *schnatzlen* in kleinen Schlücken trinken: *schnatzlen* in kleine Stücke schneiden; Schnitzarbeit machen, Swiss *schnätzen* schnitzen, Swab. *schnatte* Einschnitt in Holz oder Fleisch, MHG. *snate* Strieme.

19. Tirol. *zuespitzen* zu guter Letzt noch einen besonders guten Wein trinken.

20. Tirol. *stipflen* langsam und wenig trinken, nippen: LG. *stippen* tupfen, mit den Fingerspitzen berühren, eintunken.

21. Westf. *stripen* streifen, abstreifen; saugen, EFris. *strippen* mit zwei Fingern oder der umspannenden Hand streifen oder streichen und stark ziehen, abstreifen; melken, Du. *strippen*, NE. *strip*, *stripe*, MHG. *streifen* streifen; abhäuten.

22. Swed. dial. *slägga* dia, patta.

23. EFris. *tikken*, picken; leise anstossen oder berühren; bearbeiten, mitnehmen; melken; saugen, Norw. *tiksa* gramse, slide eller rive i noget; patte, for ex. om lam: MHG. *zicken* leicht stossen.

24. Eng. dial. *taw* suck greedily and with continuance, as a hungry child at the breast; knead, lay hold; pull: NE. *taw* work, dress or prepare (some raw material) for use; tan (leather); (early) beat, thrash; torture, torment, OE. *tāwian* prepare; treat (ill), afflict, MLG. *touwen* bereiten, gerben, MDu. *touwen* parare, apparare; macerare, emollire, premere, pressare.

25. Eng. dial. *twig* drink deeply or continuously; swig: *twig* pull with a jerk; twitch, *twitch*, *tweak*, OE. *twiccian* twitch, pull, NHG. *zwicken*.

26. Norw. *tipla* drikke lidt og ofte, NE. *tipple* drink strong drink often and in small quantities, Pruss. *bezipfeln*, *-zipsen* refl. sich allmählich betrinken, Bav. *zipfel(e)n* in kleinen Ansätzen,

Portionen nehmen, essen, trinken, *zepfen*, *zepfeln* abschneiden; in kleinen Ansätzen trinken, etc., Car. *zipfeln* in kleinen Zügen trinken, Steir. *zipfeln* schluckweise trinken: MLG. *teppen* zupfen, pflücken.

LI. TURN, TILT: POUR; DRINK

1. Du. dial. (Boek.) *heften* heffen, optillen; trinken, zuipen, vooral van jenever, Pruss. *einen heben* einen Schnaps trinken, Berl. *eenen heben* id., Antw. *heffen* heffen; trinken.

2. Swab. *hâlden* neigen; die Schüssel beim Essen neigen; stark trinken, Swed. *hälla i sig* gulp down: ON. *hella* ausgiessen, OS. *heldian* neigen lassen, OHG. *haldōn* sich neigen, *hald*, ON. *hallr* geneigt.

3. ON. *hvelfa* turn upside down; pour out a vessel, MDan. *hvæle* vende om; sluge, invertere poculum, Norw. *holka* tylde i sig, drikke i mængde, MDan. *hulke* at sluge i sig, Eng. dial. *whil* turn upside down, *whelve* turn a hollow vessel upside down, *whilk* suck quickly into the mouth; gulp up, etc.

4. Du. dial. (Boek.) *kiepen* een stevigen borrel drinken; waarschijnlijk beteekent kiepen eigenlijk omslaan, het glas ledigen, Pruss. *kippen* wenden, umkippen, *einen kippen* einen Schnaps trinken, Berl. *eenen kippen* id.

5. Eng. dial. *coup* upset, overturn; tip, tilt up; empty by overturning; drink off, toss off, drain.

6. Swab. *verschiegen* (die Schuhe) krumm treten; saufen, schwelgen: MHG. *schiec* schief.

7. Eng. dial. *skink* pour out liquor of any kind for drinking; drink, tippel; fill glasses and drink healths, OE. *scencan* give to drink, OHG. *skenken* einschenken: ON. *skekka* schief machen, *skakkr* schief, hinkend, Dan. *skank* lahm (Wood, *IF.* XVIII, 27).

8. Swed. *stjälpa i sig* gulp, quaff off, *stjälpa*, OSwed. *stiälpa* overturn, tilt, ON. *stelpa*, MLG. *stulpen* umstürzen, EFr. *stülpen* stürzen, schütten, giessen.

9. Swed. *stöpa i sig* swallow, ingurgitate, *stöpa* pour, ON. *steypa* throw down, overthrow; pour out, OE. *stūpian* stoop, curve downward.

10. Eng. dial. *tip* empty or unload the contents of any liquid by tipping it up; drink; drain a cup, *tipe* tip, tilt; empty by tipping

anything up; drink, drink at one draught, *toop* tip, *toop it up* drink it, *tupe* drink a quantity at one draught: NE. *topple*, *top*, OE. *topp*.

11. Swed. dial. *tratta* hälla i eller ur med en tratt; supa: *tratt* infundibulum.

LII. EMPTY, DRINK OR EAT TO THE BOTTOM

1. Swiss *bödelen* gerne zechen, d. h. die vollen Weingläser bis auf den Boden leeren, Eng. dial. *bottom* empty to the bottom; drink to the last dregs.

2. Swab. *garaus(ier)en* ganz austrinken, NE. *carouse* drink up; drink to the bottom.

3. Steir. *guckeln* aushöhlen, ausnagen: *gucke* Aushöhlung, Schale.

4. Steir. *neigen* den Rest, die Neige austrinken, Bav. *ausnaigeln* das *naiglein*, die Neige austrinken.

5. Swiss *hölen* hohl machen, *eni hölen* eine Flasche Wein austrinken.

6. EFris. *lensen*, *lentsen* vollständig leer (*lens*) und trocken machen; den Inhalt eines Fasses, einer Flasche, etc. bis auf den letzten Tropfen erschöpfen.

7. Swiss *abenlären* sehr rasch trinken: *lär* leer, *lären* leer machen.

8. Swiss *mutzen* tapfer trinken, *mützen* wohlbehaglich trinken: *mutz* völlig, ganz. Cf. *mutz üs trinken*, *mutz üf essen*.

LIII. BLOW, PUFF: DRINK

1. Als *blasen* trinken, gern und viel, *bläseln* trinken, Swiss *das wasser blasen* von Kühen: zu viel Wasser saufen, und zu wenig fressen, Swab. *blasen* blasen; trinken, Pal. *blöse* id., *das glas ausblöse* das Glas austrinken, Swed. dial. *blära i sej* dricka glupskt, *bläsa smaka* eller först taga af något, Norw. *blære* drikke meget, *søle i drik*, *blæsa søle* med vaade ting; drikke meget, Wfris. *blaeije*, *blagje* de tong uitsteken, *hijken* met de tong uit den mond; belikken.

2. Als. *hauchen* hauchen; trinken, bes. übermässig.

3. Eng. dial. *cooke* take a long draught or pull of any liquid: NHG. *kauchen* draw a breath (Wright).

4. NE. *whiff* puff; blow; drink.

5. Eng. dial. *air* taste; *air* a whiff, taste: NE. *air*.

LIV. BLOW UPON AN INSTRUMENT: DRINK (CF. XIX.)

1. Swab. *dudlen* schlecht singen; lallen; immer fortmachen; trinken, viel und lange, Als. *dudlen*, *düdülen* leise singen; zechen; trinken, Tirol. *dudeln* id., Thur. *dudeln* Brantwein trinken, *sich bedudeln* sich betrinken, Swab. *ausduderlen* austrinken.

2. Swiss *gügen* auf einem Horn blasen; jodeln, trillern; schlürfen, *gügelen* ein Horn blasen; schlürfen, langsam trinken, *güggen* ein Horn blasen; trinken, gern und oft.

3. Als. *hippen* auf der Weidenpfeife blasen, tuten; gierig trinken, *häpen* ins Horn, in die Weidenpfeife blasen, *eins häpen* trinken, übermässig trinken, *häplen*, *häperen* gemütlich, langsam trinken.

4. Swiss *büchlen* den *büchel* (Alphorn) blasen; heftig, rasch trinken.

5. Wald. *einen pfeifen* einen Schluck Brantwein trinken, Berl. *eenen feifen* einen Schnaps trinken, Pruss. (*ēnen*) *pfeifen*, *pīpen*, *pipsen*, *pīpslen* (einen) Schnaps trinken.

6. Car. *schwögeln* auf der *schwegel* (Pfeife) pfeifen; gerne trinken, Bav. *schwegeln*, *swigeln* auf der Schwegel pfeifen; einen guten Zug trinken, Steir. *schwegeln* beim Trinken einen guten Zug tun, Tirol. *schwögeln* auf der *schwögel* pfeifen; trinken: Goth. *swiglōn* pfeifen.

7. Lux. *tüten* auf dem Horn blasen; saufen, Col. *tüte* tuten, auf einem Horn blasen; trinken, Berl. *tuten* blasen; trinken, Eng. dial. *toot* drink copiously; drain a drinking vessel; a copious draught; a drinking bout, *tootle* drink, tipple.

8. Als. *trudlen*, *truttlen* auf einem Blasinstrument spielen; tuten, von Hirten; trinken.

LV. BREAST, PAP: SUCK THE BREAST

1. Goth. *daddjan*, OHG. *tāen* lactare, MHG. *dien*, *tien*, saugen; säugen, Bav. *deien*, *degen*, *deigen*, *deijen* saugen, säugen, MHG. *tigen* saugen, Bav. *tigen*, *taien* id., Tirol. *daien* saugen, von Tieren, OSwed. *dāa*, *dūa* saugen, Swed. *dia*, *di*, Dan. *die* suck, MDan. *dilke* suge smaat, sugillo, Dan. dial. *dilke* drikke eller die saa smaat, Swed. dial. *dilka*, *delka* dia ifvrigt: Lat. *fēlare* säugen, Gr. θηλή Mutterbrust, θήσσαι melken, Skt. *dhāyati* saugt. The primary meaning here is not certain.

2. Swed. dial. *datta* dia, *suga*: *datte* spene, bröst.

3. Bav. *dutten*, *dutteln*, *dütteln* an der Brust saugen: *dutten* mamilla, Swab. *dutten* an der Brust saugen: *datte* Mutterbrust, Tirol. *dutteln* an der Mutterbrust trinken, Steir. *dutteln* id., Lothr. *duttlen* trinken; saugen, Car. *tuteln* saugen, an der Brust (*tutte*): OHG. *tutta*, *tutto* Brustwarze, weibliche Brust.

4. Swed. dial. *dutta* dia, suck, Bav. *duzeln*, *düzeln* am Sauglappen saugen; saugen überhaupt: *dützel*, *duzel* Zuckerbeutel oder Sauglappchen für die Kinder; die Mutterbrust, *dützen* saugen: *der dütze* das Euter, *die dütze* mamillae, Hess. *duzen* saugen, von dem Sagen der jungen Vierfüssler an der Mutterbrust: *duzen* Brust, Zitze, Euter. Cf. No. 3.

5. Swab. *düllen* an der Mutterbrust saugen, *düllelen* schlotzen: *dülle* Saugwarze; Mutterbrust; Saugbeutel der kleinen Kinder.

6. Hess. *hutzen* säugen, von dem Kinde und dem jungen Vierfüssler: *hutz* die menschliche Mutterbrust.

7. Bav. *lampen* an der Mutterbrust saugen: *die lampen* die Zitzen an der Weiberbrust.

8. MDan. *maste* die; give die: Gr. *μαζός* breast, pap, Skt. *mēdah* Fett. OE. *mæst* mast (of beech), OHG., MHG. *mast* Futter, Mast, Mästung, Eichenmast (Uhlenbeck, *Alt. Wb.* 231).

9. Swiss *mammeln* Milch aus der Saugflasche trinken, von kleinen Kindern, Car. *mammeln* an der Brust trinken, Bav. *mammeln*, *mammezen* die wiederholten Bewegungen der Lippen, bes. beim Kauen, Sagen, etc., *memmen* saugen, Swed. dial. *mamma* dia: *mamme* bröst, spene, Du. *mammen* aan de borst zuigen; Lat. *mamma* Mutterbrust, *mammare*, etc.

10. Thur. *nuckeln* saugen: *nuckel* Brustwarze, Berl. *nuckeln* saugen, von Kindern, Hess. *nuckeln* an der Brust, am Euter saugen, Du. dial. (Boek.) *nuke* trinken; zuigen.

11. Swed. dial. *pappa* dia: *pappa* bröstvärta, spene, Norw. *pappe*, NE. *pap* teat, udder, etc.

12. Swiss *büppen* (an der *büppeni*) saugen: *buppen* Brustwarze, Zitze an weiblichen Tieren, Als. *buppe* Büschel Werg, Fruchtzapfen der Kiefer, Swab. *poppel* kugelförmiger, nicht allzu grosser Körper; Knäuel, Knötchen, Beere, etc., MDu. *bobbel* Blatter, Beule; Wasserblase. Wood. *Mod. Phil.* XI, 324.

13. Swed. dial. *patta* dia; gifva di; dägga, Swed. *patta* suck, Dan. *patte* suck: Dan. *patte*, Swed. *patt* Frauenbrust; Kuheuter. Cf. *pfetzen* L, 12.

14. Du. *pramen* saugen: *pram* Brustwarze.

15. Du. dial. (Tuerl.) *teutelen* drinken: *teutel*, *teut*, *tuit*, Antw. *tutten* drinken, meest gezeid van kinderen en dronkaards die traag drinken, *tutteren*, *teuteren* zuigen, sprek. van kleine kinderen, Hess. *zützen* saugen an der Mutterbrust, Ger. dial. *zutschen* zullen, Thur. *zutschen* ziehend saugen, Bav. *zütschen*, *zuzeln*, (*zuschen*) saugen, Car. *zuzeln* an einem Sauglappen saugen, Steir. *zutzeln* an der *zutzel* saugen, ON. *totta* sugere vel evacuare, Nlcel. *totta* suck, Norw. *totta* drage med gjentagne ryk; slide paa noget; suge dragviis, *patte*, *taata* suge, *patte*: *taate* om kos jver, *tøyta* drikke graadigt, søbe i store drag: MHG. *zutzel* Sauglappen, Nlcel. *toti* snout, nozzle, *tota* point, ON. *tota*, *túta* a projecting point, *tuttla* zupfen, pflücken.

16. EFrís. *tit(t)jen* saugen; säugen: *titte*, *tit* Zitze, Brust, Du. dial. (Boek.) *titten* aan tepel of speen zuigen, Lux. *tetten* an der Mutterbrust saugen: *teet* Mutterbrust, Lothr. *titteln* schöppeln, bechern: *titt* Mutterbrust, etc., Swed. dial. *tissa* patta, dägga, dia; *tiss* spene, patt, OE. *tit*, NE. *teat*, etc.

LVI. SUCK AT AN OBJECT; SUCK

1. Swiss *ammelen*, *ümmelen* saugen, wie die Wiegenkinder: *ammeli* Saugnäpfchen, -fläschchen; das Getränk für Wiegenkinder.

2. Eng. dial. *chet* food for infants, pap-milk; suck as an infant.

3. Bav. *ludeln* saugen, Steir. *ludeln* lutschen, Tirol. *ludeln* saugen; trinken, Swiss *ludelen* oft und viel trinken; Tabak rauchen; schlürfend trinken.

4. Bav. *luzeln* saugen; schlürfen, Tirol. *lutzeln* saugen; schlürfen, Car. *lutzeln* gerne und viel trinken, von Kindern, Lothr. *lotzen*, *latzen* lutschen, Antw. *lotsen* zuigen, sprek. van kleine kinderen, *loezen* zuigen aan eene *loes*, een zuigdotje.

5. Eng. dial. *mut* suck ineffectively; dally with the nipple of the breast, as a baby does when it is tired of sucking.

6. Swiss *nauwelen* leicht schlummern; mit den Lippen nach etwas suchen; (spielend) an etwas herumlutschen, z. B. an Speisen, ohne sie zu essen, bes. von kleinen Kindern.

7. NHG. *nutschen* saugen, *lutschen*, Bav. *nutscheln* saugen, Swiss *notsch(l)en*, *nutsch(l)en* saugen, bes. an etwas, *natsch-(e)len* naschen, Tirol. *natschen*, *nutschen* saugen, *natschlen* wie das Schwein essen, Als. *nätschen* schnalzend essen.

8. Swiss *nörtschen* saugen, *nörtschelen* wiederholt saugen.

9. Berl. *tutschen* saugen, wie *lutschen* und *nutschen*.

10. Antw. *wappen* zuigen, van kinderen gezegd, die iets in den mond steken.

LVII. PARTAKE OF A CERTAIN LIQUID

1. Swiss *bieren* Bier trinken, Du. *bieren* id., NE. *beer* drink beer.

2. EFris. *bittern* einen bittern Schnaps trinken, Du. *bitteren* bitterjes drinken, Gron. *bittern* jenever met bitter drinken, WFris. *bitterje* een bitteren borrel drinken.

3. Swiss *branzen* Branntwein trinken; dem Branntwein ergeben sein: *pranz* jede Art gebrannten Wassers; Obst- und Weintreiberwein. Similarly Pruss. *brennen* Branntwein trinken, *einbrennen* stark trinken.

4. NE. *fuddle* drink to excess: *fuddle* strong drink.

5. Pruss. *funkeln* schnapsen, Branntwein trinken: *funke* der Schnaps, weil er einem Funken gleich brennt.

6. Pruss. *fuseln* (einen schlechten Branntwein) *fusel* trinken.

7. WFris. *jeneverje* jenever drinken, Du. dial. (Boek.) *geneveren*, *jeneveren* jenever, jenever drinken.

8. Swab. *gückslen* refl. sich oft in Branntwein betrinken: *gückes* Schnaps, Branntwein.

9. Swiss *kafnen* Kaffee trinken, *käfelen* bahaglich Kaffee trinken.

10. Du. *klodderen* eene klodder drinken, een zoopje nemen: *klodder* klonter, klomp, inz. van een brijachtige, lillende stof, borrel, slokje.

11. Pruss. *kümmeln* eig. Kümmel trinken; überhaupt Branntwein trinken.

12. Swed. dial. *knöla* som oftast tage sig en sup, för en efter middag: *knöl* en sup brännvin. Cf. L, 5.

13. Thur. *knorpeln* einen Schluck Branntwein trinken: *knorpel* Knochen; Schluck Branntwein.

14. NE. *lush* drink; drink intoxicating liquor: *lush* beer; intoxicating drink.

15. Swiss *lätten* Milch saugen: Fr. *lait*.

16. NE. *malt* convert into malt; drink malt liquor: *malt*.

17. Swiss *mosten* Most trinken, *möstelen* sich beim Most gütlich tun; gern und oft Most trinken, *mostlen* behaglich essen.

18. NE. *peg* consume pegs; tipple: *peg* a drink, esp. of brandy and soda-water.

19. Bav. *plempeln*, *plempern* viel und oft trinken, Tirol. *plemplen* viel und ohne Unterschied trinken: Bav. *plampel*, *plempel* schlechtes Bier oder Getränk.

20. Pruss. *pirgeln* schnapsen, Branntwein trinken: *pirgel* Branntwein.

21. Swed. *punscha* drink punch; carouse, Dan. *punsche* id., NHG. *punschen* Punsch trinken.

22. NHG. *schnapsen*, Als., etc. *schnapsen* Schnaps trinken, Als. *schnäpslen* Schnäpschen trinken, Steir. *schnapslen* oft und gerne Branntwein trinken, Lux. *schnapsen* Schnaps trinken, Dan. *snapse* id.: NHG., etc. *Schnaps*.

23. Col. *schabäuele* oft und gern Branntwein trinken: *schabau* Branntwein, Lat. *aqua sabaudica*.

24. Eng. dial. *tea* take or drink tea with another.

25. Eng. dial. *tippanize* drink heavily; become a toper: *two-penny* weak ale, sold in England at two pence the quart; a weak liquor of any kind.

26. Bav. *weineln* Wein trinken, Steir. *weineln* id., *überweinen* übermässig Wein trinken, Swab. *sich beweinen* sich (mit Wein) betrinken, WFrís. *wijnbealgje* wijn zuipen, onmatig wijn drinken.

27. NE. *water* get or take in water, as of a ship; drink water.

LVIII. DRINK FROM A VESSEL

1. Pruss. *buddeln* in Flaschen füllen; aus der Flasche trinken; zu viel trinken, *ein-buddeln* Flaschen füllen; aus der *budel* in sich aufnehmen, Swiss *budlen* gierig und unmässig trinken, saufen, Als. *butlen* unmässig trinken, EFrís. *buddeln* trinken, schnapsen, saufen, Swab. *verbudlen* vertrinken, Swiss *buderen* gierig und unmässig trinken: *budel* Flasche. Influenced by EFrís. *buddeln* sprudeln, brodeln, NHG. *butteln*.

2. Swiss *paggelen* öfter aber in kleinen Quantitäten Branntwein trinken: *baggel* Fläschchen Branntwein, MLat. *bacale* Becken, Schüssel.

3. Bav. *büchsen* viel trinken, Swab. *büchsen* die Büchse eines Rades machen; stark trinken, Swiss *büchsen* viel trinken, saufen, Steir. *büchsen*, *büchsnen* rasch trinken, Als. *büchsen* trinken: MHG. *bühsen-vaz* Büchse; Flasche.

4. NHG. *bechern* den Becher weidlich leeren, Als. *becheren* zechen, tüchtig trinken, Du. *bekeren* lustig en veel drinken: MLat. *biccarium* Gefäss.

5. Swed. dial. *bollka* dricka i stora klunkar; dricka öfvermåttan: *bolle* liten bägere, ON. *bolli* bowl.

6. Eng. dial. *bumper* fill to the brim; drink the health in a bumper, NE. *bumperize* drink bumpers: *bumper* a cup or glass filled to the brim.

7. Swiss *gläs(e)len* dem Gläschen gerne zusprechen; trinken, Steir. *gläslen* zechen, MDan. *glasse* göre glas; drikke, svire.

8. Swab. *humpen* bechern, zechen, Als. *hümplen* aus (*humpen*) grossen Bechern trinken: *humpen* grosses, weites Trinkgefäss.

9. Swiss *hornen* trinken, Pruss. *einhornen* refl. sich betrinken.

10. Berl. *kiebeln*, *kübeln* trinken: NHG. *Kübel* Gefäss.

11. Thur. *küfen* trinken: NHG. *Kufe* Gefäss.

12. NE. *quaught* drink; *quaff*, *waught*, *waucht* drink deeply, and perhaps *quaff* drink copiously, *quaffer* drink deeply: Gael. *cuach* a cup, bowl, milking pail, whence Eng. dial. *quaigh* a small, hollow drinking vessel, *vb.* drink deeply. Cf. Eng. dial. *squaff* eat quickly and greedily, which is probably a blend of *quaff* and *swallow*.

13. Lux. *konkelen* saufen: *konkel* Krug, Du. dial. (Boek.) *konkelen* halfelven koffie drinken tusschen het ontbijt en het middagmaal: *konkel-pot*.

14. Swiss *chrüselen* den mit Wein gefüllten Krug oft an den Mund setzen: *chrüsel* Krug, in welchem Wein oder Bier aufgestellt wird, Bav. *kruseln* gerne trinken: *kruseln* Art Krug, MDu. *croesen* zuipen. Cf. MDan. *kruse*, LIX, 7.

15. Bav. *legeln* wenig aber oft trinken: *lagen* Fläschchen (Lat. *lagōna*, *lagoena*), Swiss *lägelen* Wein, Branntwein trinken, *löggen* gemütlich kneipen.

16. Du. *lampetten* trinken, Antw. *lampetten* buizen, overdadig drinken: *lampet* kom of kan voor water om de handen te wasschen; groote porseleinen schotel; pot.

17. Eng. dial. *mug* a jug, bowl, vb. drink; get drunk.

18. NE. *pot* put into pots; drink; tipple.

19. NHG. *picheln* gerne trinken, Thur., Berl., etc. *picheln* trinken, zechen, Du. *pegelen* merken, ijken; veel drinken, Dan. *påle* drink hard: NHG. *Pegel* Marke am Trinkgefäß, zur Bestimmung seines Inhaltes, OE. *pægel* Weinkanne, NE. *pail* Eimer.

20. EFrís. *püllen*, *püllken* trinken, saufen: *pülle* Steinkrug, Krug, Wald. *pülken* trinken.

21. NHG. *pokulieren* bechern, zechen, Swab. *pokulieren* zechen, Du. *poculeeren* bekeren, drinken, Swed. *pokulera*, Dan. *pokulere* carouse, quaff; revel; MLat. *poculare* trinken: *poculum* Becher.

22. Swiss *rörln* mit einem (Schilf-) Röhrechen saugen, bes. Wein, Most aus dem Fasse, der Kelter.

23. Gron. *zwikken* het zuigen van een vocht, bv. van het zwikgat en door middel van eene *zwik* (pennetje of buisje).

24. Tirol. *zapfen* Wein, Bier von dem Zapfen schenken, trinken, d. h. unmittelbar aus dem Fasse, Als. *zäpfen* ein Fass anstechen; vom Fass trinken.

25. Bav. *trögeln* viel trinken; mit Behaglichkeit Wein trinken: *trog*.

26. Col. *teute* Wein mit *teuten* umstechen; viel trinken: *teut* kannenförmiges Gefäß mit Henkel für Brauer und Küfer.

27. Tirol. *torgkelen* trinken, bes. im Herbst jungen Wein: MHG. *torkel* Kelter, Lat. *torcular*.

LIX. DRINK A CERTAIN AMOUNT OF LIQUID

1. NE. *dram* drink drams; drink, tipple: *dram* a unit of weight; as much liquid as is drunk at once.

2. Swiss *viertlen* ein *vierteli* (eine Viertelmass) nach dem anderen trinken; lange beim Weine sitzen.

3. NE. *gill* drink; tipple, tope: *gill* a measure.

4. Swiss *hälbslen* halbe Massen Wein trinken; gerne trinken.

5. Eng. dial. *houp* a mouthful of any drink; drink by mouthfuls.

6. Swed. dial. *köppa* dricka, NE. *cup* supply with cups, as of liquor; make drunk; drink.

7. MDan. *kruse* drikke hele kruse: *krus* Krug.
8. Als. *literen* trinken, Lothr. *literen* tüchtig trinken: NHG. *Liter*.
9. Bav. *masseln* (massweise) trinken, Tirol. *masseln* massweise trinken, Swiss *mösslen* eine Mass nach der andern trinken.
10. Du. *pintelen* trinken, zuipen; pinten trinken, WFlem. *pintelen* pinten pakken; veel drinken, Antw. *pintelen* overmatig drinken, boire copieusement, Eng. dial. *pint* drink a pint; drink.
11. Pruss. *poorzen* in Portionen trinken: NHG. *Portion*.
12. Strsbg. *schepplen* gern einen Schoppen trinken, Thur. *schöppeln* gern Schoppen trinken, Lothr. *schepplen* gewohnheitsmässig trinken, Als. *schöpplen* gern trinken, Swab. *verschöpplen* durch "schöpplen" verbrauchen, Thur. *schoppen* hie und dort in Schenken einen Schoppen trinken.
13. Eng. dial. *toothful* tippel, drink in small quantities.

LX. DRINK TO HEALTHS, TOASTS: DRINK

1. NE. *brinch* answer to a pledge; pledge one in drinking: It. *brindisi* a drinking to, a toast.
2. Swiss *erlibacheren* zechen, mit dem Nebenbegriff der Behaglichkeit und Fröhlichkeit. (Eig. nach der Ortschaft *Erlibach*, d. i. *Erlenbach*). Cf. the following word.
3. Swiss *fälländeren* beim Trinken anstossen; behaglich und viel trinken. (Von dem Dorfe *Fällanden*, bes. bei den Nachbarn aufgenommen und dann weiter verbreitet).
4. Gron. *proosten* drinken, *tou-proosten* toedrinken: *proost*, Lat. *prosit*.
5. NHG. *schmollieren* Brüderschaft trinken: *schmollis* Trinkgruss auf Brüderschaft.
6. Swed. *skåla* drink healths, toast, hobnob: *skål* a cup, glass; a toast, health, Nicel. *skála* refl. carouse, Eng. dial. *scoll* drink to the health of, toast, Swed. dial. *duskåläs* dricka *duskål* (brorskål).
7. NE. *wassail* drink to the health or prosperity; drink healths; carouse: OE. *wes hāl* be whole, be well, hail!

LXI. SIT ABOUT, REST, LOAF: DRINK OR EAT

1. MHG. *demmen* prassen, schwelgen, MLG. *domen* schwelgen, schlemmen, Bav. *demmen* id., Swiss, Pruss., etc. id., MDan. *demme* svire. According to Falk u. Torp, *Et. Wb.*² 177, this is the same

word as OHG. *tuomen*, ON. *døma* judge, boast, talk together, and the short vowel, as well as the meaning 'schlemmen, prassen', are due to its combination with other words. Cf. ON. *drekkja ok døma*, MLG. *slōmen und dōmen*. Noteworthy is the frequent occurrence of *demmen* in the German dialects with such words as *schlemmen*.

2. MHG. *vruo-worten* in der Frühe im Wirtshaus sitzen; Früh-schoppen einnehmen.

3. Eng. dial. *mardle* gossip; dawdle; indulge in merrymaking; drink together.

4. Thur. *pecheln* beim Trinken kleben, Bav. *pechen* Pech kratzen; unmässig trinken, Tirol. *pichen* wie Pech kleben; tüchtig trinken, Swab. *pichen* mit Pech verstreichen; kleben; saufen.

5. EFris. *plakken* klappen, schlagen; kleistern, kleben, festkleben; kleben und sitzen bleiben; lange sitzen bleiben zu schwatzen und zu zechen.

6. Antw. *schoven* een poosje gaan slapen; een middagslaapje doen; schaften, eten, Du. *schoften* rusten om zijn maal te nuttigen (van werklieden), Wfris. *skoftsje* pauze houden; middagmalen tussehen de werktijden, EFris. *schoften schoft* oder Rast, bezw. Feierabend machen, Rast halten; rasten um zu speisen und zu trinken; sich ausruhen.

LXII. VISIT A TAVERN: DRINK, CAROUSE

1. Berl. *aschingern* zu Aschinger (Bierquelle) gehen, dann zechen.

2. NHG. *kneipen* zum Zechen eine Kneipe besuchen, EFris. *kneipen* in eine Kneipe gehen; in derselben sitzen und zechen oder trinken.

3. Du. *kroegen* de kroegen bezoeken; geld verteren in eene kroeg, MLG. *krogen* einen Krug, eine Schenke halten; zechen.

4. MHG. *krūselen* auf einer *krüse* trinken.

5. Tirol. *tschagkelen* trinken: *tschagkele* Kneipe, *tschögkelen* in die Kneipe gehen; trinken: *tschögkele* kleine Troddel Büschlein; die durch Büschlein grüner Tannenzweige angezeigte Weinschenke.

6. ON. *torga* consumere, item vendere, fortære, ogsaa sælge, NIce. *torga* eat up: ON., NIce. *torg* forum, market.

7. MLG. *tavernen* die Schenke besuchen; zechen: *taverne* Schenke, Wirtshaus.

LXIII. UNCLASSIFIED

1. Norw. *jauvra* tygge langsamt og med m  ie. If for **javra*, then the word may belong to XIX, 33, along with *javla*, etc.
 2. Swed. dial. *jarg* tugga p   n  got segt. Perhaps to XIX, 34.
 3. Eng. dial. *booad* imbibe beer.
 4. Bav. *blefern* in langsamen Z  gen trinken, schlürfen.
 5. Eng. dial. *blybe* drink much and frequently, *blyber* drink heavily. Perhaps to XIX, 8.
 6. ME. *bibben* tipple, drink, NE. *bib* sip, tipple, drink freely, *bibble* drink often, sip, dial. *baible* sip often, tipple, Als. *bibsen* trinken, *bibern* gern und viel trinken, Steir. *pippeln*, *pipeln*, *piperln* gerne und oft trinken, Tirol. *p  plen* viel trinken.
 7. Eng. dial. *buzz* in drinking: empty the bottle.
 8. Car. *tautschen* naschen.
 9. Swiss *pfnutschen* heimlich essen, bes. in der K  che.
 10. Bav. *fanzeln* naschen, *fanzel* Brei, Car. *fanschelen* naschen, Vienna *fanzeln* naschen, *fanzel* Brei, Swiss *fenz* beliebtes Gericht auf den Alpen; lustiger Schmaus.
 11. Du. *feppen* aanhoudend met kleine teugjes drinken, zuipen; lurken.
 12. Du. dial. (Tuerl.) *frakken* fruit eten, met het bijdenkbeeld van veel en te ongepasten tijde.
 13. Lux. *frippen* mit Wohlbehagen essen, gierig verzehren.
 14. Eng. dial. *gaddle* drink greedily and hastily.
 15. Swiss *gellen*, *g  llen* viel und gierig essen, *gellig* heiss-hungrig.
 16. Swed. dial. *greim* sluka.
 17. Eng. dial. *grouble*, *growble*, *grobble* swallow up in haste.
- Cf. XVI, 6.
18. ON. *hioga* at sluge i sig, fraadse, *hiog* en slugen   der, slughals.
 19. ON. *hvoma* glutire, sv  lge, sluge i sig, Nicel. *hvoma* swallow, gobble, (*h  ma* swallow greedily, gobble; bolt), ON. *hvoma* lurco, helluo, Nicel. *hvommur* a glutton: Skt. *c  mati*, *c  mati* schl  rft, NPers. *  am* Speise und Trank. (Uhlenbeck, *Ai. Wb.* 90).
 20. Antw. *kabiebassen* opsmullen, lustig opeten.
 21. ON. *kneyfa* (or *kveyfa*?) drikke til bunden.
 22. Du. *kiskassen* lekker eten, smullen; Du. dial. (Boek.) *kiskis* broodsop.

23. WFlem. *labaaïen* banken, tafelen, banqueter: *labaaïe* ruime maaltijd, feestmaal, Kil. *labbaeye* epulum.

24. Tirol. *lëschen* gierig hineinschlürfen, Swiss *lieschen* unedler Ausdruck für trinken: perhaps Steir. *lesche* Unterlippe, Lippe, NHG. *lasch*.

25. ON. *miada* lente deglutire, nedsvælge langsamt.

26. Antw. *muiven* eten; smullen.

27. WFrís. *meure* smullen, lekker peuzelen.

28. Swiss *mausgen* essen, schmausen.

29. Swiss *müzlen* aus einem Teller, einer Schüssel Suppe trinken.

30. Norw. *nolsje* smaaspise stadigt.

31. Lux. *nammen*, *nammsen* essen (Kindersprache).

32. Swiss *naischen* zernagen, mit den Zähnen zerquetschen.

Cf. XVIII.

33. MDu. *pooyen* geestrijke dranken drinken, Du. *pooien* drinken, zuipen, *pooieren* telkens te veel drank drinken, WFrís. *poaije* pooien, veel drank zwelgen.

34. Du. dial. (Tuerl.) *plodden* slampampen; laat in de herberg blijven.

35. Eng. dial. *penny* eat much and with great gusto; feed; fare.

36. Du. *peren* een stevigen borrel drinken, Gron. *peeren* veel drinken; veel eten, (Boek.) *peren* een stevigen borrel drinken.

37. Berl. *prepeln* essen, Pruss. *prêpeln* wenig essen. Perhaps dimin. of *proppen* stopfen.

38. Steir. *puten* (Schülersprache), Car. *putnen* essen.

39. Thur. *pietschen* zechen, Pal. *pitschen* viel und heimlich trinken, Berl. *pietschen* trinken.

40. Eng. dial. *ritt* swallow greedily.

41. Lothr. *rädelen* zu viel essen oder trinken.

42. Eng. dial. *sow* chew.

43. Du. *schrokken* gulzig eten; slokken, WFrís. *skrokke*, *skrokje* schrokken, veel en gulzig eten. Perhaps a blend of MDu. *schokken* gulzig eten and *brokken*.

44. WFlem. *smoefelen*, *smuffelen* smullen, lustig en veel eten. Perhaps a blend of *smullen* and *moefelen*.

45. NE. *smile* drink in company.

46. WFlem. *smulferen* vreten, met lust veel eten: (?) a blend of *smullen*.
47. Du. dial. (Boek.) *spichteren* een stevigen borrel drinken.
48. Eng. dial. *stole* drink; swallow.
49. Eng. dial. *telle* eat hastily.
50. Norw. *teira* æde sparsomt eller vrage maden (som af mangel paa madlyst).
51. Bav. *verdäntschen* verlecken; verfressen; verschwenden, *däntscheln* sich mit Backen, Kochen von Leckereien abgeben; *der däntsch*, *das däntschen* Leckerbissen.
52. Eng. dial. *thorn* eat hastily; satisfy one's appetite, *thorn('d)* filled, supplied, provided, satisfied.
53. Eng. dial. *wallas* munch or lap up greedily, as dogs porridge.

